

**Pablo VI recibe en audiencia privada al Primado de España**

CIUDAD DEL VATICANO, 4. (Efe). — Su Santidad el Papa recibió esta mañana en audiencia privada, al Arzobispo de Toledo y Primado de España, Monseñor Marcelo González Martín.

La entrevista, fue de una duración de media hora, y como es norma del Vaticano siempre que se trata de audiencias privadas no se informó sobre los temas considerados, ni tampoco trascendieron los términos de la conversación.

# Tenemos una cita con el pueblo español y con su tiempo nuevo dijo GIRON ayer en su conferencia en Valladolid



**Sigamos en incesante andadura, sin nostalgia, pero sin deserciones**

**En más de cuarenta ocasiones fue interrumpido por el fervor de los oyentes, llegados de todos los puntos de España**

VALLADOLID, 4. (Pyresa). — «Nuestra fidelidad a Onésimo, a Ramiro y a José Antonio no puede descansar en fáciles remembranzas o evocaciones. Nuestra fidelidad a los fundadores sólo tiene una traducción viable: el compromiso político», dijo José Antonio Girón de Velasco en su conferencia, que comenzó con una evocación de Castilla con plataforma de lanzamiento para toda empresa nacional, y cuyos propósitos resumió en estas palabras: «Vengo a hablaros de verdades absolutas; lo haré, como corresponde a nuestro estilo, sin digmatismos ni engolamientos. Buen lugar es este para meditar

al Movimiento Nacional; fieles, en suma a las verdades absolutas; fieles a la razón de nuestro pueblo».

El Sr. Girón de Velasco dijo seguidamente que el deseo que debía de animar a todos los reunidos era el de lanzar una flecha que trace el rumbo por el que España pueda caminar, para lo que, en primer lugar, debía pasarse a revisión del pasado, que sirve, según sus palabras, «como punto de apoyo para hacer funcionar la palanca del futuro». «No se nos va a ocurrir —manifestó— destruir deliberadamente ningún valor tradicional. Ramiro Ledesma dijo: «Nos hacemos responsables de la historia de España». Eso quiere decir, que de toda la historia de España: del pasado y, también, en la medida que seamos capaces y nos correspondamos, del futuro».

**DEL PASADO A LA DEMOCRACIA LIBRE Y APACIBLE**

El Sr. Girón recordó que el triunfo de 1939 se produjo por la conjunción de cuatro hechos: la conciencia patriótica del Ejército, la fuerza doctrinal y patriótica de la

Pasa a la pág. 11

## LA CHICA, PRIMERO



En el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, se celebró el concurso del desfile de la elegancia en automóvil. La fotografía muestra al «Condor-Arbo» durante el desfile. Claro está que a su lado hay una bella muchacha que llama mucho más la atención que el vehículo, ¿verdad? No hay que dudar de que la línea del coche es perfecta, pero la señorita que lo cuida, no se queda atrás. En fin, que el fotógrafo que la ha puesto en primer plano ha tenido buen gusto. Lo del coche, en esta foto, es secundario

**En visita oficial de tres días**

# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA LLEGAN A ADDIS ABABA

Fueron recibidos en el aeropuerto por el Emperador HAILE SELASIE



MADRID. — Los Príncipes de España, acompañados del Ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo y de otras personalidades, iniciaron esta mañana su viaje oficial a Etiopía, que durará hasta el próximo sábado, pero permanecerán varias jornadas más en visita privada. En el aeropuerto de Barajas fueron despedidos por el Ministro del Aire, teniente general Salvador Díaz Benjumea. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

MADRID, 4 (Pyresa). — Sus Altezas Reales los Príncipes de España (D. Juan Carlos y Dña. Sofía, han salido en la mañana de hoy con destino a Addis Abeba, donde efectuarán una visita oficial invitadas por el Emperador Haile Selassie.

Acompañaban a Sus Altezas Reales el Ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo y señora; el Jefe de la Casa de S.A.R. Marqués de Mondejar y Sra; el Ayudante de Campo de S. A. R. Teniente Coronel Manuel Dávila; el Jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores, D. Santiago Martínez Caro; el Director del Instituto Nacional para la conservación de la naturaleza y el medio ambiente, D. Francisco Ortuño y D. Ramón Torralba, de la Secretaría de S.A.R. el Príncipe de España.

También viajaban en el mismo avión un grupo de periodistas en representación de los medios informativos nacionales.

En el aeropuerto de Barajas Sus Altezas Reales fueron despedidos por el Ministro del Aire, Teniente General D. Julio Salvador Díaz Benjumea; subsecretarios de los ministerios de Asuntos Exteriores y Educación y Ciencia, señores Fernández Valderrama y Díez Hochleitner; Jefe de la Primera Región Aérea, Teniente General Guerrero García; Director General de Seguridad, señor Blanco Rodríguez; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor López Cancio y Presidente de la Diputación, doctor González Bueno, entre otras personalidades.

Sus Altezas Reales efectúan el viaje en el avión DC-8 «Murillo» de la compañía «Iberia».

**LLEGADA A ADDIS ABABA**

ADDIS ABABA, 4. (Del enviado especial de PYRESA, José Luis Fernández-Rúa). — Haile Selassie, el legendario «Negus», cabeza visible del imperio más antiguo de los actualmente existentes, ha recibido esta tarde en persona, en el aeropuerto de Addis Abeba, a los Príncipes de España, D. Juan Carlos y Dña. Sofía, que han comenzado así una visita de siete días a Etiopía correspondiendo a la realizada por Haile Selassie a España el pasado año.

La figura del «Rey de Reyes»,

**POR DECISION DE WASHINGTON**

# Se aplaza de nuevo «sine die» la conferencia de París sobre Vietnam

PARIS, 4 (Efe). — «Las exigencias norteamericanas sobre el cese de la invasión del Vietnam del Sur por el Norte» han sido tajantemente rechazadas hoy en la conferencia de París sobre la paz en Vietnam por el jefe de la delegación de Hanoi, quien calificó estas exigencias y las acusaciones que traen consigo de «imaginarias».

Rechazó también Xuan Thuy la frontera internacional» hecha por el representante norteamericano, William Porter, en la sesión del pasado jueves en forma de pregunta dirigida a Hanoi y al «GRP» de Vietnam del Sr.

**NUOVA PROPOSTA A USA**

PARIS 2. (Efe). — En vez de sus

pendar la conferencia como amenazó veladamente en sus declaraciones a la entrada de la 149 sesión de la conferencia de paz sobre el Vietnam, William Porter delegado de los Estados Unidos, propuso ocho puntos de posible entendimiento con la otra parte.

Porter constató en su discurso que Hanoi y el Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur no habían respondido a su anterior propuesta de «mutua regresión en la escalada» de los combates que se dan en la actualidad en Vietnam.

Esta nueva propuesta norteamericana queda de nuevo aplazada durante una semana y hasta el próximo jueves en que se celebrará la

10 sesión de la conferencia de París sobre la paz en Vietnam.

Porter manifestó por último que la delegación de los Estados Unidos decidirá sobre la utilidad de continuar o no las reuniones en función de la respuesta que le sea dada por estas nuevas propuestas.

Los puntos propuestos por William Porter son los siguientes:

- 1.— Discutir una mutua regresión de la escalada del conflicto.
- 2.— Separar las cuestiones militares de las políticas.
- 3.— Discutir un acuerdo político global.
- 4.— Discutir la aplicación de la convención de Ginebra para el trato de los prisioneros de guerra.

Pasa a la pág. 15

# SAQUEOS E INCENDIOS EN HUE

La ciudad ha vivido 36 horas bajo el terror de los desertores del Ejército survietnamita

Se espera que los comunistas lancen un nuevo ataque contra la ciudad en los próximos días

HUE (Vietnam del Sur), (Efe-Reuter). — Los derrotados soldados que sobrevivieron a la gran marcha de 56 kms. desde la abandonada Quang Tri, armaron ayer un tremendo alboroto en esta ciudad de Hue, saqueando tiendas y quemando un mercado y una fábrica de cemento.

Soldados borrachos, hambrientos y enfurecidos por la derrota sufrida en el pasado fin de semana a manos de los norvietnamitas, vagaban por las calles molestando a los residentes y haciendo hogueras.

La ciudad ha doblado su población a causa de la avalancha de refugiados y de soldados sin jefes, venidos del norte, se ha convertido en un manicomio.

Los soldados, muchos de ellos miembros de la tercera división bajo las órdenes del excomandante de brigada, General Vu Van Gisi, prendieron fuego al que sería el gran mercado de Dong Ba y mantuvieron alejados del incendio a los bomberos bajo amenaza de dispararles.

Algunos altavoces, desde vehículos de patrullas militares, ordenaban a los soldados a que se reagruparan y anunciaban que a partir de hoy, jueves, serían capturados como desertores.

Las tropas, en gran parte, sin armas ni zapatos, se juntaron al exodo de la masa de refugiados. Las tropas con rifles, obligaban a los vehículos a detenerse para que les recogieran y, en muchos casos, se apoderaban de los vehículos, dejándoles a pie a los conductores.

Miles de refugiados, víctimas de la invasión norvietnamita en su patria de la zona de Vietnam del Sur, han salido de nuevo dirigiéndose a Da Nang, ciudad sita a 80 kms. hacia el sur.

**SERAN FUSILADOS LOS DESERTORES**

HUE, 4. (Efe-Upi). — Los casi 36 horas de saqueos e incendios a los que se entregaron los soldados survietnamitas han terminado hoy con un aviso en for-

ma de amenaza, por el nuevo comandante en jefe de la zona, de que mandará fusilar sin más contemplaciones a cuantos no se incorporen a sus unidades.

El nuevo jefe de la zona, es el General Ngo Quang Tzuong, nombrado ayer, el cual avisó por radio y televisión que mandará fusilar a todo soldado rebelde que para las cuatro (hora local) de esta tarde no se haya incorporado a su unidad.

Truong ha comenzado a reagrupar a las unidades militares survietnamitas que quedaron desorganizadas en la provincia de Quang Tri, ante el avance comunista, para así poder hacer frente a un nuevo y esperado ataque.

Al pánico y caos que caracterizaron las 36 horas precedentes, hoy ha seguido en Hue una situación de expectativa y de ligero op-

timismo, tanto entre los survietnamitas como entre los oficiales militares norteamericanos que continúan en la ciudad. Estos oficiales esperan que los comunistas lancen un nuevo ataque contra Hue en los próximos días, pero creen que los soldados survietnamitas podrán rechazarlos.

Los soldados survietnamitas que hoy se encaminan desde Da Nang hacia Hue, en dirección norte, por la carretera número uno, han sido más numerosos que los que han seguido el camino contrario, los cuales predominaron ayer. A pesar de ello, todavía hay soldados que merodean por los alrededores de la ciudad, ajenos a toda disciplina o sin intención de incorporarse a su unidad.

Un grupo de periodistas occi-

(Pasa a la pág. 15.)

# ESTADO DE ALERTA DEL EJERCITO TURCO

El jefe de la Gendarmería, herido grave, en un atentado

ANKARA, 4 (Efe-Reuter). — El Estado Mayor del Ejército turco ha anunciado esta noche que las fuerzas armadas del país han sido puestas en estado de alerta.

La noticia ha sido divulgada por la radio y en ella no se explican las razones por las que se ha adoptado esa decisión, pero en algunos medios de Ankara se relaciona dicha medida con un ataque llevado a cabo hoy por unos pistoleros contra el General Kemalettin Eken, jefe de la gendarmería, que resultó herido de gravedad.

La nota del Estado Mayor dice que todos los permisos de los ofi-

ciales y soldados han quedado suspendidos hasta nueva orden.

En otro comunicado del mando encargado de la ley marcial, se informa que el toque de queda en Ankara se ha ampliado en tres horas y media, a partir de esta noche, por lo que durará desde las 23 hasta las 5 de la madrugada.

El atentado contra el General Eken, fue perpetrado por cuatro hombres que dispararon contra el automóvil en que viajaba el General, su esposa y un ayudante, además del conductor.

Un funcionario de las fuerzas de seguridad ha dicho que éstos resultaron gravemente heridos.



**AYER EN LA CIUDAD**

Dio la vuelta el tiempo favorablemente ayer, y con sobra abundante fue subiendo la temperatura hasta niveles de aceptable pre-verano. Hubo algún momento en que las brumas volvían como una amenaza, pero en definitiva, el tiempo no cesó y se mantuvo bonancible y agradable.

Se conmemoró en Santa María con el acto ya tradicional, el XLVIII aniversario de la coronación de la imagen de la Virgen del Liedó. Y por la tarde comenzaron en el ermitorio los actos del triduo preparatorio de la fiesta principal de nuestra Patrona.

Cruzó Castellón, en ruta hacia Vinaroz, donde terminaba la etapa, la caravana de la Vuelta Ciclista a España.

# Noticias de la Ciudad

## CATOLICIDAD

**Ayer se conmemoró el XLVIII Aniversario de la Coronación de la Virgen del Liedó Y COMENZO EL TRIDUO EN EL ERMITORIO**

**A**YER a la una de la tarde se celebró en Santa María el tradicional acto conmemorativo de la coronación de la imagen de nuestra Patrona, de la que se cumple este año el XLVIII aniversario. Momentos antes fueron fisparradas las cuarenta y ocho carcasas correspondientes.

En Santa María se congregaron muchos fieles, naturalmente en su mayoría los que vivieron aquella excepcional solemnidad religiosa. Y en un ambiente de gran fervor se cantó el Magnificat y luego los Gozos, para terminar con la Salve Popular, entonada con la emoción de siempre. Al final hubo emocionados vivas a la Patrona, más que otras veces, y hasta esos incipientes aplausos que son tan típicos en

algunos castellonenses dentro del templo en honor de la Virgen del Liedó.

**COMENZO EL TRIDUO EN EL ERMITORIO**

Por la tarde dió comienzo en el ermitorio el solemne triduo en honor de la Patrona con motivo de su fiesta principal. La misa fue concelebrada por el Obispo de la diócesis, Dr. D. José María Cases, y el Rvdo. Padre Isaías Largo, misionero de la Corona de María, actuando de diácono D. Juan Güell. El sermón estuvo a cargo, como lo estará en estos días sucesivos del triduo, del Padre Isaías Largo.

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.** — San Pío y la Conversión de San Agustín.

**SANTOS DE MAÑANA.** — San Juan de Antem Portam Lainam y San Teodoro.

### Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

**PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**PURISIMA SANGRE.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**PROGRAMA MUSICAL QUE LA "SCHOLA CANTORUM" INTERPRETARA EN LOS ACTOS RELIGIOSOS EN HONOR DE NUESTRA EXCELSA PATRONA**

**JUEVES DIA 4**

Misa "Inmaculata Concepción", de Goicoechea, a 3 v. i. (Kyrie y Gloria). Sanctus y Agnus popular. Ofertorio: "Inviolata", de Julio Valdés. Comunión: "Ave verum Corpus", de Goicoechea. Gozos del Mtro. Ripollés y Salve popular.

**VIERNES DIA 5**

Misa "San Pío Ursolet", de O. Ravanello, a 3 v. i. (Kyrie y Gloria). Sanctus y Agnus popular. Ofertorio: "Noche y día", de Matiol. Comunión: "O cuan suavitas est", de J. Valdés. Gozos del Mtro. Ripollés y Salve popular.

**SABADO DIA 6**

Al final de la Sabatina: "Salve Regina", a 3 v. i. de J. Sancho Marraco. Misa "Coronata Salve Regina", de J. Stéhele, a 4 v. i. (Kyrie y Gloria). Sanctus y Agnus popular. Ofertorio: "Ave maris stella", a 3 v. i. de García Jubbe. Comunión: "Oh luz de nuestras almas", a 4 v. i. de Buscá. Gozos del Mtro. Ripollés y Salve popular.

**DOMINGO DIA 7**

Intropo: "Que se postre ante ti la tierra entera" (gregoriano). Misa: "En honor de Santiago Apostol", a 4 voces mixtas, de S. Sansaloni. Aleluia: "Toda hermosa eres, María" (gregoriano). Ofertorio: "Regina Mundi", a 4 v. i. de J. Iruarrizaga. Comunión: "De rodilla, Señor", de Aramburu a unisono, y 3 v. i. Gozos del Mtro Ripollés y Salve Popular.

—OO—

Todo este repertorio lo ejecutará la "Schola Cantorum", acompañada de órgano y nutrida orquesta de cuerda.



**OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN**

**BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER**

Temperatura mínima 12,6 grados a las 3 horas 30 minutos.

Temperatura máxima 23 grados a las 14 horas 15 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 47 y 32%, respectivamente.

Insolación eficaz 10 horas 20 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 122 kilómetros.

Dirección dominante del viento NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0,3 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas 759,4 mm.

Tendencia estacionaria.

## SUCESOS: SUCESOS

### CUATRO HERIDOS EN CHOQUE DE TURISMO, EN BENICASIM

En el km. 74 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicasim, chocaron el turismo matrícula alemana K-MM-377 conducido por Stader Wernet, de 32 años, el turismo matrícula A-78.150 conducido por Félix Palacios Monserat, de 45 años y el turismo matrícula CS-0744-A conducido por Santiago Piquer Felip, de 25 años.

No hubo desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de alguna importancia.

El accidente se produjo en un adelantamiento del primero de los citados camiones.

También resultaron lesionados el conductor del vehículo alemán, y el usuario del mismo Stader Rodulf, de 25 años.

El accidente se produjo en un adelantamiento.

### CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

En el km. 35 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Almonara, chocaron el turismo matrícula M-897.038 conducido por Blas Fernández Roca, de 27 años, vecino de Valencia y el camión matrícula T-39.539 conducido por Lorenzo Crespo Cabrera, de 39 años, vecino de Benisa (Alicante).

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el conductor del turismo, y con daños los dos vehículos.

### LESIONADO EN CAIDA

Agustín Aparici Ugarte, de 21 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región occipital, de pronóstico leve s/c.

### ACCIDENTE EN UN ADELANTAMIENTO

En el km. 54 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término

## Notas de Sociedad

### Enlace DE FRANCIA-GUTIERREZ

En la Capilla del Colegio de Federico de Francia Pascual, Nuestra Sra. del Camino de la hermanas del contrayente, D. José Antonio, Joaquín Luis y Madrid, se celebró el enlace matrimonial de la Srta. Charité Gutiérrez Perera con el Dr. D. Federico de Francia Valero.

Actuaron de padrinos D. Fernando Gutiérrez Fernández, abuelo de la novia, y doña Casilda Valero Juive, de Francia, madre del novio.

Firmando el acta como testigos por parte de la novia doña Charo Perera, D. Fernando Gutiérrez, D. Alfonso Bellón y D. Alberto, D. Luis y D. Prudencio Perera. Por parte del novio firmaron doña Carmen Valero, doña Concepción Pérez, D. Enrique Moneris, D.

Acabado el acto los novios salieron en viaje de bodas con destino a Italia y Grecia.

Recibían los nuevos Sres. de Francia, nuestra más cordial enhorabuena con los votos por su eterna luna de miel y recibían también nuestra felicitación por estimados familiares de los contrayentes, especialmente nuestros queridos amigos los Sres. de Francia, D. Enrique Moneris, D.

## Jefatura Provincial de Sanidad Castellón de la Plana

### II CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA

Continúa en la Capital, la 2ª Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltis, Difteria, Tetanos y Tosferina.

Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.

Esperamos que los padres demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades.

### NINOS A VACUNAR TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE

**SEGUNDA DOSIS.**— Recibirán la segunda dosis de vacuna SABIN TRIVALENTE Y TRIPLE (Difteria, Tetanos y Tosferina), los niños que en la primera Fase hayan recibido las primeras dosis de ambas vacunas.

**DOSIS RECUERDO.**— Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la Primera Campaña de 1971 hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo. En Recuerdo Sabin se vacunará con la vacuna MONOVALENTE TIPO I.

### PUESTOS DE VACUNACION

En cada una de las localidades de esta Provincia, se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana, en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cervantes y Velasco (Entrada por la calle Ciscar).

Días: 5, 6, 8, 9, 10, 12 y 13 de mayo.

Horas: de las 10 a las 13.

A partir del día 2 de mayo, se suspenden las consultas de niños en nuestros Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

## CENTROS OFICIALES

### Gobierno Civil

**VISITAS**

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

D. Emilio Fabregat Fabregat, Presidente del Club Deportivo Castellón. D. Eduardo Vicente Castelló, Teniente Fiscal. D. Carlos Ribera Serrano, Director de Fertilidad. D. Adolfo Barberá Tena, Ingeniero Jefe. Accidental de Carreteras.

### Farmacias de Guardia

Los particulares interesados pueden consultar estas disposiciones en esta Oficina de Información, o solicitar el correspondiente Boletín, en la Imprenta Provincial, al precio de 6 pesetas el ejemplar.

Los particulares interesados pueden consultar estas disposiciones en esta Oficina de Información, o solicitar el correspondiente Boletín, en la Imprenta Provincial, al precio de 6 pesetas el ejemplar.

hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

APARICI, Trinidad, 1.

MULET, Segorbe, 43.

LLOPIS, Sarratella sin número. Urb. San Francisco.

ESTEBAN, Av. Alcora, 100.

### OFICINA DE INFORMACION

El "Boletín Oficial de la Provincia", núm. 53, de fecha 4 del actual, contiene una serie de disposiciones de carácter informativo general, cuyo conocimiento tiene, sin duda, gran interés y utilidad para los administrados.

Entre estas importantes disposiciones se insertan las siguientes:

— O. 10-3-72, que regula la estructura de las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Agricultura.

— Decreto 622/1972, de 23 de marzo, por el que se fija el salario mínimo interprofesional y las bases de cotización para la Seguridad Social.

— Orden de 10-3-72, del Minis-

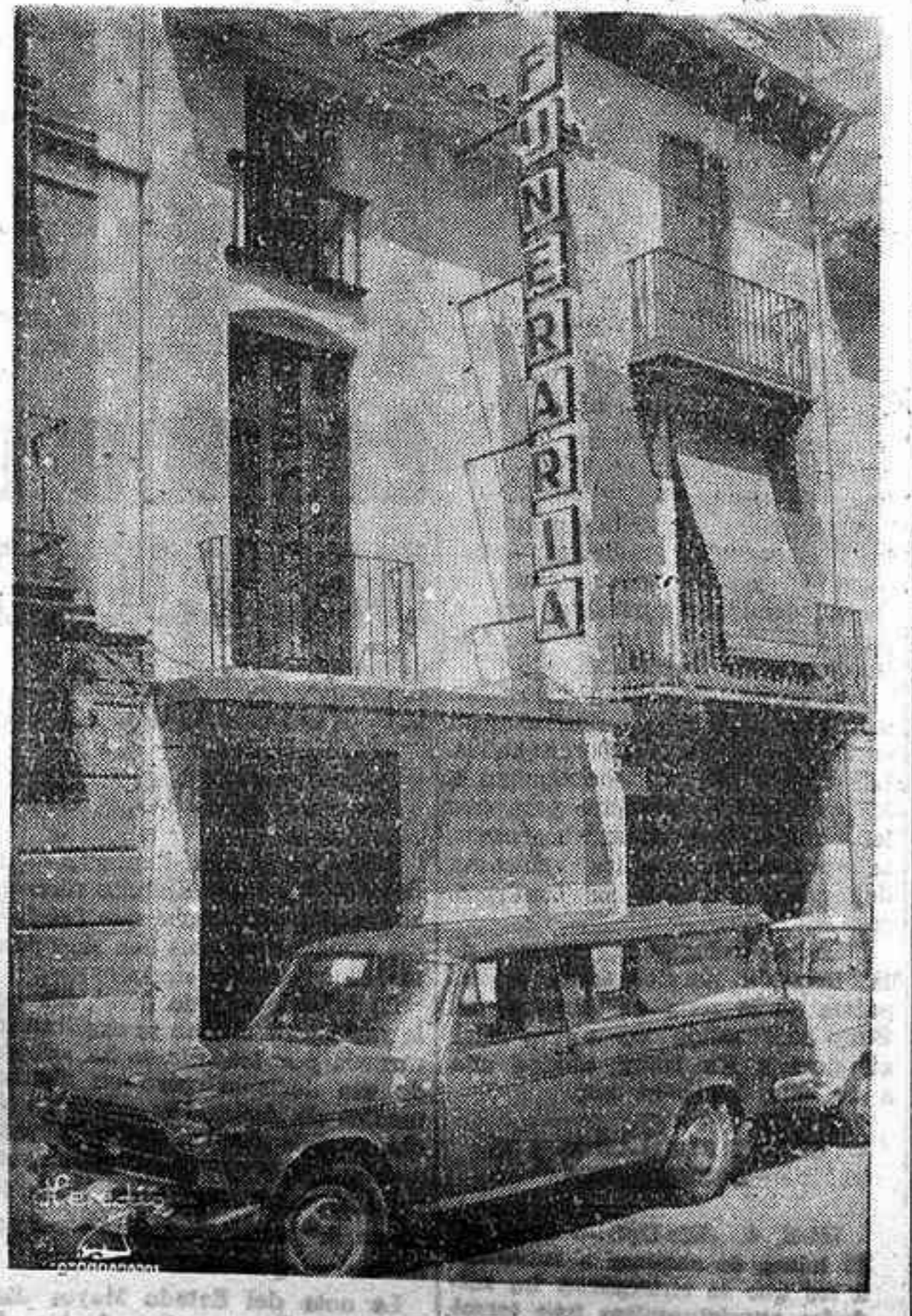


ACIERTE CON EL NUEVO colowall

## Bendición e inauguración de Funeraria Pellicer Hermanos

Modernísima instalación al servicio de la Ciudad, en Alloza, 115

**H**A sido inaugurada la modernísima instalación Funeraria Pellicer Hermanos, en la calle Alloza, 115, que sin lugar a dudas constituye un nuevo e importante servicio a la ciudad. El establecimiento, en cuya decoración se combina admirablemente lo estético con lo funcional, ha sido montado al más alto rango en todos los aspectos. Bendijo las instalaciones el Rvdo. D. Luis Bellés y al acto inaugural asistieron destacadas personalidades de la vida castellanense.



Funeraria Pellicer Hermanos ofrece al público el más competente servicio de carácter permanente, áreas de lujo y económicas, trasladados a toda España y extranjero con modernos vehículos propios, habiendo instalado su parque móvil y almacén en la calle Nules, esquina Plaza Hermanos Vilarraza. Para solicitar sus servicios, a cualquier hora del día o de la noche, pueden llamar al teléfono 21 68 25, donde serán atendidos sin demora.

Nuestra enhorabuena a los hermanos Pellicer por la inauguración de su moderno establecimiento, en el que indudablemente se prestará un completo servicio a la altura del nuevo rango adquirido por nuestra ciudad y según las exigencias de nuestro tiempo.

## Mañana, especial de "Castelloneries" dedicado a Liedó

Mañana, tradicional "Dissabte de Maig", y víspera gozosa de la fiesta principal de la Madre y Patrona en el Santuario, el programa "Castelloneries", que emite cada sábado, a partir de las tres de la tarde, Radio Castellón (Ser), dedicará un número extraordinario a la «Mare de Deu de Liedó».

Intervendrán en el mismo la Rondalla Típica Castellonera; Banda de la Cruz Roja de Castellón; Pepe Forcada, Polo, Murga Típica "Fadrell Camp", Vicente Peris Blasco y Ricardo Pitarch Mateu.

En el transcurso de este programa, será estrenada la nueva sintonía de "Castelloneries", cuya ingeniosa letra se debe a Joane el del Rajolar. La sincronización técnica y banda sonora está a cargo de Manuel Bueso Fernández. El guión y realización, de Quiquet de Castellón.

## EDICTO

El pasado día 27 de abril el Excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad acordó anunciar pública licitación para la adjudicación en arriendo de la explotación de las cámaras frigoríficas existentes en la pesquería, por un periodo de 3 años y al tipo de licitación de 70.000 pesetas al alza, anuales.

En la misma sesión fueron aprobados los pliegos de condiciones, que han de servir de base en la referida licitación.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 312 de la Ley de Régimen Local y 24 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, se exponen al público por plazo de ocho días, los indicados pliegos de condiciones, que se hallarán de manifiesto en el tablero de anuncios y Negociado de Hacienda de la Secretaría Municipal, dentro de cuyo plazo podrán presentarse las reclamaciones que estén pertinentes los interesados.

Castellón de la Plana, a 3 de mayo de 1972.

EL ALCALDE  
Francisco L. Grangel Mascarós

**Se necesita Secretaria**

en balanzas MOBBA  
Razón: Calle Mayor 42

## Hoy, conferencia de D. José María Mulet, sobre "Páginas de la Historia de la Medicina Castellonense", en el Colegio de Médicos

Esta tarde, a las siete y media, en el Salón de Actos del Colegio de Médicos, pronunciará una Conferencia sobre el tema "Páginas de la Historia de la Medicina Castellonense", D. José María Mulet Ortiz, Doctor en Farmacia y Secretario del Colegio de Farmacéuticos de esta provincia, quedando invitados a dichos actos todos los señores Médicos Farmacéuticos y cuantas personas se sientan interesadas por dicho tema.

## SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón.—Se han efectuado 29 servicios.

**SERVICIO DE POLICLINICA**

En el día de hoy está de servicio el Dr. Pradells en toco-ginecología, de 11 a 1 mañana.

**MARCOS - MOLDURAS**

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI  
Conde Pestagua, 53  
Frente Cine Sindical

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE**

en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime 98  
(Frente Instituto) Telf. 216452

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Concierto de piano por Martin Berkowitz en la Casa de Cultura

Hoy a las siete y media de la tarde, tendrá lugar en el Salón de Actos de la Casa de Cultura y organizado por esta entidad, un Concierto de Piano a cargo de Martin Berkowitz...

Notas musicales Notas musicales

Interpretará el siguiente programa: Primera Parte: Chacona, Bach-Busoni; Sonata en re menor, opus 31, número 2. Beethoven; Largo: Allego; Adagio; Allegretto.

Con gran éxito cantó Maria Teresa Barrachina en el Círculo Medina de Burriana

En el Círculo Medina de Burriana, se celebró un recital de la soprano castellonense María Teresa Barrachina, conocida y aplaudida en muchas ocasiones...

Ya hemos comentado en diversas ocasiones que María Teresa Barrachina posee unas facultades vocales poco comunes, y la extensión de su voz, abarca registros de soprano lírica-ligera...

dad. Pero sobre todo, hemos de dejar constancia de la gran musicalidad de la cantante. No es ningún secreto que María Teresa Barrachina, emprendió su carrera de canto, cuando ya sus estudios musicales habían culminado con brillantez...

En la primera parte con canciones de Turina, Falla, Granados, Grieg, Schubert y otros, dió un recital de bel cantista. Pero donde realmente cautivó al público fue en la segunda parte dedicada por completo a fragmentos de las óperas ya citadas.

Fue un éxito resonante, y así lo comentaba el público asistente. María Teresa Barrachina, llevó consigo a un acompañante de primer orden: Alejandro García, que supo llevar su labor por cauces de maestro en estas lides.

Los dos fueron largamente aplaudidos.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Las nuevas imágenes del Templo de San Pascual

AYER por la tarde se estaba trabajando en la colocación en sus emplazamientos definitivos en el Templo de San Pascual de las imágenes de la Inmaculada y del titular de dicho templo que ha tallado el escultor villarrealeño Hno. Pedro Gil, S. J.

Desde la mañana se llevaba en San Pascual gran actividad y fueron muchas las personas de toda edad, sexo y condición que por allí pasaron haciendo los comentarios más elogiosos sobre las obras del Hno. Pedro Gil.

PREPARATIVOS DE FIESTAS Ha comenzado a trabajarse en el montaje de la plaza de toros, donde tendrán lugar los festejos taurinos que se celebrarán durante las próximas fiestas de San Pascual.

Se ha seguido el tradicional sistema de "carafals", lo que supone una participación muy directa de los jóvenes en las fiestas, con la gran cantidad de ventajitas que ello reporta, principalmente al conseguir que al menos en este aspecto consideren la juventud las fiestas como algo propio.

"NAZARIN", EN EL CINE CLUB El Cine Club Villarreal proyectará hoy viernes, a las 10'15 de la noche, y en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media de la ciudad, la película "Nazarin" de Luis Buñuel.

"Nazarin" fue producida en México el año 1959 y está basada en la obra de Benito Pérez Galdós, con guión de Luis Buñuel, Julio Alejandro y Luis Alcoriza. La interpretación del personaje central de la obra corre a cargo del español Francisco Rabal.

El drama del sacerdote protagonista de "Nazarin" es el drama de un hombre que sigue al pie de la letra la voz de Cristo y se pone a recorrer los polvorientos caminos de México para vivir en el sacrificio y en la caridad. Su fracaso final, con los impresionantes tumbos de Calanda como fondo sonoro, dio lugar a equívocos interpretaciones y un buen sector de la crítica católica vio en esta obra una película ortodoxa y ejemplar sobre la dificultad de la santidad en un mundo de miseria y corrupción.

La Delegación e Inspección de Zona, invita a todos los villarrealeses para que visiten dicha exposición que se abrirá el domingo 14 a las 12 de la mañana.

II FORO JUVENIL Prosiguen sus actividades las tareas del II Foro Juvenil. Hoy los hablará en los salones de la Biblioteca Municipal, D. Miguel Marín, Abogado y Jefe de Personal del Ayuntamiento de la Ciudad.

Mañana daremos una amplia reseña del acto, ya que los dos temas son muy interesantes para Villarreal: Vivienda y Emigración.

Hay una gran animación por parte del Magisterio Nacional, con motivo de la exposición de trabajos escolares que se va a montar en el Hogar Juvenil, y se podrá visitar todos los días laborales durante las fiestas, allí podremos ver desde la pequeña colección, al dibujo, la tabla rejugada o tallada, el mural simple, o la vitola mejor presentada.



Farmacias de Guardia

Viernes 5, D. Vicente Nebot, San Roque, 16. Tel. 52-03-05.

Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36. Tel. 52-09-42.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72. Tel. 52-14-45.

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL Mañana sábado 7'30 y 10'30 noche, NO-DO, Tom y Jerry EL PEQUEÑO GRAN HOMBRE, Cinemascope. Eastman color. A. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL. Sábado y domingo 7'15 tarde y 11 noche. Compañía de Revistas ADDY VENTURA, con el cómic del momento PÁQUITO DE OSCA. Estreno de la revista cómica vodevilésca y ESTA NOCHE ¿QUE?

CINE SAN PABLO: Mañana sábado 6'45 continua, NO-DO, Joselito en EL FALSO HEREDERO, Eastmancolor y BAJO CUALQUIER BANDERA, Cinemascope y Color. A. Mayores 14 años.

SABOYA: 7'30 y 10'30. SIRENAS EN SOCIEDAD. Eastmancolor y Cinemascope. Marcelo Mastrolanni y Michele Morgan. Mayores 18 años.

chele Morgan. Mayores 18 años.

AVENIDA: 7'30 y 10'30. CONDENADOS A VIVIR. Eastmancolor y Panorámica. Robert Hundar y Emma Cohen. Mayores 18 años.

RIALTO: Continúa 6'45 tarde LA VIUDITA YE-YE. Eastmancolor por Mary Sant pers y TARZAN EN EL DESIERTO MISTERIOSO. Johnny Weismuller y Nancy Kelly. Tolerao Menores.

REX: Hoy no hay función. Mañana: 7'30 y 10'30 CAÑONES PARA CORDOBA en Color. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) Mañana sábado 9'30 noche, NO-DO, Jaimito AHI VA ESE BOLIDO. Color. y LAS FOTOS DE UNA MUJER DECENTE. Color. A. Mayores 18 años.

Sesión de Cine-Forum con charla oquio del Dr. Muñoz Hidalgo

En el Salón de Actos de la Cámara de Comercio se celebró una sesión de cine-forum, organizada por la Asociación de Padres de Familia del Colegio Baby-Gar. la película «Silvya», de 30 minutos

de duración, que expresamente filmada para ser proyectada en reuniones de matrimonios, presenta el caso de un adolescente embarazado que, en un día de playa con su novio imagina las reacciones de sus padres, sus maestros y su mismo novio, cuando les comunicó la noticia. La película quiere significar los problemas de esta joven ante todo lo que le rodea y la reacción de la sociedad. Todo ello parece motivado por la falta de preparación de la joven, que se puede atribuir a la falta de diálogo con sus padres y educadores.

Terminada la proyección tuvo lugar una charla-colquio a cargo del Dr. Muñoz Hidalgo en torno a la temática de la película, resumiendo en cinco puntos los problemas del adolescente: Rebelión contra los mayores, por no estar de acuerdo con el mundo que le rodea; impaciencia por todo, debida a la cantidad de estímulos dejan manejar; descubre la hipocresía, a veces en sus mismos padres, y después en todo lo que le rodea, reaccionando contra todo ello en afán de ser sincero; encuentra sin sentido muchos de los valores de los mayores, porque estos los deforman ante él y de ahí la crisis religiosa que se manifiesta en el adolescente; y, finalmente, el adolescente siente voracidad de vivir, quiere probarlo todo, lo bueno y lo malo.

A todos estos problemas, el Dr. Muñoz Hidalgo fue dando las oportunas soluciones: Institucionalidad del hogar; sentido limitado de tiempo y espacio que debe aprender desde pequeño; disciplina para todo; entrenar al joven a distinguir entre verdad, sinceridad y conviencia, puesto que a veces hay hipocresía porque lo exige la educación; reconstruir los valores, pero hacerlo de una forma cabal, sin imposiciones; empezar a enseñarle desde pequeño que todo, en este mundo, tiene meta.

Al final de la charla, se entabló un animado coloquio en el que se aclararon conceptos y dudas con relación a lo expuesto por el Dr. Muñoz Hidalgo, que fue muy aplaudido.

Certamen Literario organizado en el Ateneo Ortells de Villarreal con motivo de la IX Fiesta de la Naranja

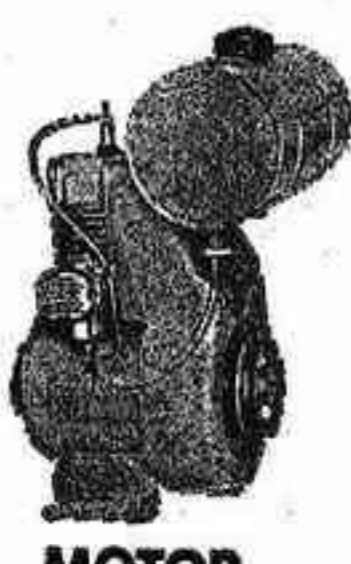
En el Certamen Literario organizado por el Ateneo Ortells y el patrocinio del Ayuntamiento de Villarreal, con motivo de la IX Fiesta de la Naranja, se concederán los siguientes premios: NARANJA DE ORO y 5.000 ptas. Premio 1.º. Ayuntamiento de la Ciudad a la mejor composición poética en castellano o valenciano de metro y extensión libre, que tenga por tema central la Naranja. NARANJA DE PLATA y 3.000 ptas. Premio del 1.º. Ayuntamiento de la Ciudad a la mejor composición poética de metro y extensión libre, en castellano o valenciano, que tenga por tema central a Villarreal. TROFEO NACIONAL «FLOR DE AZAHAR». Donación Ateneo Ortells. A la persona o entidad que durante el período de 30 de Mayo de 1971, al 30 de Abril de 1972 y en cualquier parte del territorio nacional, haya colaborado notablemente al conocimiento, propagación y expansión de las naranjas españolas. VI CONCURSO NACIONAL DE PERIODISMO «MANDARINA DE ORO». Trofeo y 10.000 ptas. Otorgadas por la Caja Rural de la Cooperativa Católico-Agraria, al mejor trabajo periodístico publicado en cualquier diario o revista española desde 1.º de Mayo 1971 al 30 de Abril de 1972, que tenga por tema central la Naranja. PREMIO POLO DE BERNABE. 2.000 ptas. al mejor trabajo que versare sobre los valores humanos del agricultor villarrealeño.

BASES: 1.º.—Para los premios de poesía, los trabajos deberán ser originales e inéditos. Escritos a máquina, a doble espacio y una sola cara en el papel. 2.º.—Se remitirán a este Ateneo por duplicado. En sobre cerrado. Figurando el nombre del autor dentro de otro sobre cerrado, sellado con el lema que se adopte. 3.º.—Para los premios en prosa, serán remitidos dos ejemplares de los diarios o revistas en que fueren publicados los de tipo periodístico. 4.º.—Para el Trofeo «Flor de Azahar» deberá ser remitido, por quien le interese, el «currículum vitae» oportuno. 5.º.—Todos los trabajos que opten a los premios convocados, deberán estar en este Ateneo antes del día 10 del presente mes de Mayo, fecha en que quedará cerrado el plazo de admisión. 6.º.—El fallo del Jurado, que será inapelable, se comunicará personalmente al autor que resultare premiado. 7.º.—Los premios serán entregados en el acto del Certamen que se celebrará (D. M.), el día 21 de Mayo de 1972. 8.º.—No se devolverá ningún trabajo. 9.º.—El tomar parte en el presente Certamen, significa la total aceptación de estas bases. Todos los trabajos deberán dirigirse a: ATENEO ORTELLS—Apartado 29 — Villarreal (Castellón).

Necesitamos dos Taquimeca nógrafas. Se exige: Dominio de taquimecanografía. Preferible idiomas Buena presencia. Se ofrece: Condiciones económicas a convenir según aptitudes. DIRIGIRSE UNICAMENTE POR ESCRITO ENVIANDO «CURRICULUM VITAE» A ZIRCONIO, S. A. Apartado 76 VILLARREAL (Castellón)

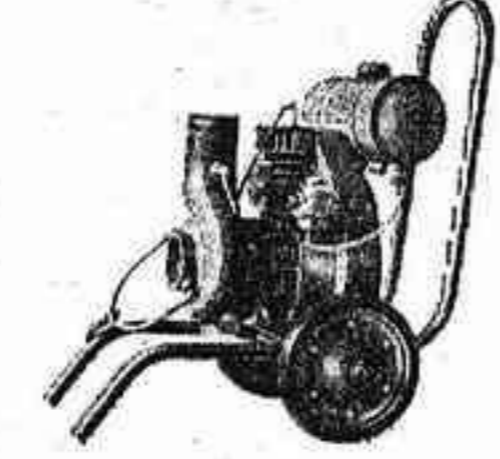
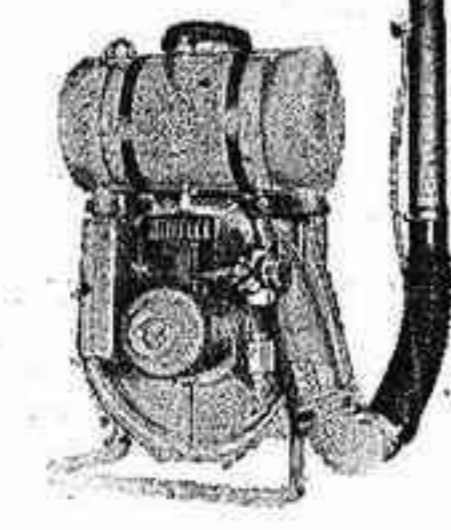


trato hecho con la calidad



MOTOR De 1, 2 y 4 CV, 2 tiempos, refrigerados por aire y aptos para consumo de gasolina o petróleo agrícola.

ATOMIZADOR Motor de 2 tiempos, 58 cm³, monocilíndrico. Tanque de gasolina con capacidad 2 litros. Mezcla de gasolina y aceite 25:1. Peso 12 Kgs. con equipo para líquido y polvo. Alcance vertical 9 m. y horizontal 14 m.



MOTOBOMBA Motor de 2 tiempos, refrigerado por aire o agua. Carburante: gasolina o petróleo agrícola. Desde 1,5 a 6 HP. con caudales desde 22.000 a 110.000 l/h. a 5 metros de altura manométrica.



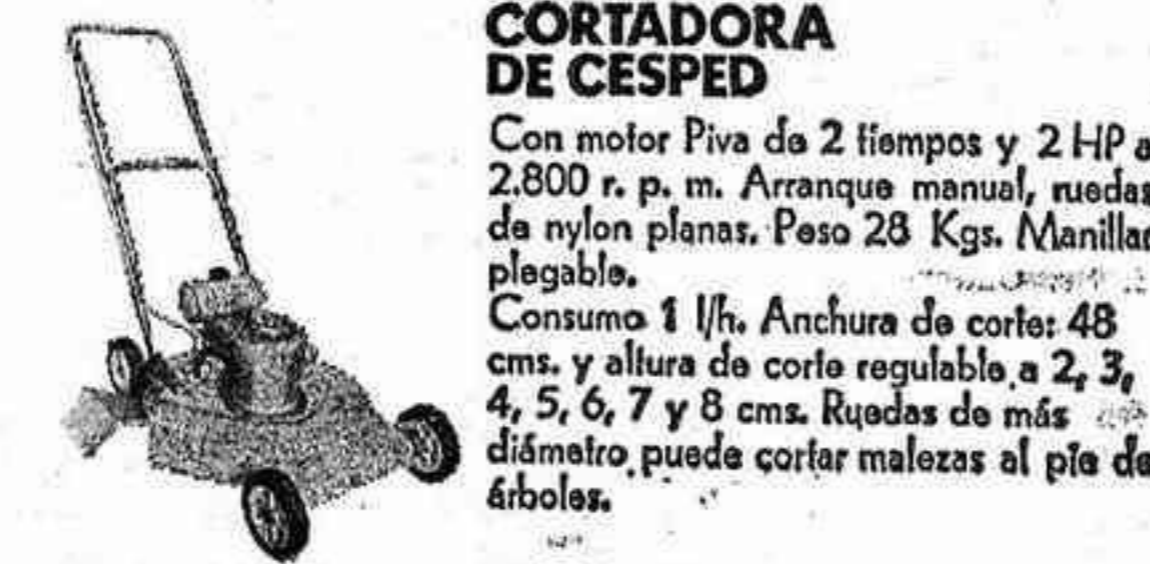
MOTOCULTOR-M-9 Motor de 9 HP (SAE) a 2.800 r.p.m., 2 tiempos. Refrigeración por aire, 2 filtros, uno seco y otro en baño de aceite. Combustible: gasolina o petróleo agrícola con mezcla de aceite. Tres velocidades adelante y atrás. Fresa y arado regulable. Se puede acoplar remolque para 500 Kgs.



MOTOSEGADORA Motor de 9 HP (SAE) con las demás características del motocultor M-9. Peine de corte 1,15 m. con dodo danés. Embrague del peine desde el manillar e independiente.



MOTOAZADA-M-2 Motor robusto y económico de 105 cm³ y consumo 1 l/h. Filtro de aire en baño de aceite. Embrague automático que protege al motor con reductor para sobrecargas. Anchos de labor graduable a 13, 18, 28, 32, 42 y 46 cms. Se pueden acoplar desbrozadoras.



CORTADORA DE CÉSPED Con motor Piva de 2 tiempos y 2 HP a 2.800 r.p.m. Arranque manual, ruedas de nylon planas. Peso 28 Kgs. Manillar plegable. Consumo 1 l/h. Anchura de corte: 48 cms. y altura de corte regulable a 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 cms. Ruedas de más diámetro puede cortar malezas al pie de árboles.

y también riego por aspersión a 60 pesetas el metro.

piva motor, s.l.

SERVICIO EN: CASTELLON - d Sanahuja, n.º 53

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA SER)

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser...

mero 2, en Re Mayor, Opus 73 de Brahms; 20 La Vuelta Ciclista a España; 2010 Ustedes son formidables...

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días: amigos. Con los espacios. El tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo...

thoven. Interpreta la Orquesta Sinfónica N.B.C., dirigida por Arturo Toscanini. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones...

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. y F. M.

PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 8:01 Bon día. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular. Hoy este espacio estará dedicado a recoger las peticiones musicales...

Festival de la música y de la canción con motivo de las fiestas final de curso del Colegio Menor «Santa María del Lidón»

El objeto de fomentar entre la juventud castellonense la afición a la música y la canción, el Colegio Menor de Juventudes ha querido en su programa de fiestas...

El sábado día 13, a las diez y media de la noche, tendrá lugar el Festival en el Colegio atendiendo a las siguientes Bases:

- 1) El número de canciones a interpretar por cada conjunto será de dos. La primera como prueba de instrumentación; la segunda valedera para el concurso y será la calificada. Las canciones serán a libre elección. 2) Podrán tomar parte todos los conjuntos musicales o musicales vocales que lo deseen siempre que NO sean de carácter profesional. 3) El orden de participación será por riguroso sorteo. 4) El material básico será el mismo para todos los grupos. No obstante será obligatorio llevar la instrumentación: guitarras, batería, órgano, etc. 5) Queda abierto el plazo de inscripción que finalizará el día 12 a las 21 horas, pudiéndose hacer las mismas en la secretaría del Colegio Menor Santa María del Lidón, C. Orfebres Santalucía, 2 o bien dirigiéndose a Francisco Fenolosa o Matias Segura del COU. 6) Se establecen los siguientes premios: un primer premio de 3.000 ptas., un segundo de 2.000 y un tercero de 1.000. 7) El fallo del jurado será inapelable y se dará a conocer públicamente al final del festival o dentro de las 24 horas siguientes. NOTA.- El jurado se reserva el derecho de alterar alguna de las bases si lo considerase oportuno. Castellón de la Plana, 3 de Mayo de 1972.

Segunda conferencia de D. Pablo Soría, organizada por la Asociación Provincial de Amas de Casa

En la tarde del día 2 de actual, en el salón de conferencias de la Asociación Provincial de Amas de Casa, tuvo lugar otra del ciclo programado.

Esta vez le correspondió al tema, Las verduras y las frutas. Ante una selecta concurrencia, el Sr. Soría expuso la evolución de la alimentación humana con referencia a estos productos, las modificaciones de la producción buscando los cultivos más remuneradores, la reducción de las variedades de especies y el aumento cuantitativo de las más rentables.

Hizo referencia al cultivo en invernaderos, creando un clima artificial que permite disponer de verduras y legumbres verdes durante casi todas las épocas del año. Expuso la composición de las frutas y verduras en agua, proteínas, lípidos, glúcidos, celulosa, sales y vitaminas, y en estas las distintas clases existentes y sus cualidades.

Habló sobre la conveniencia del consumo de algunas variedades de verduras en estado natural, para compensar las que son destruidas en la cocción, y lo aconsejable que es utilizar el agua en que han sido cocidas cuando esto sea posible, con el fin de aprovechar las sales minerales que en disolución quedan en ellas.

En la conversación, especialmente en frutas, destacó el diferente comportamiento en una misma variedad, según factores de clima, naturaleza del suelo, época y estado de madurez y forma de manipulación, que repercuten en forma notable en las condiciones y duración de la conservación.

También hizo referencia a la congelación, y aconsejó la forma más conveniente de descongelar las verduras, y finalmente hubo un animado coloquio. La conferencia fue seguida con gran atención por las asistentes.

TELEFONOS DE Mediterráneo. Administración: 2 2 0 0 6 0. Redacción: 2 2 0 0 5 6.

Charla de D. Joaquín Tirado en el Curso de Decoración de la Sección Femenina del Movimiento

En la Escuela Hogar de la Delegación Local de la Sección Femenina se está realizando un curso de Decoración dirigido por don Manuel Dauffi, y en el que intervienen como colaboradores personas relacionadas estrechamente con este tema.

El martes dio una interesante charla D. Joaquín Tirado, arquitecto del Ayuntamiento, que consistió en la explicación de unas ideas generales sobre arquitectura. Para demostrar los inconvenientes de ciertas viviendas, al igual que sus ventajas, el Sr. Tirado puso como ejemplo la construcción de un chalet para cinco personas, es decir: matrimonio con tres hijos. En primer lugar, hizo ver la diferencia que existe entre las diversas construcciones, bien tengan que estar en el mar o en la montaña, recalando también la importancia que tienen las habitaciones según el papel que desempeñan en la vivienda. Luego apuntó que su distribución se debe hacer teniendo en cuenta las diversas ocupaciones de sus habitantes.

Para mostrar gráficamente la forma de proyectar la casa a que nos estamos refiriendo, el conferenciante dibujó un croquis diferenciando tres grandes bloques: servicios, sala de estar-comedor y dormitorios; desglosando luego cada uno de los citados compartimentos, haciendo hincapié en la cocina, baño y galerías. Las chimeneas fueron ampliamente descritas y cada una de las señoras que siguen el curso se interesaron vivamente por su emplazamiento, con el fin de solucionar algunos conflictos que algunas veces plantean, como son el humo y la mayor o menor intensidad de calor. La calefacción fue uno de los puntos a los que se refirió, describiendo con todo detalle el modo más adecuado de colocación. D. Joaquín Tirado terminó diciendo lo muy compleja que es toda la gama de construcción actual y los muchos errores que se van subsanando cada día, con el fin de hacernos la vida más agradable.

Planchistas Y Carpinteros. SE NECESITAN. Interesados presentarse en: CARROCERIAS GOZALBO. Carretera Valencia-Barcelona, s/n. VILLARREAL (Castellón).

LUCENA DEL CID. Media Luna. Viviendas para Veraneo. magnífico emplazamiento con terraza orientada al mar, cuatro habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño completo y aseo. Facilidades de pago. Dirigirse a D. Juan Porcar, Teléfonos 521444 de Villarreal y 40 de Lucena.

Industria de confección de camisería NECESITA PERSONAL FEMENINO. OFICIALES con práctica en doblado y presentación de camisas. OFICIALES camiseras o chicas con práctica en máquina de coser industrial. CHICAS de 14 a 17 años sin formación específica para las distintas secciones de nuestra fabricación. Inscripción: Manufacturas VIFER. - Avda. Casalduch, (Final calle Herrero).

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO. Llamada al teléfono 213944.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Telf. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo. D.A.M.A. Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4311) «AGUAVISTA» PERFORA Aguas Subterráneas para Ayuntamientos. Industrias Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33 Castellón. (5171) DESEARÍA solar a cambio de obra. Llamar teléfono 22 79 35. (5248) LECHE RAM 15% etiqueta verde. Telf. 22 28 99 LECHE RAM 15% etiqueta verde. 22 28 99. (5356) FONTANERÍA Antonio Candela. Reparaciones a domicilio. Personal Especializado. Obispo Salinas, 29. Teléfono 22 55 88. Castellón.

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS HERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOPICINA Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón. (2244) MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata LLANSOLA. Ronda Mijares 18 Castellón. (4909) AGENCIA Inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84. (5121) VENDO SOLAR 700 m2 edificables 35 m fachada en Paseo Morella. Razón Teléfono 21 26 04. (5149) VENDO VILLA en Benicasim. Cerca playa. Precio interesante. San Roque, 16 Villarreal. Paz, Valencia. (5232) VENDO o traspaso bar céntrico. Razón calle Segorbe 13 Telf. 22 79 49 de 2 a 6 tarde. (5230) PISOS Edificio Simago de 5 y de 3 habitaciones directamente Sr. Martí. Teléfono 21 54 94. (5243) SE VENDE o se alquila primer piso en Edificio Simago un comedor y salón, 4 dormitorios baño, aseo y cocina. Razón Navarra 13.º izda.

- (5253) CALLE GOBERNADOR vendiendo local comercial más de 200 m2, disponible dentro varios meses. Telf. 22 71 47. (5307) OCASION. Venta pisos terminados. Ocupación inmediata. 3-4 habitaciones. Muy económicos, a 100 m. Plaza Fadrell. Bien orientados. Calle Maestro Falla-Crevillente. Información: misma finca, tardes 4 a 6. Teléfonos 22 13 15-21 27 46. (5317) «ALMENDRAS» garantizamos perfecto pelado con máquina despellejadora Blanc de Azanuy. Telf. 8. Provincia de Huesca. Necesitamos Representantes. Escriban. (5341) VENDO en Villas Benicasim, Apartamento amueblado, como nuevo, todo confort. Razón Autoservicio Apartamentos La Siesta teléfono 30 05 65. (5361) CANUTILLO cortinas a kilos y encargos hechos buena calidad, precios económicos. Razón Benicarló, 11 bajo. (5362) VENDO piso 4 habitaciones, vistas Plaza Fadrell y traspaso paquetería. Razón Campomar, 22 bajo. (5363) VENDO piso nuevo chaflán Av. Capuchinos, 4 habitaciones comedor salón, baño y aseo todo exterior. Teléfono 22 75 57.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33. (5040) SE ALQUILA MASET temporada de Verano. Razón teléfono, 222217. (5097) ALQUILAMOS magnífico almacén 180 m2 esquina Plaza Padre Jofre-Pintor Camarón. Razón: Teléfono 22 40 33. (5188) SE ALQUILA almacén 170 m2. Razón Sanz de Bremont núm. 5-1º. (5257) ALQUILO PISO amueblado Avda. C. Velasco sol todo el día. Razón: Telf. 22 47 14 de 8 a 15 horas. (5293) ALQUILO piso en el Grao y Castellón. Razón Escultor Viciano. 1 Telf. 22/38/72. (5309) SE ALQUILA segundo piso. Calle Navarra. Razón San Francisco, 81. (5327) SE ALQUILA nave almacén 540 m2 carretera Barcelona frente Parador Magdalena. Razón: Teléfono 21 21 26 Fábrica hielo Belmonte.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (5328) ALQUILO planta baja y primer piso en Campomar, 42, apto para despacho. Informes: Sr. Ferrando. (5337) SE ALQUILA almacén dos naves 1.000 m2 o dos 500 m2 una nave con despachos y servicios separados. Teléfono 22 47 74. (5339) ALQUILO piso amueblado en Avda. Casalduch. Razón Herrero (frente Magisterio) 3.ª escalera 3.ª Pta. 11. A partir de las 2. (5345) SE ALQUILAN 2 plantas bajas. 100 m2. en Plaza Alcázar Toledo. Razón: Quintana. Ribelles Comín, 3. Castellón. (5350) EN LA PLAYA de Moncófar, se alquilan Apartamentos, todo confort. Razón, Casa Trini, La Casa de los Jamos, Enmedio 148. Castellón Teléfono 22 36 75. (5353) SE ALQUILA piso amueblado todo exterior. Terraza teléfono. Razón: Teléfono 21 29 48. (5358) ALQUILO apartamento amueblado primera fila playa teléfono 21 37 02. (4820) SE NECESITA personal femenino en fábrica de tejidos Razón: Paseo Morella, 100. (4819) SE NECESITAN Tejedoras en fábrica de tejidos. Razón Paseo Morella 100. (5246) SE PRECISA muchacha servicio condiciones económicas a convenir. Razón: Teléfono 22 62 68. (5297) SE NECESITA muchacha servicio, todo el día. Razón MEBBA, Enmedio 35-1.º Castellón. (5311) SE NECESITA BARMAN absténganse no profesionales Razón: Cafetería Río. (5313) SE NECESITA chica servicio-interna buen sueldo. Avenida Casalduch, 27-3.º. (5320) SE OFRECE furgoneta para reparto y pequeñas cargas. Razón: Telf. 21 30 69. (5332) PARA OBRADOR de pastelería se necesita chico de 14 a 16 años. Razón: La Plárica, Plaza Sanjurjo, 34. Teléfono 212294. (5324) DOS DELEGADOS de Zona, solicita importante empresa comercial. Se requiere Automóvil de propiedad, edad de 25 a 35 años. Buena presencia. Don de gentes. Interesados solicitar por escrito entrevista a Delegado de Zona. Trinidad, 31-1.º Castellón. (5326) SE PRECISAN dos señoritas, una de 14 años y otra de 16 a 18 años para oficinas y recepción. Peticiones a Servicio CITROEN Calle Comercio, 3 Teléfono 140 BENICARLO. (5334) SE NECESITA chica de servicio. Razón P. General Sanjurjo 36-5.º. (5335) GALLETAS CARGULL S. A. falta vendedor o exclusivista para Castellón capital Teléfono 52 09 90. Villarreal. (5336) SE PRECISA soldador tubería alta presión, para trabajar en Central Térmica Castellón. Interesados presentarse en entrada de dicha Central. (5338) SE NECESITA chica servicio de 15 años. Dormir fuera 3.000 Pts. Telefonar de 1 a 3, 216610. (5344) SE NECESITA palista para pala cargadora. Razón Av. Valencia, 20. (5346) SE NECESITA pinche de cocina. Razón El Mesón. (5347) NECESITAMOS soldadores emoligados en Guardó (Palencia) Presentarse en S.A. D.E. Sr. Ondarreta. Central Térmica Castellón. (5348) NECESITAMOS en Central Térmica de Castellón, electricistas oficiales, 1.ª tuberías oficiales, 1.ª, peones y ayudantes. Presentarse en S.A.D.E. S. A. Sr. Ondarreta. (5355) SE NECESITA chico para botones, 14 años cumplidos y certificado estudios primarios. Buenas referencias. Teléfono 222100. (5357) SE PRECISA Conductor carnet de 2.ª con experiencia en reparto. Abstenerse no cualificados, razón Vinos CASTALIA, Calle Cardenal Costa; 5. Teléfono 21 20 13. Interesados presentarse de 7 a 8 tarde. (1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 21 36 83. (2863) 850 COUPE, R-10, 850. Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos, Ronda Mijares 28. (4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81. (4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA, S.A. Huerto Sogueros, 8. (5021) AUTOS CASTELLON RENAULT R-6. RENAULT. R-8. Varios. RENAULT. R-4 L. SEAT, 850. Varios. SEAT 600-D. SEAT 600. Varios. CITROEN BERLINA. Varias CITROEN BREACH. Grandes facilidades. Hasta dos años. Admitimos su coche a Cambio. Ronda Magdalena, 27. A. (5160) VENTA AUTOMOVILES, procedentes de cambio SEAT y otros. Doctor Clará, 17 Castellón. (5180) VEHICULOS Industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen: Facilidades pago. Repesados y garantizados. Concesionario Provincial Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8. (5182) AUTOMOVILES CASTALIA: El mejor y más extenso surtido en coches seminuevos garantizados. Seat 600 D, 850-N y 850 E. Seat 1.500 barato. Renault 4 L. Super 3 y 4 marchas. R-8 y R-10. Citroen Berlina y Furgonetas baratas. Dyane 6. Simca, Morris, y M. G. Su dinero vale más, puesto que vendemos más económico. Comprébelo. - Facilidades hasta 24 meses. Genes Aranda 28. Telf. 22 49 05. (5194) AUTOMOVILES PENAGOLOSA. Compra-venta de automóviles de ocasión, todas marcas, tomamos su coche o moto a cambio. Verlos en Cardenal Costa, 26. Repesados y garantizados por Talleres Padilla. Gran ocasión una SAVA J-4 con seis plazas para carnet de 2.ª y un furgón Mercedes carrozado para bar o muestrario, carnet de 2.ª. (5209) TALLERES ESCUDER. Extraordinaria selección automóviles ocasión. Encontrará esta oportunidad en nuestra exposición: Skoda 1000 MB. Muy pocos Km. CS. semi nuevo; Volkswagen CS. muy buen estado; Varios 4-1 Super CS; Citroen Furgoneta 4 plazas AK; Seat 850 especial CS; 1500 CS; Seat 800 4 puertas; Varios 600-D Citroen Berlina; Gordini FASA. Admitimos su viejo vehículo. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17. Castellón. (5226) VENDO Furgoneta SAVA autorizada 8 plazas y Alfa Romeo motor Perkins. Total mente revisados. 4-1 Super y Seat 800, 4 puertas de particular. Interesados: Ronda Magdalena, 103 Telf. 21 46 58. (4652) TRASPASO bar La Farola por no poder atender. Razón Ronda Mijares 4. (5351) SE TRASPASA COMERCIO tejidos en calle Enmedio buenas condiciones. Razón teléfono 22 42 27. (5352) SE TRASPASA venta La Donación. Informes en la misma venta. (5247) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-1.º. 2.ª. (5144) ADULTOS sin bachillerato Obengan Título Graduado Escolar septiembre. Equivalente Bachiller Elemental. Contemplaciones completas. Importantes descuentos a Profesores y Académicos. Academia Politécnica. Salamanca.

ALMAZORA La noticia, el comentario y la propaganda

INFORMACION DE LA PROVINCIA

"Agua pasada no mueve molino", no por eso es menor cierto, que si se sabe aprovechar...

el agua que ya ha pasado "no mueve molino", no por eso es menor cierto, que si se sabe aprovechar...

bre, por la noche de ese mismo día consiguió llenar la amplia Iglesia Parroquial de la Natividad de Nuestra Señora...

menzar la velada, pudieran seguir la misma si quiera de oído. Y siendo la Cooperativa de siempre...

resuenan los ecos muy positivos de estas multitudinarias celebraciones, ya puede leerse que esta misma Cooperativa organiza para el próximo martes día 9 un viaje a su cargo...

sus semejantes los beneficios que indudablemente siempre proporcionará la unión. Lea y desinteresada ¿eh? Sin mezquindades ni tiquis miquis. Amén.— J. GALI SANCHO

DOMINGO DIA 14 DE MAYO Por la mañana Santa Misa, y continuación entrada del ganado que por la tarde será exhibido en la Plaza. Por la noche, toros, bailes, castillo de fuegos artificiales y gran traca final de Fiestas que terminará en la torre de la Iglesia. DOMINGO DIA 21 DE MAYO FIESTA DE DESPEDIDA DE LA SANTISIMA VIRGEN Misa solemne por la mañana con elocente sermón, y por la tarde procesión por las calles del pueblo. LUNES DIA 22 DE MAYO A las 7 de la mañana, salida de la romería hacia la ermita de las Santas, para dejar allí la imagen de nuestra Patrona. Al atardecer, cabalgata de los romeros, y recepción oficial de los mismos por las autoridades. Hasta aquí pues la relación de los festejos programados. En días sucesivos y gracias a la amabilidad de MEDITERRANEO, los iremos informando de los pormenores y desarrollo de los mismos. Vaya con esta primera información nuestra invitación a todos Vds. queridos lectores. Cabanes y los cabanenses les esperamos ahora y siempre con la generosidad y hospitalidad de siempre, y de antemano les agradecemos el interés y amabilidad que en todo momento dispensan a nuestro pueblo y a sus fiestas. Felices Fiestas 1972 a todos y bienvenidos sean los que en estos días de tradición emotiva se dignen visitarnos y acompañarnos. — JOHB.

CABANES

Programa Oficial de les "festes de maig" 1972

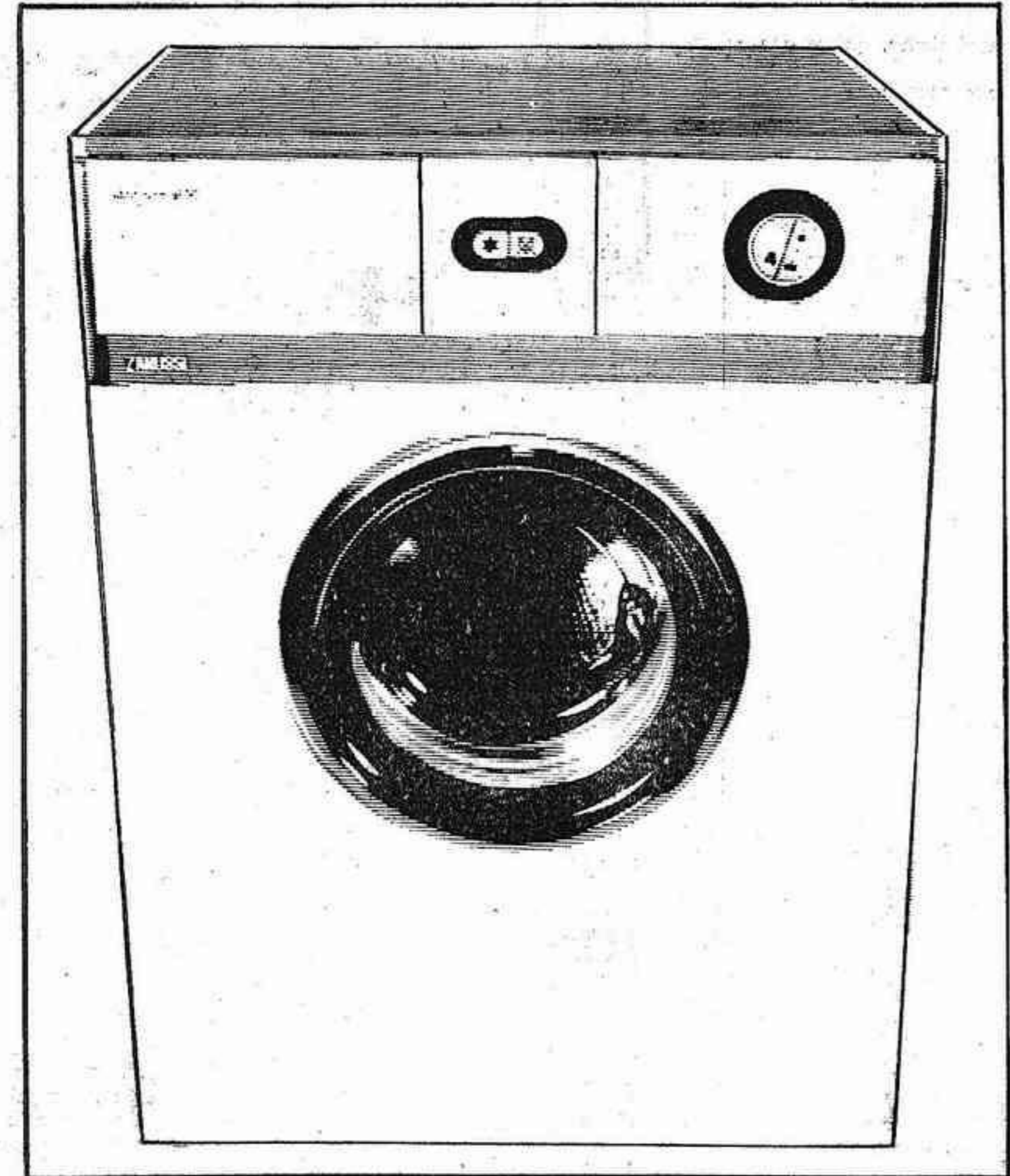
Un nuevo año, y en su primavera, Cabanes villa noble y trabajadora, fiel a sus más puras esencias y tradiciones, hace un alto en su cotidiano caminar, y se dispone a honrar y homenajear a su excelsa Madre y Patrona la Virgen del Buen Suceso. El sábado anterior al primer domingo del luminoso y florido mayo, una ermita vieja, pintoresca y entrañable es el lugar de cita para todos los cabanenses, que allí se reúnen para traer en fervorosa romería, por los caminos serpenteantes del barranco y hasta nuestra población, a la venerada Imagen de su Patrona, que presidirá durante una semana, los variados actos, tan ilusionadamente preparados por sus devotos hijos. Pese a la inclemencia del tiempo en estos últimos días, y aunque las lluvias son siempre bien acogidas en esta comarca tan eminentemente agrícola, el ambiente festivo se vive ya en nuestras calles, y los preparativos se están ultimando, para que Cabanes la semana próxima brille con luz propia, con esa radiante luz de sus conocidas y tradicionales "Festes de Maig". Para general conocimiento y por gentileza de la Comisión Organizadora, detallamos a continuación el Programa Oficial de festejos: SABADO DIA 6 DE MAYO A primeras horas de la mañana, romería al ermitorio de las Santas Agueda y Lucía, donde se celebrará la Santa Misa y tras el almuerzo partirá la procesión que ha de dejar a la imagen de la Santísima Virgen en el Calvario de la villa, con llegada al mismo a primeras horas de la tarde. A las 8 de la tarde, solemne "Entrada de Maig", procesión por las calles de la población, siendo recibida la venerada imagen por las autoridades y el pueblo todo en la Plaza del Buen Suceso. Allí se cantará la Salve y será disparado un castillo de fuegos de artificio. A la llegada al Santo Templo, ofrenda floral a la Virgen, homenaje de la mujer cabanense a su Flor más preciada. Por la noche, a las 11, en la Plaza del Generalísimo, gran espectáculo de selectas variedades a cargo de una prestigiosa compañía de revistas. DOMINGO DIA 7 DE MAYO Fiestas de Nuestra Señora del Buen Suceso A las 10:30 de la mañana, Misa Solemne, presidida por las Autoridades con elocente sermón a cargo de D. Carlos Calaf, Cura de la Fundación Flors de Villarreal. Por la tarde a las 4, solemne función religiosa en el Templo Parroquial y procesión con la imagen de la Virgen por las calles de la villa. A las 6, en el Campo de Deportes, gran partido de Fútbol entre un potente equipo provincial y nuestro titular. Por la noche, en la Plaza del Generalísimo, verbena popular amenizada por un afamado conjunto de música moderna. LUNES DIA 8 DE MAYO A las 10:30 de la mañana, Aniversario por las almas de los fieles difuntos de la Parroquia, con sermón a cargo del mismo orador sagrado. Por la tarde, darán comienzo las exhibiciones de ganado vacuno por las calles de la villa. MARTES DIA 9 DE MAYO Durante el día continuará el "show de vila", y por la noche el divertido espectáculo del "toro de fuego", con un concierto de música moderna en la Plaza. MIÉRCOLES DIA 10 DE MAYO Por la mañana, construcción de "Carafals" y acondicionamiento de la Plaza de toros. A las 4 de la tarde, Gran Concurso de Tiro al Plato en la cancha de Tiro San Juan, organizado por la Sociedad local de Cazadores El Morcoró, con importantes Premios y Trofeos en litigio. Por la noche gran baile en la Plaza de José Antonio. JUEVES DIA 11 DE MAYO A mediodía entrada y encierro del ganado vacuno que por la tarde ha de exhibirse en la Plaza. Por la noche, en la misma plaza, toros y baile, en un divertido espectáculo. VIERNES DIA 12 DE MAYO Durante el día, nuevas exhibiciones de ganado vacuno en la Plaza, y por la noche a las 10 en el incomparable y bellissimo marco de los jardines de la Plaza de José Antonio IV Festival de Levante, magno certamen de Conjuntos músico-vocales, organizado por la Asociación Juvenil Colaboradora de la Delegación de la Juventud con la colaboración de importantes entidades y firmas provinciales y locales, con grandiosos y valiosísimos Premios y Trofeos. Brillante espectáculo de luz y color, que será presentado al público por los destacados locutores de Radio Castellón Ser; Ana María Pérez y Manolo Monferrer. SABADO DIA 13 DE MAYO Después del encierro del mediodía, por la tarde exhibición de ganado vacuno en la Plaza. Al atardecer, exhibición de un toro bravo de una prestigiosa ganadería, que recorrerá las calles de la población.

CHERT San Marcos

Chert tiene, como todos los pueblos de la geografía patria, honda tradición religiosa. La fe de los chertolineses continúa manifestándose a través del tiempo. Hoy, los chertolineses han celebrado, una vez más, la fiesta en honor de San Marcos evangelista. Este Santo, compañero de San Pedro, que fue uerto por los idólatras allá por el año 68 de la Era cristiana después de fundar la iglesia de Alejandra, es el tutelar del ermitorio que a 4 kms. del pueblo se erigió para darle veneración. «San Marcos, como se dice en nuestro valenciano» es como el Patrono de la partida de «La Barsella» de este término municipal, en la cual hay muchas masías aunque hoy menos pujantes que ayer. La ermita, sita en un altozano junto a la «Roca Mercadera» parece presidir, con el Santo, esta parte de Natura. Junto a la ermita se levanta modesto local-escuela para atender educacionalmente a los hijos de los «masoveros» de la partida. Hasta este lugar, al oeste de la «Mola Murá», cada año sube la romería que partiendo del templo parroquial de Chert llega al ermitorio. Los romeros —cada año aumentan más— siguen a la Cruz y al Sr. Cura Párrroco que, revestido, es portador de una reliquia del Santo. Presiden las Autoridades locales. Entradas precoces y letanías se llega al lugar de la fuente de «L'Auvelló» donde la procesión se desarticula para que los romeros puedan llegar al ermitorio con los medios que posean. Antaño era a pie o cabalgando; hogaño con automóviles bien sean turismos, camiones o tractores con su «remolque». Así rápidamente se llega a la mole pétreo en el que se asienta el ermitorio. Se oficia solemne Misa con sermón. Tras ella se cantan los gozos populares en honor del Santo por los asistentes. A la salida del pequeño templo la Corporación Municipal obsequia a todos los romeros, según tradición, con típicas y artísticas «hogazas» de pan bendito preparadas expreso y a expensas de algún chertolineses anónimo o del Ayuntamiento. También tras la comida se regalan los platos de «collá» (leche cuajada) como postre dulce del día, a los asistentes. No conocemos la significación de estos donativos; la cierto es que así se hacía antiguamente y así se hace ahora. Mientras los componentes del Ayuntamiento, Sr. Cura, Autoridades e invitados comen en el salón de la ermita o en los locales-escuela, los romeros que se reúnan por cientos, lo hacen acomodándose por los alledaños del ermitorio, aquí o allá, cerca de las fuentes que existen, buscando la sombra de los árboles —sombra que escasea y debiera procurarse— para devorar las viandas que llevan preparadas o que se cocinan allí. Al caer la tarde descienden los romeros hasta «L'Auvelló» donde de nuevo se organiza la procesión-romería para terminar en la iglesia parroquial. Ni que decir tiene que el día hace felices a los chertolineses de toda edad, pues al amparo de la romería a «San Marc» se goza de un día de jira, que en esta época primaveral, a todos place. De desear es que la tradición cristiana continúe y no decaiga. EL CORRESPONSAL



Usted la imaginó con un doble centrifugado y una toma especial para lejía... ¡Nosotros la tenemos!



ELECTROCRIS, S. L. Trinidad, 69 Castellón

Distribuidor Oficial de ZANUSSI electrodomésticos

CENAS MEDIEVALES EN LA MONASTERIA DEL MAR DE PENISCOLA TODOS LOS SABADOS INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES O TEL. 110 DE PENISCOLA

# ESPECIALISMO

Por MANUEL ALONSO ALCALDE

No se dice nada nuevo, por supuesto, cuando se afirma que la tendencia a una especialización exacerbada de la actividad humana, constituye una de las características de la época que nos ha tocado vivir. La tecnocracia, que es la manifestación más sutil del especialismo, no constituye, en realidad, otra cosa que el fenómeno llevado a sus últimas consecuencias, es decir, la especialización traducida —yo diría mejor potenciada— en poder de decisión, en dominio. De este modo, el mundo queda cada vez más cuadrado, reducido a un conjunto de casilleros, en los cuales, como en una colección mineralógica, se deposita cada fragmento de la actividad humana, con absoluta independencia de los demás. El "especialista en generalidades", que más o menos en eso ha consistido durante siglos la preparación enciclopédica del ciudadano medio, da paso, cada vez con mayor urgencia —y exigencia— al técnico en una determinada provincia del saber, e incluso al experto. Y así, se deja abierto el camino a un grave peligro que amenaza con cuartear el futuro de la cultura: la hipertrofia de la dedicación "en exclusiva", que merma la capacidad de actuación, potencialmente proteica, de la persona y, desde luego, la incapacita para el verdadero progreso. Porque éste, el progreso, no consiste, ni mucho menos, en el logro de un conjunto de avances técnicos, sino en el armónico desarrollo de las facultades humanas, promovidas desde una perspectiva integral, coordinada y congruente.

Hay que reconocer, sin embargo, que especímenes humanos del tipo de Leonardo da Vinci o el Padre Fújio, pongo por caso —o, más próximos a nosotros, Huxley o Bertrand Russell— verbigracia también— poco funcionarían en la hora funcional y pragmática que se nos avecina. El mundo se ha echado en brazos del "experto", y quien de un modo u otro, aspecto, no lo sea, habrá de resignarse a sufrir el triste destino de los inadaptados. Porque es el caso que la sociedad se ha habituado a aceptar como un hecho perfectamente natural al realidad del "especialismo", elevado ya al rango de categoría vital.

Un terreno tan escasamente precioso, en apariencia, a la especialización, como el del mundo literario, podría servir, al respecto, de paradigmático ejemplo. Un ingenio actual que se aventure —cosa que resultaba habitual en el siglo de Oro y, frecuentemente en la generación del 98— a tocar distintas

teclas literarias a la vez, corre el riesgo de ser dado de lado. No por mala fe, desde luego, sino por la perplejidad que produce su rebelión contra los patrones establecidos. Cada uno, a lo suyo: el novelista a su novela y el dramaturgo a su teatro. Y nada le valdrá, al hipotético escritor, aducir, en su legítima defensa, los nombres de Cervantes o Lope de Vega. Si lleva en la espalda la etiqueta, digamos de ensayista, ¿qué esa absurda pretensión, no faltará quien se pregunte, de convertirse, también, en narrador?

Quizá sea por esto por lo que los diccionarios onomásticos en materia literaria, adolecen, con frecuencia, de un defecto: haber sido enfocados a través de una luz polarizada, y ofrecernos una visión, de la Literatura actual, rígida en exceso. Cada oveja con su pareja: poetas con poetas y novelistas con novelistas; y el plumífero que juegue a un tiempo a varios paños, peor para él. Que cada santo —quiero decir, cada diccionario— aguarde su vela, o lo que es igual, su materia, y no hay más que hablar.

Claro que con este sistema se frustrarán, probablemente —sólo que las frustraciones anónimas no salen a la luz—, una serie de vocaciones de carácter universal, en el sentido humanista del vocablo. Pero la sociedad funciona; todos sus mecanismos marchan perfectamente sincronizados; nada está fuera de donde debe estar. ¿Qué importa, pues, volverá alguien a preguntar, que haya algún genio oculto que se queje estérilmente en un "determinado quehacer, aunque pudiera dar de sí mucho más laborando fuera de la celdilla del panal a que ha sido confinado"? (PYRESA).

# LOS GRANOS DE LA GRANADA

Por JOSE GARCIA NIETO

«**E**s preciso comerse uno a uno los granos de esta granada», decía el rey Fernando el Católico, allá por los tiempos finales de la Reconquista. Y pensando en la realidad completa y frutal si se quiere, de nuestra compleja totalidad española, me llega a las cuartillas esta inquietud de los jóvenes por comerse de un solo bocado la granada... ¿Nos habremos ido demasiado lejos con la cita? No sé. Pero hay que saber que la conquista de una tierra, como la conquista de unos espíritus, no es cosa de un gran trago, no es cuestión de un instante. Más aún si nos detenemos en eso que es la "ganancia" de las formas, algo que no se concreta tanto como una tierra, un convenio, una batalla.

También nuestras maneras —buenas, malas y regulares— están aunadas, cristalizadas en un fruto, más o menos valioso, pero consistente por el paso de mucho tiempo, y por la razón de alguna experiencia. Que el mundo necesite cambiar, no quiere decir que esta necesidad auténticamente biológica tenga mucho que ver con la prisa determinada por saltarse esa biología, o por un vano intento de aplicar un patrón prematuro o inoportuno. No hablo de política —de lo que no sé— sino de modos de vida, en los que creo, a los que me entrego, por los que me sostengo y, en cierto aspecto, permanezco.

Como pocas veces, tienen los jóvenes en su mano la transformación, aparentemente radical, de un mundo que no les gusta en determinados aspectos pero del que gozan con bastante amplitud. Y así

resulta que todo lo que no les convence es culpa de los que les preceden, y todo lo que aceptan parece obra y gracia natural de ciertos signos externos de la juventud, de los que pueden participar. Es más útil y financiero "apuntarse" a lo que llega, que sumirse en lo que fatalmente va pasando. Alternativa engañosa en la que unos y otros caemos de lleno. Nada pasa del todo. Nadie se come la granada de una vez. Aquellos castillos en España, de los que estaban plagadas las eminencias granadinas, había que comerse uno a uno, si se quería ganar toda la tierra. La ganancia consiste en borrar —y cuenta nueva— un mundo del que al parecer son responsables gentes que aún viven entre nosotros, para los que —también— hay que mejorar ese mundo. De Pirineos abajo, y también mirando un poco más allá, es el mundo de las gentes que "han hecho la guerra", que han despreciado el amor, que han vulnerado la libertad, que han malversado las riquezas de la tierra, que no han entendido el trabajo, que se han enfangado o se han dormido en la tradición. Como si no existieran hombres de cincuenta años que han sufrido y no han ganado nada con las guerras, que han amado —y generosamente— cuanto han podido, que siguen tan pobres como a los dieciocho años —si entonces lo eran—, que aman algunas páginas del pasado por lo que tienen de lección imperecedera y no por cierta letra pequeña de caduco inmovilismo...

En el bocado de todo eso, que acaso haya que darlo por muchos lados del fruto —y para todos—, se debe aprender un poco de los

que saben por donde han ido algunos banquetes. Los jóvenes no pueden culpar a sus mayores —hoy como nunca, tan cercanos, porque esto de la vida parece que se prolonga— del mundo que les han legado. Esto es siempre una falsedad y una justificación cómoda para chillar contra la pared que se tiene más cerca. Hoy la humanidad —un psiquiatra explicaría bien todo esto— padece de esa deformación. Hay que arremeter contra el más inmediato cuando nuestro descontento no tiene una concreta explicación. ¿Cuándo van a convencerse los jóvenes de que muchos males existentes no son cosas de sus padres, ni siquiera de sus bisabuelos? Que unos y otros han sido víctimas —a veces más que la misma juventud actual— de una circunstancia histórica en la que no han podido intervenir, y que no han podido cambiar de un gran bocado.

Tan falso es echar mano de la experiencia de los mayores, como panacea universal para todas las situaciones, ante las cuales puede estar completamente desfasado, como quemar la casa por los chimeneas, ya que hay algo en ella que no nos gusta; o, según Marcuse, salirse de ella porque está ardiendo, aunque no haya donde ir.

Hay que dar alguno, muchos pasos hacia adelante en esto que es la vida, con una idea de generosidad que la juventud de hoy está perdiendo. La vida no es solamente lo que conviene y palpita en los alrededores de los veinte años. Es también la del prójimo, la del mayor, que a veces no lo es tanto, que todavía no es un fósil, y no siempre es un "culpable". (PYRESA).

# TEORIA DE UN OFICIO

Por Marcelo ARROITA-JAUREGUI

«**C**OMO le tenemos aquí, viendo entre nosotros, apenas se le concede la importancia que tiene, la importancia que le conceden en otros países donde no le tienen tan a mano, aunque con las típicas restricciones que, en todo el mundo, la política suele plantear. Me refiero a Vintila Horia, un novelista impar, uno de los grandes novelistas de la Europa de nuestros días, y escritor de amplio bagaje intelectual a quien sus preocupaciones y conocimientos sitúan plenamente en ese futuro que, de acuerdo con la frase hecha, ha empezado ya a ser presente. Su vocación estrictamente literaria es ya antigua, y tras los habituales escarceos con la poesía, tras una etapa de pura adquisición de conocimientos y de explayación de ellos a través de ensayos, encontró en la novela, finalmente, vocación literaria definitiva. (Ciertamente es que, en una primera etapa, ya había abordado la novela, pero con tanta menos decisiva; de todas maneras, su primera incursión en este terreno, «El hombre de las nieblas», está al alcance de los lectores españoles).

Así pues, es normal que, tras una concienzuda preparación, concentrada su fuerza creadora en el tema de Ovidio y en la forma novelística, «Dios ha nacido en el exilio» alcanzara un éxito internacional, alimentado parcialmente por el escándalo sectorial de la crítica francesa ante la consecución del Premio Goncourt y la consiguiente noble reacción del escritor renunciando a la recompensa. Nuevas novelas, como «El caballero de las resignaciones» o «La séptima carta», acrecentaron y extendieron su fama, a la vez que superaban la

primera. De todas maneras, las novelas de esa primera fase aprovechaban las enseñanzas de la historia, a la vez que incidían en ella en su temática. Pero su encuentro, o hallazgo, con Teilhard de Chardin, y su preocupación por ciertos temas perfectamente incusos en la futurología, amén de un entrañable contacto con el ser español, le llevarían a una superación de esos temas históricos, para, sin abandonarlos del todo pero dándole una ética reflexiva de futuro, llegar a la culminación que es «Una mujer para el Apocalipsis», una novela en que, por añadidura, desarrolla un amplio ámbito crítico. Esa novela constituye una reflexión sobre el pasado y en torno a la tolerancia, una advertencia para el presente, y una reflexión, con puntos pesimistas, de superficie pero con un radical optimismo de base, sobre el futuro, a la vez, que una historia de amor eterno, sobre épocas y paisajes. Y un canto a España, en su metafísica más honda y menos afectada por las ideologías temporales y somerías. Su inédita novela, «El viaje a San Marcos», insiste en casi todos esos temas, perfeccionados a través de un depurado tratamiento formal que toma de la novela policíaca el elemento básico para sostener la atención.

Este recorrido apreturado por la novelística de Vintila Horia no es ocioso a la hora de comentar brevemente su último libro, «Mester de novelista», porque precisamente recoge una serie de ensayos en los que el autor define su trayectoria y sus fines, con lo que da unidad a trabajos muy distantes en el tiempo y en la temática, que incluyen reflexiones sobre la literatura y la historia. Con ellos, destacando a la vez su lucha por la heterogeneidad humana frente a las contiendas y reiteradas amenazas de homogeneización, y la necesidad de buscar apoyo en los conocimientos humanos para su trabajo como novelista. El «Mester de novelista» es para él el capítulo del «Mester de clericas» bereaño, que el poeta medieval no podía plantear desde el mundo en que vivía. Oficio, pues, de «cléricos» y no de «juglares», aunque tenga participación el juego en la empresa. Con estas precisiones sobre su propia experiencia, quiere Horia iniciar un trabajo más extenso y más profundo, pero desde ahora quiere insistir en que la novelística es un capítulo de la técnica del conocer, y el novelista un hombre que piensa y conoce y que intenta salvar a los hombres del hundimiento en lo homogéneo.

Personalmente, y reconocido el interés vivo del libro e incluso su carácter insólito dentro de los libros que por aquí se editan, estando de acuerdo en su intención y en su planteamiento, hay puntos concretos en que mi desacuerdo es parcial, y en otros total. Ciertas aproximaciones y parentescos señalados por Horia me parecen, cuando menos, enojosos, aparte de gratuitos. Ciertas valoraciones negativas las encuentro irrelevantes, y lo mismo pienso de otras positivas, que en algún caso son apresuradas. Y echo en falta ciertas meditaciones sobre el propio lenguaje, sobre la materia viva de ese oficio, cuyo olvido o abandono acaso sea producto del plurilingüismo del autor.

De todas formas, he aquí un libro para la reflexión. De los más directamente afectados por su tema, por razón de oficio: los novelistas, y de los indirectamente afectados, los lectores, que encontrarán en él una guía y una brújula para navegar en las aguas de la novela contemporánea, sin dejarse engañar por ciertas sirenas apremiantes. — (PYRESA).

# Las fiestas FAMILIARES

Por DEMETRIO CASTRO VILLACAÑAS

**A** CASO no hiciera falta que los sabios sociólogos que estudian esta realidad de nuestro vivir moderno lo hubieran dicho; pero la verdad es que lo han formulado como una regla observada y contrastada, cuando a los demás, intuitivamente, se nos había aparecido ya de manera evidente. Resulta que esas fiestas familiares que ahora quedan aún más que «camps», medidas en la noche de los tiempos, cumplían una importante y posi-

tiva función social. Resulta que celebrar conjunta y familiarmente los aniversarios, las onomásticas, las pequeñas solemnidades que alzaba el calendario anual en cada hogar, tenía una más que anecdótica importancia; y que también sobre ese entramado de visitas fraternales, ese obligado quedarse en casa porque era el santo del padre o cumplía sus días el abuelo o la hermana mayor, iba asentándose una seguridad hogareña y

una consistencia de la familia que hoy se han perdido. La cosa, ya se sabe, viene de lejos. Y de lejos lo que en ella, en el transcurso de los tiempos, se ha perdido. Muchas comedias de principios de siglo, muchas novelas de la década de los diez y de los veinte, describían aún con detalle el movimiento, primero regularmente acelerado y luego calmadamente contenido, del día de fiesta en un hogar, da lo mismo que fuera de los de la llamada cla-

se alta, de la baja o de la media. Todo el azúcar de las tartas, de los postifijos y de los almendrados; todo el hervor del chocolate y todo el ritual de la trabajosamente preparada y formulariamente consumida merienda, cuando parientes lejanos y más próximos, amigos y compañeros acudían a festejar quien celebraba el santo del día, estaban fraguando un signo de solidaridad social que, en sus últimos y más alejados extremos, evitaba la dispersión de la que hoy estamos doliéndonos.

¿Qué juventud de hoy sacrifica sus planes por el deber de estar en la casa, cuando en verdad ya ni siquiera se reciben las visitas de los deudos más próximos? En vano unos artificios sustitutos, más asentados en la comercialidad que en la significación entrañable de las felicitaciones personalmente expresadas, procuran mantener como propósitos el regalo y el homenaje en determinadas fechas. Según parece, y declaran los propios comerciantes, el intento, pese a la mayor propaganda empleada en mantenerlo, decae año tras año. Ya no hay, en efecto, quien envíe aquellos entrañables y primarios presentes que luego se consumían a lo largo de una tarde de tertulia y compañía, atando y asegurando los lazos de amistad o de parentesco. D. José, a lo que parece, ya no recibe cajas de puros ni historiaditas de tartas acompañadas de tarjetas de felicitación. Pero, por su parte, D. José, si puede, huye al campo, o se cierra en su casa, o pretexta cualquier excusa para no recibir en la fecha de su santo a las amistades y a los familiares; y ni siquiera los hijos quedan en el hogar, en la que, si acaso, se ha limitado la festividad a un postre extraordinario y a una nueva corbata o un libro nuevo.

Quedan en España, todavía, pueblos y regiones donde el sentido patriarcal de la familia agrupa en determinadas solemnidades a los componentes de esos clanes que la vida diaria dispersa; pero cada vez son menos. Y ahora resulta que el cuidadoso estudio de los sociólogos, nos viene a decir que en esa quiebra del sentido reverencial de determinadas fechas está también uno de los fallos que han debilitado la fortaleza de la familia.

Nadie sabe concretamente desde qué lejanas atalayas se ha disparado, ridiculizándolas, aniquilándolas, las entrañables celebraciones que quienes no somos ya jóvenes pero no podemos aún llamarnos viejos, acertamos a recordar como impulsos y marcas en el monótono transcurrir de los días. El santo del abuelo; el cumpleaños de los hermanos; los aniversarios de las fechas íntimas, fueron las víctimas primeras de ese desasimiento al que llegan ya los días más universalmente señalados para la unión familiar.

La tradición de la familia, que era una tradición asentada muy principalmente en la despensa, en la cocina y en el comedor, se ha roto por donde menos parecía que habría de importarse. Ahora ya, a los postres, sobre las mesas familiares no quedan como antes, re-

tos de unos medidos excesos a cuya sombra se habían dejado transcurrir horas de conversación, recuerdos de tiempos pasados y próximos, interés por los problemas comunes. Una llamada por teléfono, supe, con ventaja aparente, el compromiso de la visita; y la personal presencia del agasajado, se escuda muchas veces con pretextos que se admiten de buena gana; pues, en definitiva, vienen a coincidir en el común deseo de que el día pase inadvertido, como uno más en la cuadrícula inexorable donde creemos aprovechar el tiempo que nos lleva.

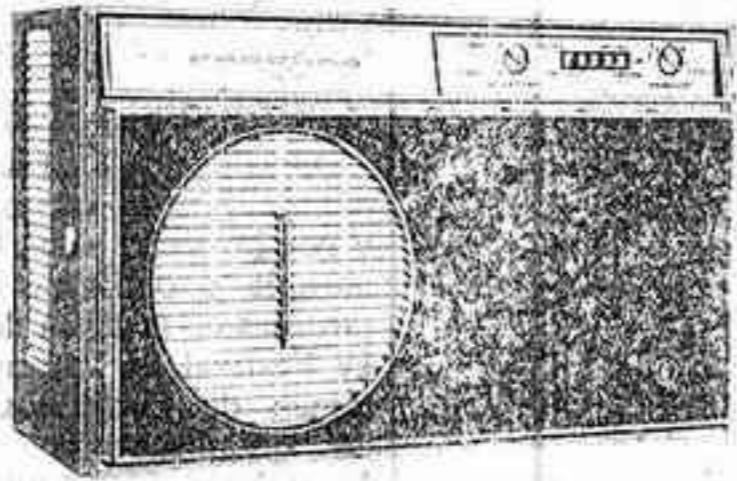
Este año, según dicen, el «Día del Padre» ha tenido menos repercusión comercial, y por tanto también familiar, que en los precedentes; también este año, los Pepes, las Pepitas y los Josés han dejado su casa para hacer su vida habitual de un día de fiesta, hurtados a la obligación, que empieza a considerarse fastidiosa, de tener que atender cumplidos y correspondencias a felicitarlos. Ciertamente, la vida moderna, las casas modernas, el dinamismo en el que todos nos encontramos envueltos —a veces tan sin querer y a veces tan deseándolo— se prestan poco a aquellas familiares reuniones de antaño. Pero es precisamente ahora cuando vienen los sociólogos y nos dicen que el no celebrar lo que empezó siendo fastidioso y tildeado de «cursi», contribuye muy directamente al quebranto de la autoridad de la familia, de los vínculos de integración de los que carece nuestro tiempo; causa, y no hace mucho se veía precisado a recordarlo nada menos que la alta autoridad del Fiscal del Tribunal Supremo, del principio de otros males más aparentes y trascendentes.

Va a ser preciso iniciar una campaña para que las fiestas hogareñas recobren de algún modo su acción vinculante. Acaso más que el ofrecer la ocasión del regalo en una sociedad donde todo se mide por el rasero común de lo que se consume, habrá que insistir en la necesidad de ofrecer compañía. No tanto el «clia Vd. un regalo para el «Día del Padre», como «pase Vd. el «Día del Padre» en compañía de su familia»; no tanto el hágame Vd. notar, desde su cómoda distancia, como el esté Vd. presente en la intimidad de una fiesta sencilla y familiar, donde basta un poco de calor afectivo y si acaso una copa de vino, para crear un clima que, ya lo ven ustedes, resulta que a la larga llega hasta caldar ese frío que en este tiempo hiela los huesos de tantas preocupadas personas, y que se llama falta de autoridad, insolidaridad social, indisciplina, y hasta evasión artificial de la realidad presente por caminos tan dolorosos y tan amenazadores.

Volviendo, si aún es tiempo, a abrir nuestras casas en determinadas fechas. Si aún tenemos voluntad para ello, volvamos a rescatar la importancia, aparentemente tan íntima y a lo que se nos asegura tan necesaria para asegurar pilares fundamentales de nuestro convivir social, de las fiestas familiares no quedan como antes, re-

Un año más  
**1972**  
Y  
**FEDDERS**  
sigue siendo

EL ACONDICIONADOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO



Por algo será.

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, NEW JERSEY, U.S.A., POR SU ASOCIADA EN ESPAÑA, FEDDERS IBERICA, S.A.

DISTRIBUIDOR EN CASTELLON

CASA GASCO

Enmedio, 65-67 Telf. 21-20-76

**COCHES**  
A  
**ELEGIR**

PROCEDENTES DE CAMBIO

A PRECIO DE COSTO  
600 desde 5.000  
CITROEN desde 10.000  
850 desde 35.000  
SIMCAS desde 35.000

CERCIORESE VISITANDO  
**AUTOMOVILES**  
**PALLARES**

Avda. Valencia 134 esquina  
Calle en Proyecto, 2  
CASTELLON

# Los españoles de 1980 - I -

Por Ramiro DE LA ORDEN

## España doblará su población de 1900 en 1980

- La mitad de los españoles residirán en ocho provincias «millonarias».
- Madrid y Barcelona concentrarán la cuarta parte del total.
- Granada, la provincia más «joven»; Tarragona, la más «vieja».



**P**ARA 1980, veinte años antes del Siglo XXI, España habrá doblado la población que tenía en 1900, al comenzar el Siglo XX. Si el número de españoles registrados en el primer censo del 31 de Diciembre de 1900 fue de 18.594.405, el noveno de los censos españoles, el correspondiente al 31 de Diciembre de 1980, se calcula que sumará 37.784.988, casi 38 millones.

Tales son las perspectivas de la población española para 1980 extraídas del estudio de la misma por el Gabinete correspondiente

de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social, que ha servido de base para la elaboración del texto del Proyecto del III Plan para el cuatrienio 1972-75, y del examen del Censo de la Población de España en el año 1970.

¿Qué esperanzas de vida tendrán los españoles de cara al Horizonte 1980?, ¿hasta dónde habrá descendido la mortalidad infantil?, ¿cuál será la fecundidad de los matrimonios españoles?, ¿continuarán los movimientos migratorios?, ¿y el proceso galopante de urbanización?, ¿cuál se-

rá, en fin, la evolución de la población activa y su distribución en los sectores agrícola, industrial y de servicios?

### FENOMENOS Y FUENTES DEMOGRAFICOS

Para contestar a estas preguntas han sido estudiados los fenómenos demográficos. Fenómenos demográficos son los que modifican, cuantitativa o cualitativamente, la población. A los fenómenos demográficos fundamentales tradicionales: mortalidad, natalidad y nupcialidad, han ve-

nido a sumarse otros fenómenos nuevos: migraciones, actividad, educación, etc.

El futuro se apoya en el pasado. Para prever el futuro hay que haber estudiado el pasado. Fuentes de este estudio han sido los ocho censos nacionales realizados cada diez años («todos los años que acaben en 0»), el 31 de diciembre: 1900, 1910, 1920, 1930, 1940, 1950, 1960 y 1970, el último, así como los padrones municipales, que hasta ahora realizaban un registro de población teórico cada 5 años y el último de los cuales ha sido llevado a cabo en coordinación con el Censo de la Población de España del Instituto Nacional de Estadística.

### TRES HIPOTESIS A TENER EN CUENTA

De los algo más de 34 millones de españoles de hecho de la población española del 31 de diciembre de 1970, cerca de 16 millones y medio eran varones y el resto, más de 17 millones, mujeres. Partiendo de esta base demográfica, las perspectivas de la población española para 1980, están en función de tres hipótesis: A) Que los índices migratorios interprovinciales se mantengan al nivel del último quinquenio 1966-70; B) Que haya ausencia de movimientos migratorios interprovinciales; y C) Que los índices de migratorios interprovinciales vuelva a ser los máximos registrados en el quinquenio 1961-65.

—Hipótesis A: las provincias tradicionalmente emigratorias, disminuidas en su población por las últimas emigraciones, reducirán el flujo neto de emigrantes hacia las provincias «atractivas». Este fenómeno puede provocar hipotéticos retornos netos de emigrantes del extranjero, retornos más elevados cuanto más intenso sea el fenómeno migratorio.

La base de la pirámide de la población (la comprendida entre los 0 y los 4 años) experimentará cierta recuperación con respecto a 1975 (3.227.300 frente a 3.120.903), debido a la salida de las edades más fecundas, de las generaciones llamadas demográficamente «vacías» de la guerra y de la postguerra. El «hueco» de la pirámide nacional de la población se trasladará entonces a las edades comprendidas entre los 5-9 años (3.108.481), en 1980, comparados con los 3.279.409 de 1975).

Para esta hipótesis, la población española sumará en 1980, 37.429.020 habitantes (18.336.496 varones y 19.092.524 mujeres).

—Hipótesis B) la ausencia de movimientos migratorios interprovinciales presenta unas perspectivas de población inferior a las correspondientes a las hipótesis A y C: 37.343.073 habitantes (18.295.271 hombres y 19.047.802 mujeres).

—Hipótesis C) aplicando los niveles migratorios interprovinciales del quinquenio 1961-65 al 1976-80, se obtiene una población de 37.784.988 habitantes (18.523.511 varones y 19.261.477 mujeres). El saldo positivo exterior se calcula que alcanzará 441.915 en el quinquenio, llegando a la inmigración a las provincias de «atracción» a casi un millón trescientos mil inmigrantes netos y la emigración en las otras provincias a un saldo negativo de poco menos de 900.000.

—Más de 900.000: Cádiz (975), y Murcia (916).

—Más de 800.000: Pontevedra (861), Málaga (853), Las Palmas (844) y Zaragoza (806).

—Más de 700.000: Guipúzcoa (784), Santa Cruz de Tenerife (750), Córdoba (717) y Granada (704).

—Más de 500.000: Baleares (590), Badajoz (575), Jaén (564), Navarra (530) y Tarragona (503).

—Más de 400.000: Almería (418), Cáceres (404), CASTELLÓN (422), Ciudad Real (457), Gerona (488), León (487), Valladolid (464), Orense (421), Santander (492) y Toledo (403).

—Más de 300.000: Lugo (390), Huelva (385), Salamanca (343), Burgos (331), y Albacete (306).

—Más de 200.000: Alava (299), Lérida (286), Logroño (242), Zamora (217), Cuenca (213), y Huesca (210).

—Más de 100.000: Palencia (181), Avila (171), Segovia (146), Teruel (139) y Guadalajara (112).

—Menos de 100.000: sólo una, Soria (algo más de 89.000). De cada cuatro españoles de 1980 uno vivirá en Madrid o Barcelona y estas dos provincias, más las otras seis «millonarias» (Valencia, Sevilla, Vizcaya, La Coruña, Oviedo y Alicante) absorberán más de la mitad de la población de España.

### ENVEJECIMIENTO

El descenso general de la fecundidad y de la mortalidad y los movimientos migratorios (en sentidos opuestos, según se trate de provincias de emigración o de inmigración) son fundamentalmente las causas del mayor o menor envejecimiento de una población viéndose por el porcentaje que representan en la misma los habitantes de 65 años o más. En 1960, fecha de los últimos índices estudiados en este sentido, los índices de envejecimiento de las provincias españolas, de mayor a menor, eran los siguientes:

—Mayor del 11 por ciento: Tarragona (con el índice mayor, 12'45), Baleares, Castellón y Gerona.

—Entre el 11 y el 10 por ciento: Guadalajara, Huesca, Lérida, Lugo, Orense y Teruel.

—Entre el 10 y el 9 por ciento: Alicante, Navarra, Salamanca, Soria, Valencia y Zaragoza.

—Entre el 9 y el 8 por ciento: Albacete, Avila, Barcelona, Burgos, La Coruña, Cuenca, Huelva, Logroño, Palencia, Pontevedra, Santander, Segovia, Toledo, Valladolid y Zamora.

—Entre el 8 y el 7 por ciento: Alava, Almería, Badajoz, Cáceres, Ciudad Real, Córdoba, Jaén, León, Málaga, Murcia, Oviedo y Vizcaya.

—Menos del 7 por ciento: Granada, Guipúzcoa, Madrid (6'98), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla y Granada, esta última con el índice de envejecimiento menor de España, el 5'73 por ciento.

En las provincias de Madrid, Vascongadas y Oviedo, el bajo índice de envejecimiento era debido a las inmigraciones anteriores a 1960. Los de la mitad sur de España, a los altos índices de fecundidad anteriores. El alto índice de Barcelona se debe a la importante excepción de la zona vieja de la capital. (PYRESA).

### CUADRO NUMERO 1

#### POBLACION ESPAÑOLA DE HECHO EN LOS DIFERENTES CENSOS DEL SIGLO

CENSOS	HABITANTES
1900	18.594.05
1910	19.927.150
1920	21.303.162
1930	23.563.867
1940	25.877.971
1950	27.976.755
1960	30.430.698
Censo del 31-XII-1970:	34.032.801

Eligiendo la última hipótesis, aunque en las dos restantes la proporción es casi la misma, la población española de 1980, con casi 38 millones de habitantes, estará distribuida por provincias así:

- Más de 5 millones de habitantes: Madrid (5,2 millones).
- Más de 4 millones: Barcelona (4,8 millones).
- Más de 1 millón: Valencia (2), Sevilla (1,7), Vizcaya (1,3), La Coruña (1,09), Oviedo (1,06), Alicante (1,04).

Para Castellón y Provincia

## PRECISAMOS REPRESENTANTE

introducido en los ramos de licores y alimentación. SOMOS una empresa de carácter nacional. OFRECEMOS ingresos a comisión y apoyo publicitario. INTERESADOS dirigirse con amplias referencias a: EKIPO, Publicidad Avda. Muñoz Grandes, 10 - Entlo. -MURCIA Refer. «Representante».

## Sencilísimo.

Qué bien cae esta palabra. Especialmente en estos días cuando la vida parece cada vez más complicada. Pero es cierto. El Dyane-6 es el coche más sencillo del mundo. Y lo construimos así, porque comprendemos su sentimiento sobre coches. Sobre carreteras. Sobre tráfico. Concebimos este coche con tracción delantera para que pudiera Ud. tomar curvas difíciles. Tranquilo. Y con una suspensión especial para llevarle confortablemente durante el camino. Y relajado al llegar.

¿Anticongelante? ¿Agua? Olvidelo. El Dyane-6

tiene motor refrigerado por aire. ¿Gasolina? Olvidelo. Gasta menos que cualquier otro 5 plazas. Todo esto está muy bien. Pero leerlo no es suficiente. Para reaprender las sencillas alegrías de conducir... la diversión de pasar por callecitas pintorescas o avenidas dilatadas, tiene Ud. que probar el Dyane-6. Pida a CITROËN que le deje dar una vuelta. Nada podría ser más sencillo. Excepto el mismo Dyane-6.

FINANCIACION SEFICITROËN



CITROËN ^ DYANE 6

# ✓ Ferro Enamel Española, S. A.

**ALMAZORA (Castellón)**

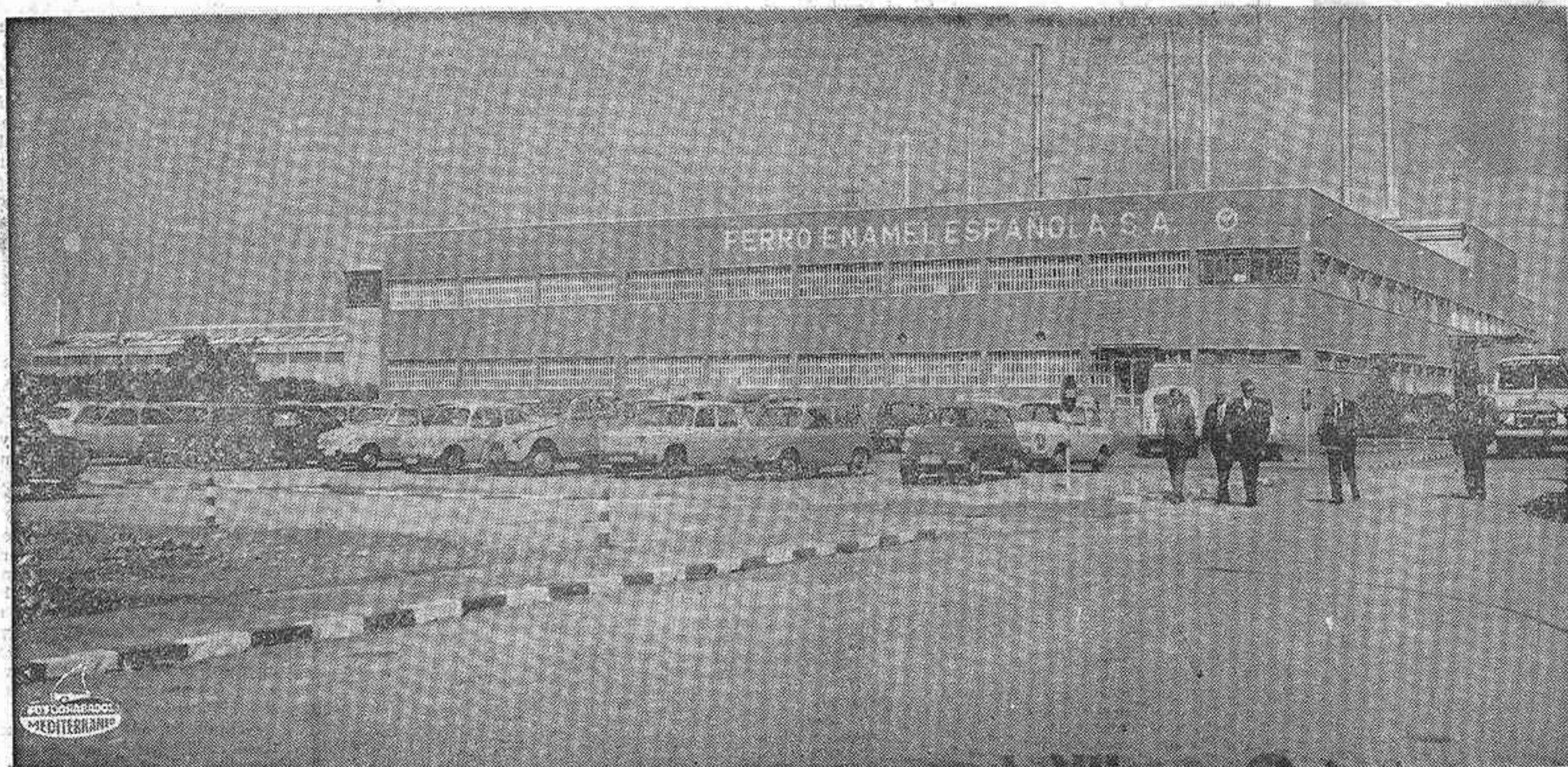
Apartado 232 (Castellón)

Teléfono 56-03 75 (cinco líneas)

**MUNGUIA (Vizcaya)**

Teléfonos 33 24 18 y 33 01 60

Bilbao



Fritas Zirconio de todos tipos para industrias azulejeras - F.T.E. (Microelementos fritos) - Fertilizantes compuestos a base de boro, cobre, hierro, manganeso, molibdeno y zinc, indicado para eliminar las carencias de microelementos en sus cultivos - Colorantes cerámicos - Gel-Coats y otros productos para la industria del plástico - Productos refractarios para la industria cerámica

**Casa Central:**

**CLEVELAND, U. S. A.**

**FILIALES:**

Buenos Aires, Argentina - Sydney, Australia - Sao Paulo, Brasil - Oakville, Canadá  
Wolverhampton, Inglaterra - Rotterdam, Holanda - México, México - Brakpan, Sud  
Africa - St. Dizier, Francia - Osaka, Japón - Lisboa, Portugal - Milán, Italia - Valen-  
cia, Venezuela - Düsseldorf, Alemania.



# ESTANCIA EN CASTELLÓN DE DESTACADAS PERSONALIDADES DE FERRO CORPORATION, DOW UQUINESA Y FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S. A.

## Hoy asistirán al acto de inauguración de la nueva planta de refractarios en la Fábrica de Ferro Enamel Española en Almazora

### Las nuevas instalaciones han supuesto una inversión que supera los setenta millones de pesetas



CON motivo de la inauguración de la moderna planta de refractarios de la fábrica de Ferro Enamel Española S.A., llegaron ayer a nuestra ciudad Mr. Cleaffer M. Andrews, Vicepresidente Ejecutivo de Ferro Corporation, de Cleveland-Ohio (USA); Mr. Adolph Posnick, Vicepresidente de Operaciones Internacionales, y Mr. Leen H. van Gelder, Director de la División Europea de dicha empresa, así como D. Ignacio Zumárraga Larrea, Presidente de Dow Unquinesa y de Ferro Enamel Española S.A., D. Ignacio Artola Cenarro, Presidente Adjunto de Dow Unquinesa y Consejero de Ferro Enamel Española, y Mr. Monroe M. Solomka, Consejero de Ferro Enamel Española. Los ilustres visitantes fueron recibidos por el Consejero Delegado de Ferro Enamel Española S.A., Mr. Albert C. Bersticker.

tarde con asistencia de nuestras primeras autoridades, se espera también la presencia del Presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, D. José María Mújica Iza.

Poco después de su llegada, los visitantes estuvieron en la fábrica de Ferro Enamel Española en Almazora, recorriendo detenidamente todas sus instalaciones, y por la tarde tuvo lugar una reunión del Consejo de Administración de la empresa.

#### FERRO ENAMEL ESPAÑOLA S.A.

La Ferro tiene su casa central en Cleveland-Ohio (USA) y las filiales radican en Buenos Aires (Argentina), Sydney (Australia), Sao Paulo (Brasil), Oakville (Canada), Wolverhampton (Inglaterra), Rotterdam (Holanda), México (México), Brakpan (Sudáfrica), St. Dizier (Francia), Osaka (Japón), Lisboa (Portugal), Milán (Italia), Valencia (Venezuela) y Düsseldorf (Alemania). En nuestro país Ferro Enamel Española



Mr. Cleaffer M. Andrews, Vicepresidente Ejecutivo de Ferro Corporation

S.A. tiene instaladas fábricas en Munguía (Vizcaya) y Almazora (Castellón). Producen fritas de zirconio de todos tipos para la industria azulejera, microelementos fritados; fertilizantes compuestos a base de boro, cobre, hierro, manganeso, molibdeno y zinc, indicado para eliminar las carencias de microelementos en los cultivos; colorantes cerámicos; gel-coats y productos para la industria del plástico, y productos refractarios para la industria cerámica.

A grandes rasgos éste es el esquema de la extensión de Ferro Corporation en el mundo y la amplia gama de su producción muy importante para distintos sectores.

#### RUEDA DE PRENSA

Ayer por la tarde, en la sede social de Ferro Enamel Española S.A. en Castellón, mantuvimos un amplio cambio de impresiones con los señores Andrews, Posnick, Gelder y Bersticker, que

amablemente accedieron al diálogo.

Hemos de señalar que la destacada representación de Ferro Corporation llegó a Castellón procedente de Lisboa y, que tras asistir a la inauguración que tendrá lugar a primera hora de la tarde de hoy, continuarán viaje en dirección a Londres, pues actualmente están realizando una gira visitando las filiales de la gran empresa en Europa.

Los ilustres visitantes, destacados hombres de negocios, ante todo se mostraron encantados de encontrarse en Castellón y, en este sentido, se deshicieron en elogios a nuestro clima, el Sol y el carácter hospitalario y amable de los castellonenses.

—¿Qué representa la fábrica de Almazora dentro de la gran organización industrial que es la Ferro Corporation?

—Ferro Enamel Española, dentro de las empresas subsidiarias de la Ferro Corporation, es la que ha alcanzado un crecimiento más rápido y pujante.

«Estamos todos muy satisfechos de su marcha extraordinaria».

—¿Y por qué instalaron la factoría de Almazora?

—Bueno. La razón es bien sencilla. Consideramos era el punto adecuado para poder suministrar de forma eficaz a la importante industria cerámica de esta zona. Y estamos verdaderamente contentos por lo bien que Ferro Enamel Española ha encajado en Castellón, donde desde el primer momento hemos recibido toda clase de facilidades y, muy especialmente, por parte de las autoridades».

A primera hora de la tarde tendrá lugar la inauguración de la nueva planta de refractarios, así como de la importante ampliación llevada a cabo en la planta de fritas. ¿Qué inversión supone todo ello?

—Supera los setenta millones de pesetas y significa también la creación de unos setenta u ochenta nuevos puestos de trabajo».

—La fábrica de Almazora inició sus actividades hace cuatro años. Su desarrollo es prueba de éxito. ¿Qué nos pueden decir en este aspecto?

—En este tiempo hemos triplicado los suministros a la industria, doblando nuestra producción de esmaltes y colores. En la actualidad producimos lo suficiente como para abastecer todo el mercado español y realizar exportaciones a varios países, Oriente Lejano, Filipinas, Asia, Portugal, parte de África, etc... El mercado nacional es evidente que crece cada día más».

En el transcurso de la agradable rueda de prensa, los señores Posnick, Andrews, Gelder y Bersticker nos informaron ampliamente sobre lo que es y representa la gran empresa Ferro Corporation. En nuestro país la primera factoría fue la instalada en Munguía, dedicada a la fabricación de esmaltes para chapa, sanitarios y electrodomésticos. En Ferro Enamel Española S.A. participan al cincuenta por ciento la Ferro Corporation y Dow Unquinesa, y esta firma fue la que introdujo el zirconio en nuestro país.

—¿Son interesantes las inversiones de capital en España?

—Por supuesto. Es un mercado en constante expansión, con un desarrollo bien visible en todos los aspectos. Como antes ya se dijo, estamos muy satisfechos».

Según nos informaron también, la fábrica de Almazora ha significado una inversión global de ciento cincuenta millones de pesetas, contando actualmente con



Mr. Leen H. van Gelder, Director de la División Europea de Ferro Corporation

210 trabajadores, de los que un 25 por ciento son técnicos y el resto es personal perfectamente especializado en la función que desarrolla, con la debida preparación y formación a cargo de la propia empresa.

—«Estamos satisfechos del personal. Aquí contamos con un equipo joven y emprendedor, con grandes iniciativas».

Un detalle importante que en esta factoría son utilizadas con preferencia materias de procedencia española, aunque alguna de ellas por no existir en nuestro país son importadas de otras partes; y así el zirconio procede de Australia y el borax de Norteamérica.

—¿A qué nivel han encontrado la industria química española?

—Su crecimiento es indudable

en todas las facetas. Hay que destacar que España ya comienza a desarrollar su propia tecnología, adaptando sistemas y procesos de otros países en principio más avanzados. Su gran ventaja consiste en que, al tratarse de una industria joven, está aprovechando para sus instalaciones todo lo más moderno que existe actualmente. La industria azulejera, por ejemplo, la de electrodomésticos, no tiene nada que envidiar a la más avanzada».

—¿La fábrica de Ferro Enamel Española responde a estas características?

—«Indudablemente se trata de una planta de las más modernas a escala mundial en su género. Sobre la base de la tecnología norteamericana, aprovechamos también la mejor tecnología española, combinando lo mejor de los sistemas de ambos países. En este sentido queremos rendir un justo homenaje a nuestro personal que, capacitado por la empresa para situarlos a un nivel óptimo de perfección, realiza su trabajo con gran competencia».

Y una vez más los ilustres visitantes tuvieron palabras de gratitud para la acogida y el apoyo que está teniendo Ferro Enamel Española en nuestra provincia, destacando el carácter emprendedor de los castellonenses.

—Desde nuestra última visita, hemos podido comprobar el rápido crecimiento y desarrollo que vive Castellón. La actividad se percibe en todos los sectores. Estamos verdaderamente asombrados».

Finalmente, como no podía ser menos, se habló del clima castellonense...

—«Hasta llegar a Castellón no habíamos encontrado un Sol tan brillante. El clima, el ambiente, es maravilloso... Un paisaje magnífico. Aire, sol, naranjas... Maravilloso el aroma del azahar».

Y para terminar conversamos también sobre la labor recreativa y deportiva que se realiza entre el personal de la fábrica de Almazora. Los visitantes, en este aspecto, manifestaron también su satisfacción por los éxitos alcanzados por los equipos representativos del personal de Ferro Enamel Española en distintas competiciones deportivas de empresas.

Por nuestra parte, sólo nos resta que darles la bienvenida y desearles una grata estancia entre nosotros.



Mr. Adolph Posnick, Vicepresidente de Operaciones Internacionales de Ferro Corporation



Mr. Albert C. Bersticker, Consejero Delegado de Ferro Enamel Española S.A.

# EL SINDICALISMO, cauce de transformación social

**C**ASI no es necesario decir a estas alturas de la vida española, que el sindicalismo constituye uno de los factores más decisivamente influyentes en el proceso de transformación nacional, de impulso constante y eficaz del desarrollo social, de apertura de cauces nuevos a la participación del trabajo y del trabajador en la realidad económica del país. Pero sin duda, está de más subrayarlo ahora, tras la reciente conmemoración del día 1 de mayo, festividad glosada, desde algún sector muy calificado, con decidida finalidad de denuncia social y soterrada tendencia maximalista. En efecto, la Fiesta del Trabajo que España entera ha vivido en paz, ignorando las insinuaciones de quienes sólo parecen querer fijarse en la imagen menos satisfactoria de la realidad social, ha servido para que se acentúen lagunas e insuficiencias, omitiendo el justo reconocimiento de avances y mejoras muy visibles destinadas a superar injusticias y desigualdades.

Por ello, entre las varias e importantes intervenciones públicas que han tenido lugar estos días, merece la pena prestar atención a las palabras del Ministro de Relaciones Sindicales, ante las cámaras de TVE, con motivo de la fiesta de San José Obrero. Decía el Sr. García-Ramal que es sencillo hacer demagogia, invocar la justicia para ganar clientelas, a base de un verbo cénfilo y de la crítica destructiva, llevando así la ilusión primero, y la amargura de la frustración después, a gentes honestas y humildes. Nada hay más fácil que denunciar calamidades a bombo y platillo; ahora bien lo difícil, lo que exige compromiso y testimonio es esforzarse verdaderamente en remediarlas, trabajar, acudir donde está la injusticia y repararla si se puede. De ahí que el sindicalismo español, como dice el Ministro, alterne el aspecto material con los valores del espíritu y se considere un sindicalismo integrado e integrador —un sindicalismo completo que abarca todo y en el que están todos.

Es necesario tener muy en cuenta y más todavía al filo de esta reciente conmemoración de San José Obrero, que si el sindicalismo español se ha enraizado en la médula del pueblo es porque ha existido y se da cada día una profunda identificación entre las aspiraciones del mundo trabajador y los objetivos y realidades del sindicalismo. Pero además, porque los trabajadores saben bien que frente a las instigaciones, al desorden y a la subversión social, lo conseguido en estos años es, como señala el Ministro de Relaciones Sindicales, resultado del diálogo y de la razón, de un diálogo que ha venido encontrando en las estruc-

turas del Sindicalismo, abiertas a un constante proceso de perfeccionamiento, como evidencia la aplicación de la nueva Ley, el cauce natural para su libre manifestación y la vía más rigurosa y auténtica para conciliar y superar el problematismo y las tensiones inherentes al dinamismo de la realidad económico-social.

Es indudable que el sindicalismo, en la medida que amplía el radio de acción y participación del mundo del trabajo ha de hacer frente a una serie de nuevos e ingentes problemas para una mayor plenitud de la justicia social. Pero no es menos cierto que nunca en la vida española se presentan mejores circunstancias para conseguir esa justicia social, ancha y profunda, que

postula la Organización Sindical unitaria, ya que no enfrenta ni divide a los trabajadores. Conseguid tales objetivos y superar cualquier injusticia es evidentemente la más señera aspiración del sindicalismo, pero lo que no parece admisible es que se presenten estos hechos sin subrayar al mismo tiempo que el avance de los salarios —señala García-Ramal— ha sido importantísimo en los últimos años, que el paro no reviste en España el volumen y las características que en otros países de nuestro mismo nivel y desarrollo y en definitiva, que el análisis de la realidad social exige moderación y ecuanimidad, ya que «el presentar la vertiente más oscura que se puede encontrar en cualquier sociedad, es una forma de falso profetismo».

# NUESTRA META ES EUROPA

**Q**UIENES aviesamente se plantean la necesidad de que España pierda sus características actuales, la recia personalidad que ha ido adquiriendo en los últimos tiempos, pueden encontrar motivo de serena reflexión en las palabras pronunciadas por el ex Ministro Silva Muñoz en San Sebastián. Nos referimos, por supuesto, a quienes patrocinan la entrada en el Mercado Común a base de un cambio a fondo de nuestras estructuras políticas, que incluiría la vuelta a los partidos. Sería obvio ya, volver sobre las frases aún reciente, del Ministro de Asuntos Exteriores, en las que claramente dejó sentado que el triunfo de Europa —como el mismo Pompidou señalará en una ocasión cercana— radicará en el respeto a las peculiaridades de los países que la conforman. Por

eso no podemos admitir ningún condicionamiento.

Silva Muñoz ha incidido en ese punto de vista. Necesitamos a Europa y ella precisa de nosotros, puesto que de lo contrario, estaría incompleta. Si a nosotros nos perjudicaría el aislamiento, al continente le produciría graves daños nuestra ausencia. No se puede concebir una separación total, cuando por muchas razones tenemos a Europa como meta. Ahora bien, partiendo de dos principios básicos: nuestro europeísmo, que no es de circunstancias ni de acoplamiento a una situación de intereses económicos que otros han creado, se basa sólidamente en nuestro europeísmo. Es decir, que bajo ningún pretexto podríamos formar parte de una unión europea que nos privase de una condición de la que nos enorgullecemos. Mirar las cosas bajo este prisma es la manera de no renunciar a cuanto de hermoso y aprovechable tiene nuestro pasado; pero enfocándolo certeramente hacia el futuro.

No queremos un planteamiento, vago y tópicamente de aproximación a los niveles europeos para elevarnos socialmente, codicarnos con otros y dejar de ser lo que somos. Existe un notable desafío cuando se trata este tema. Muchos partes de la base de que hay que fundirse o poco menos, en esa comunidad supranacional, terminando con cuanto podamos tener de nacional. Sería tanto como negar el sentido de la vida y de la Historia, su pro-

presión—: «cosecha que sembró su muerte», porque «honrar a los caídos, nos honra —dijo Eloi, ante los miles de falangistas congregados en la serranía aragonesa— pero más todavía nos exige, destacando como permanente exigencia, la lealtad, unidad y continuidad». Lealtad, unidad y continuidad que algunos —desde dentro y desde fuera— tratan indolentemente de romper, sin tener en cuenta que esto no sucederá, porque son constantes del Movimiento, de este Movimiento que, aunque fiel a su origen, es dinámica permanente, no inmovilismo. Del Movimiento Nacional «que tiene hoy más vigencia y más posibilidades que hace treinta años» y está firmemente asentado en la fe y en la confianza de los españoles.

Todo eso ha de realizarse bajo una insustituible afirmación de unidad. Es esto algo que ha costado mucho esfuerzo, como para jugárselo a cara o cruz. Hemos de mantener a toda costa la paz, la libertad y la justicia sin tener ni desdeñar el signo democrático de los tiempos. A nuestro modo, sin que nos impongan fórmulas; por los caminos que hemos sabido encontrar tras una búsqueda afanosa. Solamente podremos participar con posibilidades de éxito, en la gran empresa del continente, que está en sus comienzos y por tanto ha de sufrir hondas transformaciones, si nos dejamos de diagnósticos fuera de lugar y de extrañas elucubraciones. Entendiendo que se trata de seguir unidos y no divididos, de consolidar el progreso económico y en todos los terrenos, dentro de las instituciones comunitarias, puestas a pleno funcionamiento.

Para llegar a la meta de Europa necesitamos, pues, robustecer la paz que tiene como clave la unidad, partiendo de que por encima de todo, somos españoles de nuestro tiempo. Sería vano error intentar uniformarnos de europeos indeterminados y ano-

dinos, someternos a normas y controles y aún hasta a imposiciones que nada tienen que ver con el destino que queremos para nuestro país. Ese debe ser el espíritu que anime a las naciones de la Comunidad respeto a las formas de libertad de cada una; a sus usos, a sus tradiciones, a su vida. «En todo caso —añadió Silva Muñoz— el problema ha de enfocarse con toda frialdad. Nuestra incorporación no carece de inconvenientes, ni está exenta de dificultades». No hay que ir por tanto a ella por motivos románticos —dogmáticos, sino con realismo.

No cabe duda de que por encima de las presiones de los grupos, la verdad de cada Estado ha de terminar por imponerse. Lo importante es ofrecer una imagen social, ética y estética, que corresponde a nuestra época, con unas instituciones maduras. En ellas, por supuesto, se incluye un Estado fuerte, que responda con serenidad a las amenazas, la violencia y la subversión organizada. Solamente así podremos conseguir nuestras aspiraciones y el continente embarcarse en una empresa común de tan singular trascendencia. El Instituto Internacional de Investigación Hispánica, de Nueva York, ha concedido a España el gran premio internacional del desarrollo, como ejemplo de un pueblo que se levantó de sus cenizas en momentos de crisis colectiva. Ese éxito que ya nos reconocen, lo hemos logrado a base de atención. No la perdamos.

# LOS 60 DE SAN SIMÓN

**U**N año más, los hombres del Movimiento se han congregado en la sierra de Alcuérro, para rendir homenaje a los 60 falangistas que en un día lejano 9 de abril de 1937, murieron sobre sus armas defendiendo la posición de San Simón.

Pero si la fecha es lejana en el tiempo, la lección de su muerte es permanente y tiene auténtica vigencia. Porque aquellos heroicos falangistas que prefirieron sucumbir frente al enemigo, antes que aceptar la rendición ofrecida, antes que pactar, para salvar su vida, en detrimento de su honor de combatientes y de su deber de defensores de la Patria, nos señalan indudablemente —en estos días de componendas, cambios acomodaticios y cuerdas oportunistas— la verdad de nuestro estilo, de nuestra manera de ser y estar y de entrega a unos ideales, a una doctrina que se mantiene viva en sus esencias verdaderas.

Y esta efeméride de emocionada recordación, debe ser también motivo de afirmación de principios por los que ellos murieron «cara al sol», como también tantos otros miles de españoles. Afirmación de un entendimiento permanente de la Patria, de su presente y de su futuro, que no puede ser otro —a no ser que hagamos traición a su memoria, a su sacrificio— que el de convocar sin desmayo, sin desaliento alguno, a los hombres de España, en el cauce del Movimiento. De este Movimiento que su sangre fecunda y generosa hizo posible y que es la más fir-

me garantía para la unidad de sus tierras, de sus hombres, y para realidad de la justicia social en sus clases.

Ideales éstos que ellos defendieron y que nuestras juventudes —como dijo Fernández Júlvez— representan hoy en garantía de continuidad y como encarnación de un sentido de responsabilidad que haga imposible «los manejos bastardos, las acciones de quienes tratan de derribar un edificio que ha costado el sacrificio de varias generaciones españolas».

Recordación de unos héroes falangistas, que nos dieron la más sublime lección de nuestro estilo —la muerte es sólo un acto de servicio —pero cuyo sacrificio sería estéril si no supiésemos conservar —en joseantoniana ex-

presión—: «cosecha que sembró su muerte», porque «honrar a los caídos, nos honra —dijo Eloi, ante los miles de falangistas congregados en la serranía aragonesa— pero más todavía nos exige, destacando como permanente exigencia, la lealtad, unidad y continuidad». Lealtad, unidad y continuidad que algunos —desde dentro y desde fuera— tratan indolentemente de romper, sin tener en cuenta que esto no sucederá, porque son constantes del Movimiento, de este Movimiento que, aunque fiel a su origen, es dinámica permanente, no inmovilismo. Del Movimiento Nacional «que tiene hoy más vigencia y más posibilidades que hace treinta años» y está firmemente asentado en la fe y en la confianza de los españoles.

# Desarrollo y Empleo

**E**N el último pleno de la Comisión Permanente del Congreso Sindical se han presentado informes sobre la coyuntura sociolaboral que son por su significación del mayor interés. Algunos tienen carácter francamente positivo; así por ejemplo, el que se refiere a la contratación colectiva sindical. A este respecto, destaca sin duda la cifra de 534 Convenios aprobados en lo que va de año, afectando a 1.812.906 trabajadores, cifra que parece indicar un ritmo mucho más dinámico que en el año precedente, puesto que el trimestre enero-marzo de 1971 registró 332.

De otra parte, a la importancia de estos datos comparativos, exponen del auge cada vez mayor que ofrece la negociación colectiva sindical en España, se une también la mejora correlativa de retribuciones salariales que en un 32,4 por ciento de los Convenios aprobados rebajaron —en porcentajes variables— el tope inicial establecido por el decreto-ley de diciembre de 1969 sobre Rentas y Salarios, siendo mínima hasta ahora —5,2 por ciento— la cifra de unidades negociadoras resueltas mediante normas de obligado cumplimiento por la autoridad laboral.

Este panorama alentador, en un momento en el que la aprobación del tercer Plan de Desarrollo resuelve expectativas e incertidumbres del sector empresarial, subraya el papel del sindicalismo en el despliegue a fondo de los objetivos de nuestra política económica y social. Como dijo el Ministro de Relaciones Sindicales ante la Permanente del Congreso, «si la Organización Sindical no hubiera adquirido a través del tiempo otros títulos justificativos de su ejecutoria al servicio de la armonía social, le bastaría ahora para acreditarla ante el país el balance de su gestión en esta manifestación fecunda y flexible de las relaciones laborales que es la contratación colectiva, en lo que va transcurrido de mil novecientos setenta y dos».

Tal ejecutoria se manifiesta además en dos aspectos asimismo revelantes. El primero, la

mínima variación experimental en cuanto a la cifra de conflictos colectivos comparada con la del mismo periodo en el pasado año. 233 frente a 231, un dato destacadamente positivo dado el sensible incremento que ofrece el desarrollo de la negociación. El segundo, la normalidad con que viene aplicándose, es decir, con plena libertad y sin incidentes ni anomalías, el decreto de 1971 que reguló el ejercicio del derecho de reunión de los trabajadores, indicativa de un eficaz desarrollo de la Ley Sindical.

Sin embargo, la Comisión Permanente del Congreso Sindical ha abordado también otros temas que suscitan preocupación e inquietud entre los trabajadores, sobre todo, la cifra de para —se señala el 21 por ciento— y las conjeturas respecto a un retorno masivo de trabajadores emigrantes. En orden a las índices de desempleo parece necesario señalar su naturaleza coyuntural y su localización en sectores laborales muy concretos, especialmente en el ramo de la construcción, si bien como señalábamos al principio de este comentario, el nuevo Plan de Desarrollo al despejar muchas incógnitas empresariales ha de abrir nuevas posibilidades a la política de empleo que, en el aludido sector de la construcción se verá impulsada por los planes expansivos anunciados recientemente por el Ministro de la Vivienda. Todo ello sin olvidar la necesidad de abordar una exhaustiva planificación a largo plazo de la política de empleo entre cuyas exigencias tiene que inclinarse la reforma y coordinación de los dispositivos sindicales y gubernamentales que controlan la oferta y demanda de mano de obra. Finalmente, resulta incuestionable la atención que debe prestarse a la política de retorno de emigrantes y a su reintegración laboral, con independencia de que las circunstancias económicas de Francia, Alemania, Suiza, Bélgica, etc., no indiquen actualmente cambios tan profundos como para determinar el regreso masivo de los trabajadores españoles, italianos, etc.

# EL PLAN CONTABLE DE LA EMPRESA ESPAÑOLA

**E**N la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, se celebró recientemente una conferencia en la que el vicepresidente de la Corporación, señor Piqué Batlle, disertó sobre el tema «Estructura y Contenido del Proyecto de Plan General Contable para las Empresas Españolas». El señor Piqué, que hizo una descripción muy completa de la normalización contable que se ha llevado a cabo en los países del Mercado Común, se mostró partidario de que España se alineara en esta tendencia, si bien indicó que dicho Plan Contable, la elaboración del cual realiza el Ministerio de Hacienda, debía ser promulgado por las autoridades económicas con carácter meramente indicativo y que se diera un plazo de dos o tres años, a fin de que expertos y empresas pudieran ensayar su aplicación.

En las palabras que en el acto pronunció el señor Rovira Tarazona, Subsecretario del Ministerio de Hacienda, que presidió el acto, se aclaró este extremo de tanta importancia, dado que el Subsecretario afirmó que, en una primera fase, las autoridades de Hacienda no piensan hacer obligatoria la utilización del indicado Plan, pues si es un buen trabajo el que se realiza al elaborarlo, las empresas lo adoptarán de forma voluntaria por las ventajas de todo tipo que el mismo les habrá de reportar. Señaló, no obstante, que el Ministerio de Hacienda pretenderá que se emplee por aquellas sociedades o empresas que gozan de regímenes fiscales especiales o que acudan al crédito oficial, ya que el empleo del Plan facilitará el conocimiento de la situación económica y financiera de las entidades que gozan de dichas ventajas. También se exigirá su empleo a las empresas públicas.

Conviene indicar que el Plan General Contable quedó terminado en 1971, procediéndose en la actualidad a su revisión sobre la base de las observaciones y sugerencias que se reciben en el Ministerio de Hacienda y que por lo general proceden de los organismos profesionales.

Indicó el señor Rovira Tarazona que el primer objetivo del Plan es conseguir que las empresas españolas ordenen sus propios asuntos, dado que, en estos días, el mundo empresarial es un mundo de opciones, corriendo el empresario a elegir la solución óptima.

Pero es evidente —añadió— que la decisión, para ser acertada, tiene que sustentarse sobre juicios de valor. Todo esto requiere información y la mejor fuente de la misma, es la propia contabilidad de la empresa cuando se ajusta a criterios modernos.

rigida a todo un mundo de agentes económicos (accionistas, trabajadores y al propio Estado) de alguna manera vinculados a la acción empresarial.

Otro fin que con el Plan Contable se persigue es perfeccionar la información a nivel macroeconómico, dado que sin un conocimiento veraz y completo de la situación de las empresas, sistematizado e interpretado, además, con suficiente precisión, es prácticamente imposible adoptar medidas de política económica que se ajusten a la realidad.

El Subsecretario de Hacienda hizo hincapié en que el Plan General Contable está elaborado bajo principios europeos, lo que

permitirá en esta primera etapa aproximar la contabilidad de nuestras empresas a la que por lo general se sigue en los países de la Comunidad Económica y ello permitirá, en etapas posteriores, armonizar plenamente nuestro Derecho Contable a las normas supranacionales que en definitiva se establezcan.

Señalamos, finalmente, que antes del próximo verano, estará terminado el Plan en su parte de contabilidad financiera o contabilidad analítica y formulará, asimismo, algunos desarrollos específicos del Plan destinados a las empresas o sectores que por su importancia o por sus particularidades lo precisen.

**fidecaya**  
El ahorro premiado

Resultado del sorteo **fidecaya** celebrado ante el notario del ilustre Colegio de Madrid, Don Alberto Ballarín Marcial.

Han duplicado su capital los siguientes números de todas las series

Día 29 de Abril 1972

9037 7222

Han duplicado su capital las fracciones decimales cubiertas de los siguientes números

1.º	5451	6.º	6248
2.º	1525	7.º	3547
3.º	2353	8.º	5450
4.º	7396	9.º	7227
5.º	2348	10.º	0735

CONSULTE AL DELEGADO **fidecaya** DE SU LOCALIDAD

antes de comprar **FRIO** asesórese

Antes de iniciar o de ampliar sus actividades comerciales, AUN ANTES DE ALQUILAR, RENOVAR O ADQUIRIR SU LOCAL, si en su negocio se precisa **FRIO**, ¡¡¡ INFORMESE!!!

ASEGURESE CON LA MEJOR INFORMACION, con la más imparcial y documentada información, en los **CENTROS Kelvinator** DE ASESORAMIENTO GRATUITO EN FRIO COMERCIAL E INDUSTRIAL

DELEGACIONES C.A.R.S.A.

CASTELLON - c/ Avda. Casaldu, 52 Telf. 22 73 95

VALENCIA - c/ Serpis, 2 Telf. 69 19 00

Laborables de 8 a 9,30  
Sábados de 5 a 8,30  
Domingos de 10 a 1,30 y de 4,30 a 7 horas

**A. D. A.**  
Ayuda del Automovilista Necesita  
SEÑORITA PARA RELACIONES PUBLICAS  
Interesadas presentarse en C/. Rosell, 2, el viernes de 9 a 2 mañana.

# En marcha sin volver atrás

## Expulsemos a los mercaderes sin escrúpulos, a los furtivos y turbios pescadores de las aguas serenas, que ellos mismos revolviéron

### LA CONFERENCIA DE GIRON AYER EN VALLADOLID

Viene de la primera

Falange, la acción varonil del Requeté y el genio político y militar de Francisco Franco, elementos que cristalizaron en el Movimiento Nacional, calumniado y difamado en todo el mundo por los enemigos de España. Esta campaña de calumnias la resumió el Sr. Girón en los puntos siguientes: La Falange es una doctrina política totalitaria, de origen e inspiración fascista; Franco, un dictador y el Estado español, el régimen del Caudillo, un producto del nazi-fascismo; en España no se respetan los derechos humanos ni existen posibilidades de vida democrática. «La verdad —dijo— que el Movimiento Nacional, inspirado en la doctrina joesantoniiana y estructurado por la mano maestra de Franco, se propuso desde su origen dar al pueblo español una constitución para garantizar los derechos naturales, políticos y sociales del ser humano; para forjar una sociedad en convivencia democrática; para garantizar la paz social el progreso en toda la extensión de la palabra y, por tanto, el bien común; y citó a este respecto el siguiente texto joesantoniiano: «La aspiración a una vida democrática, libre y apacible, será siempre el punto de mira de la ciencia política, por encima de toda moda».

### Es necesario acabar de una vez y para siempre con el enfrentamiento del obrero y del empresario, con la lucha entre capital y trabajo, con la lucha de clases en suma

«No existe nada —añadió— ni en el conjunto de la obra joesantoniiana ni en el recuento de la trayectoria del régimen de Franco, que transgiera este principio, que desmienta esta aspiración. Y nosotros proclamamos desde aquí, otra vez, que esa es y ha sido siempre nuestra aspiración y nuestro último objetivo: organizar la sociedad política en forma de una democracia libre, apacible, progresiva y digna».

#### LIBERTADES FUNDAMENTALES

Definió luego las libertades auténticas —libertad de ser, de saber, de mandar y de poseer— frente a las aparentes e ilusorias de la vida moderna, y atribuyó al fallo de las instituciones surgidas de la interpretación y los logros del binomio renacimiento-revolución francesa los movimientos de inquietud, de inconformismo y de protesta universal. «El igualitarismo —especificó— que han fomentado y canalizado estas instituciones, dorado como una panacea, ha resultado un corsé demasiado estrecho para la cintura metafísica del hombre. Por eso el hombre se subleva. Y con razón».

«Los españoles —añadió— estamos en mejor disposición que otros para entender ese fenómeno y comprender por qué en España no han

### La lotería española actuará en la TV alemana en un sorteo a beneficio de la Olimpiada de Munich

MADRID, 4. (Prensa). — El próximo sábado día 6, por la noche, se celebrará en los estudios de la TV alemana un sorteo extraordinario, con treinta millones de billetes, a beneficio de la Olimpiada de Munich.

La organización alemana para este extraordinario sorteo a escala internacional, ha solicitado la colaboración de la Lotería Nacional española, ya que deseaba realizar este sorteo a estilo de los organizados con carácter extraordinario en varias de nuestras provincias, con el complemento de un festival artístico. Con tal motivo varios representantes alemanes estuvieron presentes en varias provincias españolas a la hora de la celebración de los mencionados sorteos.

Lotería Nacional de España, ha facilitado a los organizadores alemanes un equipo completo de bombos y aparatos, así como la colaboración de técnicos y especialistas para el manejo de los mismos. Para asistir a dicho sorteo, y a invitación de la Lotería alemana, ha salido para Berlín el jefe del Servicio Nacional de Loterías Sr. Rodríguez Cifrueda.

### Lo que la voluntad de la nación ha decidido no es la restauración de la vieja institución monárquica, "gloriosamente fenecida" sino la instauración de una nueva monarquía, de una monarquía de distinta hechura

penetrado a fondo las instituciones del teórico igualitarismo mundial, ya sean las de la derecha o las de la izquierda. La razón está en que, para el español, todos los hombres son iguales, en principio y raíz, ante la eternidad. Para el mundo liberal-capitalista todos los hombres son iguales exclusivamente ante la ley; para el comunismo todos los hombres sólo son iguales ante la economía como dominio totalitario; para el español esa igualdad métrica del hombre se da, sobre todo, ante su destino trascendente.

«La libertad de ser —dijo más adelante— fundamentada en el libre albedrío que Dios otorgó a la criatura humana y que se desarrolla, al vivir el hombre en sociedad, dentro del orden establecido, que no es otra cosa que el respeto a la

generación podrá aspirar, ni en sueños, a una vida democrática, libre y apacible».

«Precisamente —concluyó— porque nosotros aspiramos a esa clase de vida es por lo que recomendamos que la dialéctica del pueblo español, después del constructivo y eficaz periodo constituyente del Caudillo, debe orquestarse en forma de tres grandes tendencias que coincidan, por igual, en lo sustantivo y discrepen cuanto quieran en lo adjetivo; una mirando adelante y otra un poco más hacia atrás; la primera, más progresista y revolucionaria; la segunda, más conservadora y tradicional; y la tercera, más templada. Menos radical, mas en disposición de asumir la misión

pagan todos los españoles, sólo acuden a un limitadísimo porcentaje de jóvenes de clases modestas, y abogó por que fuera considerado el universitario como un trabajador especializado, que como tales deben ser seleccionados y pagados y a quienes debe exigírseles responsabilidad en su trabajo.

Respecto a la politización de la Universidad dijo lo siguiente: «La Universidad debe politizarse al máximo, porque la nota más característica que distingue a la fábrica universitaria de cualquier otro tipo de instalación industrial es que allí se trata —nada más y nada menos— que de obtener un producto en cuya composición entra la política en un cincuenta por ciento. Los médicos, los abogados, los ingenieros, los arquitectos, los historiadores, los catedráticos, los periodistas, todos, van a ejercer su profesión desde posiciones claves de la vida social, que tienen mucho que ver con la política misma aunque no sea el objeto directo de su función. Como es lógico, esos profesionales deben estar políticamente preparados, y el lugar y el momento para esa preparación debe ser la Universidad».

Hizo luego un llamamiento a la juventud, en los términos en los que lo hiciera Unamuno en «Vida de D. Quijote y Sancho», como convocatoria al hambre heroico juvenil, a su generosidad y espíritu de dedicación. «Por fortuna —dijo— España no estará jamás en guerra civil; pero siguen existiendo una primera línea de combate, unas trincheras, unas posiciones, unas cotas, una batalla que ganar o perder». Y concluyó: «Los veteranos falangistas os llamamos en el nombre de España y del pueblo español».

#### EL EJERCITO Y LA IGLESIA

José Antonio Girón habló luego sobre las funciones del Ejército y las relaciones entre Iglesia y Estado. Definió el Ejército como «la institución que en mayor medida cultiva, con amor, intensidad y eficacia las virtudes de la Patria», y defendió que debe de ser apolítico pero debe tener, también conciencia

### Frente al Estado todos somos uno, Frente al Estado no hay posible oposición, que ha de ejercerse frente a la Administración

de su misión como garantía y salvaguardia de la Patria.

Con respecto a las relaciones entre Iglesia y Estado dijo que constituyen una frontera de difícil trazado y que su establecimiento no debe quedar en la exclusiva competencia de ninguna de las partes. Aludió luego a las repetidas veces en las que los representantes de la Iglesia, llevados por su celo apostólico, se habían introducido en el terreno de la política, y recomendó que en el desempeño de sus deberes pastorales debían dejar de lado «los asuntos mundanos de la política, la economía, la industria, los negocios y todas las demás actividades de orden temporal, sometidas al cuidado de quienes han contraído el grave compromiso de registrarlos».

Contrapuso luego las tesis joesantoniianas y marxistas de la economía, recordando como la Falange estableció que la economía ha de estar al servicio del hombre y no al revés. «Sentado este principio, —puntualizó— parece lógico y sencillo afirmar que no somos fanáticamente partidarios de la iniciativa privada ni de la empresa estatal; del liberalismo económico ni del dirigismo panteista; de la empresa capitalista ni de la empresa socializada. Nos quedaremos, en cada caso, con lo que sea más práctico, más efectivo y necesario para la comunidad. Pero si somos, en cambio, radicalmente partidarios, rabiosamente partidarios, de lograr que el obrero y el empresario, el capital y el trabajo se encuentren —en el curso del proceso de la producción— unidos por destino, afectos e ilusiones, involucrados en la misma noble aventura. Es necesario acabar, de una vez y para siempre con el enfrentamiento del obrero y el empresario, con la lucha entre capital y trabajo, con la lucha de clases en suma».

#### LLAMAMIENTO A LA JUVENTUD

Habló luego sobre el sistema educacional español, definiendo a las juventudes universitarias en rebeldía como «las víctimas más conscientes y más precipitadas del fallo de las instituciones que se produce a escala mundial». Se refirió luego al clasismo universitario, puesto de manifiesto en el hecho de que en la Universidad española, que

#### RELACIONES INTERNACIONALES

El Sr. Girón resumió su juicio sobre las relaciones internacionales españolas en tres palabras: la paz mundial. «Esta es —dijo— toda la aspiración internacional de nuestro pueblo: paz y dignidad, porque sin dignidad viviremos la paz de la esclavitud». Y añadió más adelante: «Si nosotros mantenemos el derecho a proclamar nuestro destino en lo universal, debemos respetar el derecho de los demás a proclamar el suyo».

Seguidamente expuso su opinión sobre la integración de España en la Comunidad Económica Europea con estas palabras: «España no puede renunciar a participar en esta empresa solidaria de la economía del continente europeo. Y acaso ha llegado el momento de que nos den cuentas, porque la administración está obligada a darnas, quienes se comprometieron ante el pueblo español a abrirnos las dobladas puertas de esa loja que aún permanecen cerradas. España tiene que participar en la empresa europea como un país más y tendrá que reajustar sus estructuras de producción y sus estructuras comerciales, pero sin necesidad de ir a un trueque vergonzante en las líneas maestras de su soberanía».

#### TRABAJO Y SINDICATOS

«Tres puntos polares —expuso seguidamente— marcan en el espacio y en el tiempo la orientación de las coordenadas que delimitan la realidad del problema económico en el seno de una sociedad política bien organizada: Primero, la liquidación de la lucha de clases; segundo, la fijación o determinación del valor-trabajo en relación con el valor-capital; y tercero, la conciencia de que el hombre no puede consumir lo que no tiene, lo que no produce, de donde resulta que no podrá mejorar su situación económica a menos que incremente el ritmo y el volumen de su producción, es decir, de lo que los economistas han bautizado con el nombre de productividad».

«Para que estas tres coordenadas se articulen armónicamente es necesario clavar en el centro, como eje de todo el problema socio-

económico, una profunda, limpia y unánime conciencia social. Entendemos que las clases sociales deben coexistir por ahora y que deben abolirse, a la larga, no por exterminación de una de ellas a manos de la otra —según predica la doctrina marxista—, sino porque el brazo de cooperación que las enlaza en nuestro sistema, el espíritu de solidaridad y de equidad que propugnamos, haga que poco a poco se vayan mezclando y confundiendo, hasta que por un fenómeno natural de vasos comunicantes, de nivelación espontánea, las discriminaciones de castas y los prejuicios clasistas queden volatilizadas. Es toda una cuestión de educación y de mayor equidad en la distribución de la riqueza».

A continuación definió el sindicalismo español como la cuerda de un arco que impulsa la flecha en la dirección que le marca el propio Estado representado por sus instituciones: el Caudillo, el Príncipe, el Consejo Nacional, las Cortes y el Gobierno.

«El sindicato —manifestó— tiene un camino único que recorrer. Se inicia ese camino en el instante mismo en que el obrero y el patrono conviven en el desarrollo de la producción; continúa, después, en el atento desvelo que el Sindicato debe otorgar a la solución de todos los problemas, materiales y espirituales, que se plantean en aquel marco. Y acaba ese camino en la ley que regula, en bien de la Patria, en bien de la sociedad, las relaciones entre unos y otros a lo largo de todo aquel proceso. Por esa razón la política social la hace el Gobierno, que conforma el poder ejecutivo del Estado; y no la hace solamente un Departamento. Confundir la política laboral con la política social, sería un error grave. La política laboral es aquella que formula en disposiciones un anhelo nacional ordenado hacia el trabajo. La política social es ese anhelo en toda su complejidad».

#### LA POLITICA QUE HAY QUE HACER

D. José Antonio Girón atacó luego distintas interpretaciones espúreas de lo que se entiende por «política», tales como el juego de

habilidades personales para obtener una situación preponderante, o el combate electoral en el que acaban por tomar parte no las auténticas fuerzas en pugna, sino fuerzas del gansterismo financiero o político, y trazó un programa de acción política con estas palabras: «Si por política se entiende el honesto gobierno del pueblo, el dotarle del instrumental necesario para alcanzar la libertad económica y su libertad espiritual; si por política se entiende el clima material y moral que el pueblo necesita para su progreso y bienestar; si por política se entiende la redención de las tierras yermas y el establecimiento de la obligatoriedad de poner al máximo de producción las que sólo sirven la sensualidad de quienes gozan sabiéndose propietarios de lo que puede ser y no es fuente de riqueza; si por política se entiende la distribución equitativa de los bienes esenciales para la dignidad de la vida humana, es decir, la alimentación, la vivienda, el vestido, la asistencia sanitaria, la organización de la cultura, el honor de la familia; si por política se entiende el sembrar la Patria de escuelas desde la población populosa a la última cortijada serrana; si por política se entiende hacer llegar a todos los españoles la posibilidad de ejercer unos derechos y unos deberes de superior jerarquía; si por política se entiende el deseo de llegar al municipio al sindicato y a las más altas cimas de la gobernanza del Reino mediante el libre ejercicio de capacidades y de dialécticas; si por política se entiende la ambición legítima de capacitarse para mandar, para intervenir en la vida del país hasta sus últimos estadios y con conocimiento de todos sus secretos; si por política se entiende el deseo de contribuir a la grandeza de la Patria mediante la aportación de un esfuerzo intelectual, a través de los organismos creados para su libre empleo por los trabajadores, entonces si queremos la política. Y esa es, precisamente, la política que defendemos; la política que, mientras aliente nuestro corazón y se mantenga el ritmo de nuestro pulso, estamos dispuestos a servir, porque tenemos una cita con el pueblo español y con su tiempo nuevo, y no ha nacido todavía quien pueda impedir-

nos acudir a ella porque es para nosotros una cita sagrada e ineludible».

D. José Antonio Girón de Velasco acabó su conferencia con esta exhortación final: «En marcha, pues. En marcha sin volver atrás. Sigamos sembrando de baluartes de justicia al heroico suelo de la Patria, expulsemos a los mercaderes sin escrúpulos, a los furtivos y turbios pescadores de las aguas serenas, que ellos mismos revolviéron

la fatiga nos rinda o nos acche al final de la jornada, porque en el reposo y en el sueño conciliador que sólo acaricia a las almas limpias, encontremos, con la vieja satisfacción de haber cumplido, con nuestros deberes, una alegría para el alma; sigamos en incansante andadura, sin nostalgia, pero sin deserciones, sin supersticiones ni milagrerías; sin tristeza. Con fe en nuestra fe, con seguridad en nuestra seguridad, con armamento y con coraje. Con nuestra bandera de guerra y de paz, de amor y de esperanza; con nuestro viejo y entrañable lema de siempre, camaradas: por la patria, el pan y la justicia. Señores: ¡Castilla otra vez por España! ¡Viva Franco! ¡Arriba España!».

#### LOS APLAUSOS LE INTERRUMPIERON 40 VECES

Varios millares de personas llegadas desde los más diversos puntos de la Península han abarrotado esta tarde el recinto de la Feria de Muestras de Valladolid, para escuchar el discurso pronunciado por el Consejero del Reino, D. José Antonio Girón de Velasco, en un acto convocado por la Hermandad de Ex-combatientes de la I Bandera de Castilla.

El recinto del Teatro Valladolid enclavado en la referida Feria de Muestras, así como las dependencias colindantes estuvo totalmente abarrotado durante las dos horas, aproximadamente, que habló José Antonio Girón de Velasco. En más de 40 ocasiones fue interrumpido con muestras de adhesión por el público asistente.

D. José Antonio Girón de Velasco llegó acompañado de las primeras autoridades de Valladolid y fue recibido con el aplauso unánime de los asistentes, puestos en pie.

Momentos antes se había dado lectura a varios textos de discursos pronunciados por José Antonio Primo de Rivera. Tras una breve presentación del orador, D. José Antonio Girón de Velasco pronunció su discurso.

Finalizada la intervención del Sr. Girón de Velasco, el público asistente entonó el «Cara al sol» dándose al final los gritos de ritual.

No somos fanáticamente partidarios de la iniciativa privada ni de la empresa estatal, del liberalismo económico ni del dirigismo panteista, de la empresa capitalista ni de la empresa socializada

### EL ARDOR Y LA PASION DE GIRON

VALLADOLID, 4 (Del enviado especial de Pyresa J.J. Barriga Bravo). — La expectación ha culminado. José Antonio Girón acaba de pronunciar, aquí en Valladolid, entre el entusiasmo de millares de personas, ese discurso cuyo sólo anuncio provocó en los medios de información una oleada de atenciones inusitadas. Girón —con toda la carga de adhesiones que su persona suscita— ha hablado. Eso es todo, Girón, —el político «silencioso» «ausente»— ha roto el silencio, quebrando su ausencia y ha hablado, como siempre, con idéntico estilo, con su vehemente y vibrante oratoria.

Valladolid ha sido hoy capitalidad de ese interés político a escala nacional. Es difícil reflejar el ambiente en que se ha desarrollado el acto convocado por la Hermandad de Ex-combatientes de la I Bandera de Castilla. Desde horas antes atuyeron a la explanada del recinto de la Feria de Muestras vallisoletanas miles de personas, llegadas desde los más diversos puntos de la Península, atraídas por el significado de la persona de Girón. Allí estaban ex-ministros, como Raimundo Fernández Cuesta

y José Solís Ruiz; consejeros del Reino, consejeros nacionales, procuradores en Cortes y una gran masa deseosa de escuchar a Girón en esta su comparecencia pública.

El interés de los varios miles de personas que llenaban por completo el recinto del Teatro Valladolid, que abarrotaban vestíbulos, salones inmediatos, pasillos e incluso situados al aire libre, no se vio en ningún momento defraudado. Girón comenzó a hablar a las 7:35 de la tarde. Finalizó su discurso dos horas exactamente más tarde. En medio quedan las 45 interrupciones de que fue objeto, mezcladas con toda clase de vitores, y, en ocasiones, los millares de asistentes se pusieron en pie para aplaudir y vitorear a José Antonio Girón de Velasco.

Imposible resulta aún resumir tan importante discurso. Un día curso que habrá de ser pacientemente meditado y que contiene un planteamiento renovado de la política nacional en toda su amplitud, abastecido en todo momento por ese caudaloso pensamiento gironiano. Habrá que esperar a que la multiplicidad de comentarios que las palabras de Girón han suscitado se re-

renen y dejen ver la sustancia y la esencia de este importante discurso largamente meditado, elaborado con pulcritud y expuesto con el ardor y la pasión que caracterizan la obra de José Antonio Girón.

Al hablar de Girón se impone la medida. Su persona y su obra son susceptibles ya de un análisis casi histórico. Las leyes, el estamento social de este régimen tienen algo que corresponde al más joven Ministro que el nuevo Estado tuvo. Hay una operación mental imposible: la de despegar a nuestro Estado de sus más importantes realizaciones en el campo social. Piénsese: qué sería de España sin el Seguro de Enfermedad, sin los jurados de empresa, sin las mutualidades laborales, sin reglamentación de trabajo... todo esto se fraguó y se efectuó desde el Ministerio de Trabajo durante los 15 años que Girón permaneció a su frente.

Esta noche, desde Valladolid, las conversaciones giran en torno a Girón. A la salida del recinto ferrial, después de haberse entonado el «Cara al Sol», millares de personas le felicitaron y casi exigían el texto escrito de cuanto habían escuchado de labios del propio Girón.

Finalizada la intervención del Sr. Girón de Velasco, el público asistente entonó el «Cara al sol» dándose al final los gritos de ritual.

Momentos antes se había dado lectura a varios textos de discursos pronunciados por José Antonio Primo de Rivera. Tras una breve presentación del orador, D. José Antonio Girón de Velasco pronunció su discurso.

D. José Antonio Girón de Velasco llegó acompañado de las primeras autoridades de Valladolid y fue recibido con el aplauso unánime de los asistentes, puestos en pie.

Momentos antes se había dado lectura a varios textos de discursos pronunciados por José Antonio Primo de Rivera. Tras una breve presentación del orador, D. José Antonio Girón de Velasco pronunció su discurso.

Finalizada la intervención del Sr. Girón de Velasco, el público asistente entonó el «Cara al sol» dándose al final los gritos de ritual.

Momentos antes se había dado lectura a varios textos de discursos pronunciados por José Antonio Primo de Rivera. Tras una breve presentación del orador, D. José Antonio Girón de Velasco pronunció su discurso.

Finalizada la intervención del Sr. Girón de Velasco, el público asistente entonó el «Cara al sol» dándose al final los gritos de ritual.

Momentos antes se había dado lectura a varios textos de discursos pronunciados por José Antonio Primo de Rivera. Tras una breve presentación del orador, D. José Antonio Girón de Velasco pronunció su discurso.

D. José Antonio Girón de Velasco llegó acompañado de las primeras autoridades de Valladolid y fue recibido con el aplauso unánime de los asistentes, puestos en pie.

# VIDA DEPORTIVA

PESCA

## Gran éxito de participación en el IV Concurso Villas de Benicasim

Tal como estaba previsto el día 1.º de Mayo, se celebró el tan anunciado IV Concurso Villas de Benicasim, organizado por la Delegación Provincial de la Federación Española de Pesca y patrocinado totalmente por la firma comercial de nuestra ciudad «Artículos de Pesca Manolo», la cual se ha volcado espléndidamente por sus atenciones y valiosos trofeos y regalos que han contribuido de forma rotunda en el gran éxito de participantes que ha tenido esta competición ya que fueron 388 las cañas que se alinearon en la zona de la playa destinada para esta prueba.

Ya decíamos en nuestra crónica anterior, que la cantidad de sercado que se capturaría no sería importante por el estado frío de las aguas y este pronóstico se ha visto confirmado, no obstante el interés de esta competición no decayó ni un instante e incluso fue aún mayor por la dificultad que entrañaba el conseguir alguna pieza. El primer clasificado fue D. José Gozalbo y el segundo D. Vicente Ros y el tercero fue la grata sorpresa de la jornada ya que correspondió a la bellísima Srta. María José Vives, que seguramente con su pericia y encanto cautivaría a los peces.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

	gramos
1.—José Gozalbo	805
2.—Vicente Ros, hijo	685
3.—María José Vives	585
4.—Miguel Goterris	570
5.—Francisco Blasco	420
6.—Alfredo Pons	405
7.—Manuel Rubert	255
8.—Juan Polo	215
9.—Pascual Jordá	200
10.—Claras López	165
11.—Blas Ubeda	150
12.—Antonio Colás	130
13.—Marino Ferrer R.	130
14.—Enrique Ferrer	125
15.—José Izquierdo	115
16.—Juan Nebot	115
17.—Vicente Notari	115
18.—Vicente Pallarés	110
19.—Pascual Marcelo	105
20.—Manuel Agost	105
21.—Joaquín Ubeda	100
22.—Francisco Bernal	100
23.—José Vicent	100
24.—Bautista Castell	100
25.—Ángel Lagúa	100
26.—Emilio Zaragoza	100
27.—Eulogio Sánchez	100

Al final de la jornada tuvo lugar el acto correspondiente a la entrega de premios, durante el mismo el Delegado Provincial de la Federación Española de Pesca D. Marino Ferrer Claros, dirigió la palabra al grandísimo número de personas asistentes haciendo presente su agradecimiento y el Prades Badenes, por su valiosísima cooperación, lo que ha hecho posible este IV Concurso de las Villas de Benicasim, al igual expresó su reconocimiento al Ilmo. Comandante Militar de Marina D. Miguel Antonio Flores Hernández, por las facilidades dadas para la celebración de este festival de pesca deportiva, también hizo patente su agradecimiento a todos los participantes por la brillantez que había proporcionado su gran número de concursantes. Seguidamente bajo una lluvia de aplausos se procedió a la entrega de premios.

«Artículos de Pesca Manolo» obsequió a todos los asistentes, tanto participantes como acompañante a un «vino de honor» que no fue interrumpido desde las seis de la mañana hasta las diez de la noche. ¡Hubo alegría, hermandad y una extraordinaria deportividad!... ¿Qué más se puede pedir?.

### SE APLAZA EL CONCURSO DEL PROXIMO DOMINGO

En el calendario de competiciones de pesca marítima con caña, estaba programado para el próximo domingo día siete, el concurso de carácter provincial denominado Semana Deportiva, pero según parece ser esta semana ha sufrido un aplazamiento, por cuyo motivo la Delegación Provincial de la Federación Española de Pesca, ha dispuesto que dicha competición quede sin efecto, a la espera de lo que ordene sobre dicha semana nuestra competente Delegación Provincial de Educación Física y Deportes.

SPRNII

## LOS ENCUENTROS DE LA ZONA EUROPEA DE LA COPA DAVIS

### HOY SE INICIA EN SOFIA EL CHOQUE BULGARIA-ESPAÑA

MADRID, 4. (Pyresa). — En este fin de semana, con fecha tope el lunes día 8, se han de celebrar los encuentros de tenis correspondientes a la zona europea de la Copa Davis. En la ronda previa, en la que sólo había un encuentro, Irán ganó a Israel por cuatro victorias a una. Según el orden del cuadro, los encuentros se desarrollarán así:

#### GRUPO A:

Rumania-Suiza, Irán-Egipto, Italia-Austria, Holanda-Noruega, Yugoslavia-Africa del Sur, que no se celebrará por la exclusión de África del Sur, lo que califica a Portugal para la siguiente ronda; Francia-Gran Bretaña, Bulgaria-España, Irlanda-Turquía, Grecia-Alemania Occidental, Suecia-Nueva Zelanda y Bélgica-Checoslovaquia.

#### GRUPO B:

Luxemburgo-Mónaco, ya celebrado con victoria de Mónaco; Portugal-Africa del Sur, que no se celebrará por la exclusión de África del Sur, lo que califica a Portugal para la siguiente ronda; Francia-Gran Bretaña, Bulgaria-España, Irlanda-Turquía, Grecia-Alemania Occidental, Suecia-Nueva Zelanda y Bélgica-Checoslovaquia.

Según la situación del cuadro del grupo B, el equipo español si gana en Bulgaria, cosa normal y hasta se puede decir que puede ganar por cinco victorias a cero y sin perder ni un set, se enfrentará luego al equipo vencedor del encuentro Francia-Gran Bretaña, que seguramente será Francia, para, de vencer a Francia en el encuentro que se ha de celebrar en Roland Garros antes del 22 de mayo, enfrentarse al vencedor del choque Mónaco-Portugal, lo que le llevaría seguramente a jugar la final del grupo con Checoslovaquia, pues este equipo ganará seguramente a Bélgica, para luego vencer también al ganador de la eliminatoria Suecia-Nueva Zelanda y posteriormente al que quede de los choques Irlanda-Turquía y Grecia-Alemania Occidental, que será sin duda el equipo germano.

El campeón del grupo A de la zona europea, que debe ser uno de estos tres equipos: Rumania, Italia

o Rusia, se enfrentará en la semifinal interzonas, al campeón de la zona asiática, que se espera sea Australia, pues este equipo es el que de jugar la final de la zona con la India.

El que quede campeón del grupo B, jugará la semifinal interzonas con el campeón de la zona americana que ha de salir del encuentro Estados Unidos-Chile.

#### EL SORTEO DEL PARTIDO BULGARIA-ESPAÑA

SOFIA (Bulgaria), 4 (Aifid). — Esta mañana, en las instalaciones del Central Club de Tenis de Sofía, se ha celebrado el sorteo para los primeros partidos de la confrontación de Copa Davis entre España y Bulgaria. El resultado fue: Gimeno contra Ljubomir Genov, y Orantes contra Bojidar Pampoulov. Una hora antes del comienzo de estos partidos se realizará el sorteo de dobles.

Los encuentros darán comienzo a las dos y media de la tarde, el viernes, y a las tres y media, el sábado. Los dos últimos de simples se jugarán el domingo a las diez y media de la mañana, ya que por la tarde se juega un importante encuentro de fútbol entre Bulgaria y Polonia, clasificatorio para la Olimpiada de Múnich, y la televisión ha rogado a la representación española este cambio de horario, a lo que los españoles han accedido.

Los entrenamientos de los tenistas españoles continúan a buen ritmo y todos ellos se encuentran en perfectas condiciones para afrontar esta primera eliminatoria de Copa Davis frente a los búlgaros.

El tiempo es bastante malo, con lluvia casi incesante. En caso de persistir la lluvia a la hora del comienzo de los partidos éstos mañana viernes se aplazarán, pero si continuara el mal tiempo, se jugarían en una cancha cubierta, pero ya el sábado, por lo que algún partido quedaría pendiente para el domingo. A la vista de las circunstancias que co-

mentamos, se llegará a un acuerdo, pero ya sobre las mismas pistas del Akademik.

#### BALONMANO

### TROFEO ARMERIA LEVANTINA

#### RESULTADOS:

Colegio Menor 17; Scude 10  
E. Ramos 23; OJE Villarreal 6  
C. Domínguez 9; Burriana 8

#### CLASIFICACION:

	J	G	E	P	F	C	P
C. Menor	2	2	0	0	31	17	4
C. Domínguez	2	2	0	0	28	15	4
E. Ramos	2	1	0	1	34	20	2
Scude	2	1	0	1	24	23	2
C. D. Burriana	2	0	0	2	15	23	0
OJE Villarreal	2	0	0	2	13	42	0

#### COLEGIO MENOR 17 SCUDE 10

En el Colegio Menor se enfrentaron el equipo titular y el Scude de Nules en un partido que se esperaba fuera muy competido, por los antecedentes del último que jugaron ambos equipos en el campeonato provincial de primera categoría; durante el primer tiempo el equipo de Nules ofreció una resistencia, pero en el segundo tiempo se impuso el equipo colegial que acabó vencedor por el resultado de 17-10.

A las órdenes del colegiado Sr. Cámara los equipos formaron:

COLEGIO MENOR.— Pons, Bellés (4), Canós (3), Plá (3), Roda (3), Remigio (2), Nacher (3), Andrés (3), Tejedó y Querol.

SCUDE.— Moreno, Flix (1), Lengua, Ferrandis (2), Bueso, González, Margalec (1), Bon (3), Castelló (2) y Adsuara (3).

E. RAMOS, 23 OJE VILLARREAL 6

Partido sin historia el que jugaron en Onda el equipo titular y el OJE de Villarreal, por la superioridad demostrada a lo largo del encuentro por el equipo local que se impuso con gran facilidad por el resultado de 23-6.

A las órdenes del Colegiado Sr. Pérez, los equipos formaron:

E. RAMOS.— Bruño, Peris (2), Cruz, García, Villar (5), Castañ (6), Pérez, Ruiz (3), Vidal (1), Albalat, Insa (5) y Castillo.

OJE VILLARREAL.— Sanz, López (2), Manrique, Nebot (2), Miralles, Ripollés, Sanchis (1), Casalta, Sanz, Lahoz (1), Vilanova, Llop.

C. DOMÍNGUEZ 9 C. D. BURRIANA 8

En Almazora el Construcciones Domínguez se impuso con grandes dificultades al equipo burrianeses pues tuvo que superar un resultado adverso de 5-4 con el que finalizó el primer tiempo, en los últimos instantes del partido, con siguiendo finalmente la victoria el equipo local por el resultado de 9-5.

A las órdenes del colegiado Sr. Beltrán los equipos formaron:

C. DOMÍNGUEZ.— Ballester, Soriano, Forcada (2), Floris, Alegre, Bou, Fesudo, Cuecos (4), J. Lavall (1) Zalama (1), G. Lavall y Domínguez.

C. D. BURRIANA.— Sanchis, Enguñados, Tena (2), Pallares, Forner (1), Caramonte, Vidal (2), Barrionuevo, Serrano (2) y Ruiseco.— HANDBALL.

Pelayo de D. Miguel Rallo Conesa. 7.—Infante, de D. Pascual Peset Arnal.

8.—Saguntino, de D. José Canalda Canalda.

9.—Pret, de D. Antonio Albiol Ayza, haciendo entrega de los Trofeos donados por las prestigiosas firmas Mediterránea de Prefabricados; BELPAC; Muebles Palau; Cristalería Sebastián; Cocinas Far; Fotos CASBER, Transportes Meridiano; Sebastián Torres Bucoje; Calzados Morera; Conrado Sancho y Agustín Plá, por la Madrina y Presidente, sirviéndose a continuación un vino de honor a los asistentes en el Bar Niágara.

En fin una estupenda jornada deportiva y de camaradería en esta bella y laboriosa localidad de Benicarló. — J.V. FE EL

## FERRER no entrenó ayer

### Por lo demás, sin novedad

AYER por la mañana y a la hora anunciada tuvo lugar el entrenamiento general de la plantilla del Castellón.

La primera fase la constituyeron suaves ejercicios con el balón, en el que tomaron parte todos los jugadores que poco después ensayaban en el partido de conjunto. En un bando del mismo quedó el que parece será el equipo que se enfrentará al Rayo, esto es: Mendiceta, Echarri, Cella, Babiloni; Oscar, Figueirido; Tonin, Planas, Clares, Planelles y Leandro. Este partido tuvo dos tiempos de media hora de duración. Ferrer quedó en una banda del campo haciendo ejercicios por su cuenta. En el segundo periodo del partido ensayó brevísimos momentos, retirándose pronto. Por tal motivo el presunto equipo, que podríamos llamar titular, siguió la misma formación, con el solo cambio de portero.

Por lo visto ayer por la mañana, poca luz respecto al grupo de jugadores que habrán de concentrarse para el encuentro con el

Rayo Vallecano, ya que queda pendiente el estado de Ferrer que parece resentirse del golpe recibido en Palma de Mallorca el pasado domingo. De encontrarse en condiciones de ser alineado, quedarían los nombrados en principio junto a Araquistáin, Félix, Cayuela y Demetrio, para ese grupo que se cita para quedar concentrado el sábado por la tarde.

El conjunto madrileño, al desplazamiento a Castellón, anuncia la baja de Veloso, que se encuentra aquejado desde hace algunas jornadas de ciática, dando como alta y posible alineación frente a los castellonenses de su centrocampista Cristóbal.

Enrique Orizola, el entrenador madrileño no dará el hombre de los viajeros hasta la mañana de hoy, viernes, ya que la salida hacia Castellón tendrá lugar el sábado por la mañana, efectuado el viaje por carretera.

JOSE TEN V.

## El Villarreal saldrá mañana hacia Langreo

El Villarreal tiene ante sí un partido que como todos los que quedan puede calificarse sin exageraciones de ningún género, como trascendental.

Si se puntuara en esta ocasión los puntos tendrían doble valor y nada digamos si se venciera por más de un tanto de diferencia, ya que aquí el Langreo venció por la mínima.

Durante toda la semana han continuado los entrenamientos, no hay lesiones y lo que es más importante, todos los jugadores están dis-

puestos a emplearse con tanto ardor como lo hicieron el domingo pasado, cuando sólo la extraordinaria actuación del portero visitante les privó de una clara y merecida victoria.

Las noticias que tenemos son de que el equipo saldrá mañana sábado por carretera hacia Madrid, donde por la noche saldrá hacia Sama de Langreo por ferrocarril en coche-cama. Mañana ya les informaremos con más detalle sobre este interesante desplazamiento. C.V.I.L.

## Los concentrados del Madrid y del Atlético

MADRID, 4 (Pyresa).—Tras el entrenamiento de esta mañana, los jugadores designados por Miguel Muñoz han emprendido viaje a Navacerrada, donde quedarán concentrados hasta el momento del encuentro frente al Atlético de Madrid. Los jugadores concentrados por el técnico madrileño son los siguientes: García Remón, Miguel Ángel, De Felipe, José Luis, Touriño, Verdugo Grande, Zoco, Pirri, Aguilar, Santillana, Amancio, González Grosu, Marañón y Velázquez.

### LOS PREPARATIVOS DEL ATLETICO

MADRID 4 (Pyresa).—La plan-

tilla del Atlético de Madrid ha celebrado hoy su habitual entrenamiento de todos los jueves, consistente en un partido de 90 minutos. No han asistido al mismo Zubirain y Becerra, lesionados y Leal, que cumple sus obligaciones militares. El equipo volverá a entrenar mañana para una vez finalizado el entrenamiento, salir con destino al Escorial, donde quedarán concentrados hasta el domingo.

Los jugadores que se concentrarán son los siguientes: Rodri Pacheco, Melo, Jayo, Calleja, Adelardo, Iglesias, Cabrero, Ufarte, Luis, Orozco Gáratea, Irureta, Alberto Salcedo y Ovejero.

#### COLOMBICULTURA

## El Concurso Local en Benicarló

Se ha celebrado el pasado día 1 de Mayo, el III Gran Concurso Local Anual, organizado por la Sociedad de reciente creación; hay que destacar la magnífica organización de todos sus actos; que empezaron a las 9 horas con la Santa Misa en el Convento de la Concepción; y a las 13 horas le fue impuesta la Bandera de Madrina a la Srta. María Jesús Palau Beltrán por la Madrina saliente Srta. Mari Carmen Sanguiño, entre el aplauso de todos los concurrentes.

A las 14 horas en el Hotel Avenida, se celebró una comida de Hermandad con más de cien comensales, estando presente en la citada comida, representantes de las Sociedades de Onda, San Mateo y Villafraña del Cid, a los postres habló el Presidente de la Sociedad «La Benicarlanda» D. Juan Lores Ferrer agradeciendo la colaboración de las Autoridades y firmas participantes, así como a todos los asistentes; cediendo la palabra al señor Alcalde de Benicarló D. Cristóbal Colón Carbajal y Pérez de San Millán, que con su magnífica oratoria hizo convencer (más aún si cabe) que nuestro deporte es de los más bellos que se practican; con-

testando a su discurso el Tesorero de dicha Sociedad D. Eugenio Boix Peinado diciendo que puede disponer incondicionalmente para cuanto necesite de toda la afición local.

A continuación se procedió a la subasta de los trabajos de los palomos concursantes, que estuvo muy animada; dándose libertad a continuación por la Madrina de Honor a la Suelta que resultó muy buena, formándose enseguida el «piloto» en que iban los 28 palomos concursantes, haciendo algunas paradas en la cúpula de la Iglesia; pero volando casi ininterrumpidamente más de una hora, posándose al final en la citada cúpula, que por estar en el centro de la población se pudo apreciar los magníficos trabajos de los palomos, que fueron muy vistosos y que a pesar de ser completamente de noche quedaron aún palomos trabajando, debido a la iluminación de la torre campanario e iglesia.

En el fallo omitido por el jurado fue el siguiente, dándose la circunstancia que esta Sociedad tiene por norma clasificar solamente un palomo por Socio, así que algunos palomos como Martí II, Bienvenido y Blanquito a pesar de estar bien clasificados no consiguieron premio, porque sus propietarios tenían ejemplares mejor clasificados:

- 1.—D. Paco de D. Miguel Machorod Branchat.
- 2.—Pepito, de D. Juan Lores Ferrer.
- 3.—Mimoso, de D. Manuel Belmonte Fernández.
- 4.—Rata, de D. Juan López Roca.
- 5.—Bayo de D. Eugenio Boix Peinado.
- 6.—Pelayo de D. Miguel Rallo Conesa.
- 7.—Infante, de D. Pascual Peset Arnal.
- 8.—Saguntino, de D. José Canalda Canalda.
- 9.—Pret, de D. Antonio Albiol Ayza, haciendo entrega de los Trofeos donados por las prestigiosas firmas Mediterránea de Prefabricados; BELPAC; Muebles Palau; Cristalería Sebastián; Cocinas Far; Fotos CASBER, Transportes Meridiano; Sebastián Torres Bucoje; Calzados Morera; Conrado Sancho y Agustín Plá, por la Madrina y Presidente, sirviéndose a continuación un vino de honor a los asistentes en el Bar Niágara.

En fin una estupenda jornada deportiva y de camaradería en esta bella y laboriosa localidad de Benicarló. — J.V. FE EL

## IV Campeonato de Levante en el Club de Tenis Burriana

RESULTADOS JUEVES DIA 4

F. Serra vence a E. Traver, 2-6, 7-5.	A las 11, Sra. Diago contra señora Dosda.
S. Molina vence a R. Vidal, 6-0, 6-2.	A las 12, F. Serra contra F. Gomez.
J. Granell vence a Aznar, 6-2, 2-6, 7-5.	A las 12, Sra. Trullenque contra señora Beltrán.
F. Tejedó vence a M. Artal, 6-4, 6-4.	A las 12, B. Togores contra Ferrando.
F. Melchor vence a Oller, 6-2, 4-6, 7-5.	A las 3,30, J. Tejedó contra F. Melchor.
Ferrando vence a Diago, 6-0, 7-5.	A las 3,30, S. Molina contra J. Granell.
Muñoz-Molina vence a Canós-Canós, 6-4, 6-8, 6-4.	A las 4,30, Sra. Chorques contra Sra. Deltoro.
Oller-R. Vidal, vence a Tejedó-Safont, 6-0, 4-6, 6-4.	A las 4,30, Aznar-Diago contra Oller-R. Vidal.
Sra. Beltrán vence a Sra. Martín, 6-2, 6-3.	A las 3,30, V. Muñoz contra J. Sales.
Sra. Chorques vence a Sra. Socpedra, 6-2, 6-1.	A las 3,30, R. Serra contra V. Vidal.

PARTIDOS PARA EL VIERNES DIA 5

A las 11, Sra. Aldas contra señora Almela.	A las 4,30, M. Año contra V. Ballester.
	A las 4,30, S. Recatalá contra T. Chabedo.
	A las 5,30, J. Vitoria contra V. García.

TARANCON BANDOS

## COCHES USADOS

Totalmente revisados  
Procedentes de Cambio  
Grandes facilidades

desde 10.000 ptas  
R-8 Desde 25.000 ptas.  
600-D Desde 7.000 ptas.  
R-6-1.500 Rancheras  
M G Citroen

## NIRVANA

C/ Zaragoza, 10-12. Casa Central: NIRVANA Distribuidor  
Oficial de BRITHIS LEILAND  
UTHI, en Valencia y Provincia

## Nikon F2 Photomic

LAS MAS DESTACADAS VENTAJAS Y LAS MAS SOBRESALIENTES MEJORAS



- 1/ Velocidades de obturación desde 1/30 seg. hasta 1/2000 seg.!
- 2/ Acepta un adaptador EE (ojo electrónico) para fotografía automática.
- 3/ Sincronización para flash electrónico hasta 1/80 de segundo.
- 4/ Luz piloto dentro del visor Photomic para indicar cuando el flash está cargado y su destello.
- 5/ Fácil montaje del motor sin cambio en la cámara.
- 6/ ¡Rebobinaje con motor!
- 7/ Arrastre de la película más suave y trayecto de la palanca más corto.
- 8/ Espejo más grande para evitar cortes de imagen con super-teleobjetivos.
- 9/ Exposiciones múltiples más fáciles de efectuar sin pérdida de fotografías.
- 10/ Los botones y mandos más cómodamente dispuestos.
- 11/ Tapa trasera con bisagra y de quita y pon.
- 12/ Cantos y aristas redondeados.

¡Y MUCHAS MAS!  
Distribuidor — OPTICA FAYOS  
Enmedio, 66 — Castellón.

## Mediterráneo

Redacción  
Talleres  
22 00 56  
Administración  
22 00 60



# Banco Exterior de España

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado convocar JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS para el día 18 del corriente mes de mayo, a las 6 de la tarde, y JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA el mismo día a las 6:30 de la tarde, en el salón de actos del domicilio social de esta Entidad, (Carrera de San Jerónimo, núm. 36 de esta capital), en primera convocatoria y para el día 19 de dicho mes, a iguales horas y en el mismo local, para celebrarla en segunda convocatoria si a la primera no hubiese concurrido el número de accionistas y de acciones legalmente necesario, a fin de deliberar y resolver sobre los siguientes:

### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA ORDINARIA

- 1.º—Examen de la Memoria, Balance y cuentas del Ejercicio de 1971.
- 2.º—Legalización de sus resultados económicos.
- 3.º—Renovación del Consejo de Administración.
- 4.º—Proposiciones y asuntos que puedan presentarse de conformidad con los Estatutos Sociales.
- 5.º—Designación de accionistas censores de cuentas, propietarios y suplentes, para el Ejercicio de 1972.
- 6.º—Lectura y aprobación, en su caso, del acta correspondiente.

### ORDEN DEL DIA DE LA JUNTA EXTRAORDINARIA

- 1.º—Incorporación al capital, en operación independiente y separada, del saldo de la cuenta de «Regularización Ley 76/1961», y aumento complementario de capital con desembolso en efectivo.
  - 2.º—Modificación consiguiente de los Estatutos Sociales.
  - 3.º—Autorización al Consejo de Administración para aumentar el Capital Social en la forma y plazo establecidos por la Ley de Sociedades Anónimas.
  - 4.º—Lectura y aprobación, en su caso, del acta correspondiente.
- A tal efecto se hará seguir a los señores accionistas la correspondiente citación personal, advirtiéndoles que de no llegar a su poder ésta, podrán retirarla del domicilio social hasta tres días antes del señalado para la celebración de las Juntas.

De conformidad con los Estatutos, durante el plazo de la convocatoria de la Junta General Ordinaria, todos los accionistas que lo deseen pueden examinar en el domicilio social del Banco, el Balance, sus cuentas y los documentos justificativos. Un ejemplar de la Memoria, Balance y demás proposiciones será entregado a cada uno de los asistentes a dicha Junta General.

Si las Juntas hubieran de celebrarse en segunda convocatoria, se pondrá oportunamente en conocimiento de los señores accionistas mediante anuncios publicados en la prensa diaria.

Madrid, 2 de mayo de 1972.

EL SECRETARIO GENERAL,

Firmado: FERMIN ZELADA DE ANDRES MORENO

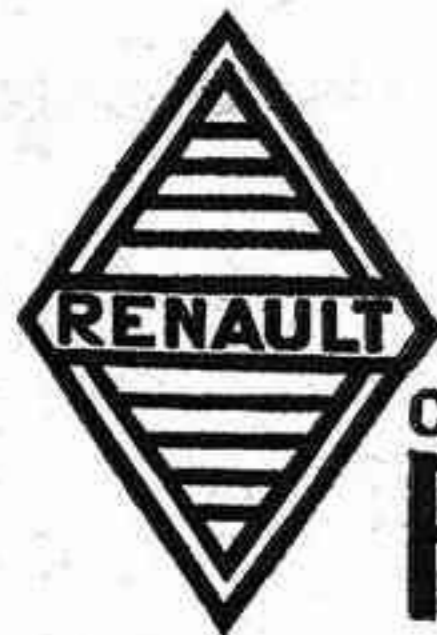
## AUXILIAR ADMINISTRATIVO SE PRECISA

SE REQUIERE:

- Conocimientos a nivel Bachiller
  - Libre servicio militar
  - Experiencia en Contabilidad y Administración
  - Se ofrecen magníficas condiciones, según aptitudes.
- Interesados, dirigirse por escrito, adjuntando datos personales y profesionales, a Ref. «ADMINISTRATIVO». Apartado Correos, 80. CASTELLÓN.
- Absoluta reserva para colocados.

¡ATENCIÓN!

# E.A.L.E.S.A.



Concesionario  
**RENAULT**

Comunica a sus distinguidos clientes y amigos que sus servicios, han sido trasladados a sus nuevas instalaciones sitas en:

**Carretera Valencia - Barcelona**  
Km. 66'500

Esquina a Avda. Quevedo

TEL. 21 33 88

Rogamos tomen nota. Gracias

# Vida deportiva

Viene de la anterior

en los descensos es donde hoy se saca ventaja.

Y hoy se ha demostrado cuanto digo. A Vinaroz se ha llegado con veinte minutos de adelanto sobre el horario previsto, y el vencedor de la etapa, el citado Van Der Vleuten alcanzó un promedio de cuarenta kilómetros y medio a la hora. Pero todavía pudo haber algo más; algo que podía entrar en el campo de la sorpresa. Estuvo a punto de acontecer que tres corredores, primerísimos de la general, los de ellos grandes favoritos, llegaran a Vinaroz con más de un minuto de ventaja sobre el resto de los participantes.

Fueron éstos: el francés Labourdette y los españoles Lasa y González Linares, escapados después del alto de Salsadella, a cuarenta kilómetros de la llegada. Labourdette había sido primero en la cima (bonificado con tres segundos), seguido de Linares y de Lasa. Los tres, en el fuerte descenso hacia Vinaroz con sólo los diez kilómetros finales llanos, aprovecharon aquel paso de montaña para escapar. Al principio Labourdette se empleó muy fuerte, tirando y colaborando en la escapada, pero su director deportivo lo pensó mejor —y creo que acertó— y adelantándose a su pupilo le mandó parar; mejor dicho, le aconsejó que marchara a rueda con los españoles y por tanto que no colaborase en la escapada. Labourdette, naturalmente, obedeció.

«Por qué he dicho que Deberghé, el antiguo corredor, hoy director, acertó? Si Lasa ganaba la etapa, y era lo más probable porque es el más rápido con mucho de los tres fugados, tendría una bonificación de veinte segundos, que son los que perdería el francés, y por tanto el tercer puesto de la general, pues estaba a diez segundos de Lasa y ahora a trece. Para el equipo de Langarica un cambio la escapada era un buen golpe. Con ello devolvería a Lasa el tercer puesto y de nuevo el equipo de Langarica contaría con tres hombres en los tres primeros puestos. Pero Deberghé vio bien el final de la operación, y esta no concluyó porque la escapada murió a siete kilómetros de la línea de llegada.

¿Qué había sucedido antes? Se había rodado a buen ritmo en los ochenta y cinco kilómetros llanos de Valencia a Borriol. En la meta de salida valenciana nos encontramos que Gómez Lucas, caído ayer, no salía, pues se había marchado a su casa, baja sensible para su equipo que este año es el gran perseguido por las lesiones y enfermedades. Ya decía ayer que me pareció muy dudoso Gómez Lucas. En efecto se comprobó que padecía fractura de cabeza de radio. El madrileño figuraba en el tercer puesto de la clasificación general, a cincuenta y cuatro segundos del líder. Corredor en forma, era uno de los hombres fuertes de su equipo.

El primer pequeño obstáculo de montaña —el Maestrazgo no dio más de sí— salió a 85 kms. de salida, tampoco rompió la carrera, aunque hayan salido muchos corredores en busca de aventuras, como se puede comprobar en la película de la etapa. En el alto de Puebla de Tornesa, primer col de tercera de los dos que encuadraban un poco la etapa de la Pina, van en cabeza Oliva, Fuentes y Prinsen, seguidos por el pelotón estrado. Entonces, como el ritmo era siempre fuerte, diez hombres consiguen situarse más en cabeza, ya cortando al pelotón que iba a por ellos para empezar de nuevo en grupo los repechos del alto de Salsadella, después del cual, como se señaló al comienzo, vendría la escapada de los tres, Lasa, Linares y Labourdette, tres hombres de punta en la general que llegaron a contar como máxima separación de pelotón un minuto y veintitín segundos.

Unidos todos, absorbidos los tres a siete kilómetros de Vinaroz el «demarrage» de Van Der Vleuten en las calles de Vinaroz sorprendió a Perurena que sólo pudo llegar el segundo cuando está demostrado ser el más completo y rápido en las llegadas. Por ello, además del maillot de líder lleva también el maillot verde de la regularidad. El maillot rojo de la combinada sigue en posesión de Urbani, y el primer puesto del premio de la montaña lo mantiene Fuentes. La combatividad de la etapa se le ha concedido a Menéndez que anduvo varias veces escapado en esta etapa y es que hoy los corredores lo han tenido todo para correr tan bien como lo han hecho: buena ruta, tiempo magnífico con un sol espléndido y una ligerísima brisa que nunca les molestó, antes al contrario, debió favorecerlos. Al mal tiempo de ayer, la buena cara del sol de hoy. Y esos diez segundos más que se «embolsa» el líder Perurena y los tres de Labourdette en el col de Salsadella, porque en la clasificación general no hay nada más importante a no ser que el pequeño Galdós, sorprendido por un corte (entró en el segundo grupo), ha perdido veintiocho segundos, Galdós sin embargo, es todavía una gran esperanza cara a la montaña.

### PELICULA DE LA ETAPA

A las doce se da la salida para cubrir la séptima etapa Valencia-Vinaroz. Salieron octavo y octavo corredores, con la baja de Gómez Lucas.

**KILOMETRO CATORCE:** se destaca Gente, Galdós, Mesa, Fabri, Urbezubia, Grande, Castelló, Zandegu, Nassen, Michelotto, Plan kaert, Krekeels. El pelotón a diez segundos.

**KILOMETRO DIECISEIS:** Termina la escapada. Por Sagunto, meta volante, pasa primero Schocers; a diez segundos Urbani y López Rodríguez. Después el pelotón.

**KILOMETRO CUARENTA Y CUATRO:** Se destaca Albelda; a veinte segundos el pelotón.

**META VOLANTE DE NULES:** 1.—Albelda; a quince segundos López Rodríguez y a continuación el pelotón.

**KILOMETRO CINCUENTA Y TRES:** Termina la escapada.

**ALTO DE TORNESA:** 1.—Oliva; 2.—Prinsen y 3.—Fuente.

A continuación el pelotón.

**KILOMETRO OCHENTA Y OCHO:** Se destacan 9 hombres: Abilleira, Zurano, Prinsen, Fuente, Fesarredona, Linares, Pontón, Balagué y Schlek.

**KILOMETRO NOVENTA Y CINCO:** De nuevo todos agrupados.

**KILOMETRO NOVENTA Y SIETE:** Se destaca Menéndez.

**KILOMETRO CIENTO CUATRO:** Sigue en cabeza Menéndez.

A veinte segundos un grupo de doce corredores en el que figuran Labourdette y González Linares.

**KILOMETRO CIENTO SIETE:** El pelotón alcanza el grupo de Labourdette y González Linares.

**KILOMETRO CIENTO QUINCE:** Se destaca González Linares, Pontón y Esperanza.

**KILOMETRO CIENTO DIECISIETE:** Son absorbidos los tres escapados.

**ALTO DE SALSADILLA:** 1.—Labourdette; 2.—González Linares y 3.—Lasa. A continuación el pelotón.

**KILOMETRO CIENTO TREINTA Y DOS:** Los tres primeros marchan destacados. A treinta kilómetros de meta llevan una ventaja de un minuto cinco segundos, y después, un minuto veintitín segundos.

A siete kilómetros de la llegada el pelotón alcanza al grupo de Linares.

La llegada en grupo a Vinaroz y gana Van Der Vleuten.

—Pero... ¿No se dice que el circuito de Montjuich no está preparado para ello?

—Eso lo verá la comisión de la U.S.I., que se desplazará a España a finales de este mes. Si no da el visto bueno, se haría otro circuito.

Esto fue lo que nos dijo oficialmente el Presidente de la Federación Española de Ciclismo.

### AL HABLA CON FERURENA

Domingo Perurena ha sido hoy segundo en la etapa que terminó en Vinaroz.

—Algo es algo, nos dice el líder. Van Der Vleuten se me escapó a un kilómetro. Ciertamente no le vi hasta el punto de que yo creí que iba a ser el vencedor de la etapa al frente del pelotón.

Refiriéndose a la escapada de Labourdette, Lasa, Linares, me dijo: «No me preocupó absolutamente nada, porque lo probable es que Lasa hubiese ganado y con la bonificación de la llegada se hubiese colado líder segundo en la general».

### EL GANADOR DE HOY, VAN DER VLEUTEN

Es uno de los grandes sprinter de los Países Bajos. Tiene un largo historial de victorias en las llamadas clásicas. Hoy, después de haber llegado a la meta, inesperadamente, sufrió una caída.

—¿Cómo ha sido eso?

—«Un chiquillo se me cruzó. No pude evitarlo».

—¿Cómo es que sorprendió a Perurena?

—«En la última curva. Sabía que si llegaba en el pelotón me vencería él o cualquier otro de los rápidos ciclistas extranjeros de mi equipo o belga».

—¿Es que Van Der Vleuten no es ya el gran «sprinter» de antes?

—No. Han pasado quince años. Empiezo a sentirme viejo. Pero esta victoria de hoy en España me da mucha ilusión para seguir corriendo.

## Mejora el tiempo

MADRID, 4. (Pyresa). — El tiempo ha iniciado hoy una notable mejoría. El cielo ha estado solamente muy nuboso en la Meseta Superior, La Mancha, Extremadura y cuenca del Ebro, nuboso en el Norte de Galicia, Cantábrico, Andalucía y provincias insulares y despejado o poco nuboso en el resto de España. Las lluvias han sido muy débiles y dispersas, limitándose a 11 litros que dejó un chubasco en Málaga, cinco que registró Gerona, cuatro Gijón y tres, Cáceres, Zamora y el aeropuerto de Tenerife totalizaron dos, y uno Santander, Bilbao y Ciudad Real.

Las temperaturas han experimentado un apreciable aumento, alcanzando 25 grados de máxima en Murcia, 24, en Barcelona, Valencia y Alicante, como valores más destacados. La mínima fue de dos grados en Burgos, Valladolid y Soria.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana sitúan el anticiclón en el área de Azores, extendiéndose su frente a las costas portuguesas. La borrasca estará centrada en Francia y los vientos continuarán siendo del Norte sobre la Península. Se espera cielo cubierto o muy nuboso en el Cantábrico, Nordeste del Duero, cabecera y Norte del Ebro y Norte de Cataluña, donde se registrarán chubascos débiles y aislados. Habrá cielo parcialmente nuboso en la cuenca del Duero y Ebro y, por la tarde, en forma transitoria, en la cordillera Central y Meseta Inferior. En el resto de la Península habrá buen tiempo y las temperaturas serán algo más altas. En Baleares cielo parcialmente nuboso, con riesgo de chubascos y en Canarias cielo cubierto con chubascos.

## FIN DE ETAPA

de la  
**Vuelta Ciclista a España**

a través de  
**«LA VOZ DE MADRID»**

y retransmitido por todas las Emisoras

**R. E. M.**

y  
**C. A. R.**

se ofrece diariamente a los oyentes de toda España el programa más completo y dinámico sobre todas las incidencias de la carrera, realizado por los enviados especiales en cada ciudad fin de etapa, bajo la dirección de

**MATIAS PRATS**

**Fin de etapa de la Vuelta Ciclista a España**

Reportajes y Entrevistas — Crónicas, Comentarios y Clasificaciones de la gran Ronda Nacional.

Todos los días a las 20'00 horas

Sintonice La Voz de Castellón

Sumérjase en **Mediterráneo** las páginas de

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## AL FINAL PRESIONA LA DEMANDA

MADRID, 4 (PYRESA). — La línea operativa de la jornada se ha mostrado más irregular, pero sin perder el buen tono de anteriores semanas. No obstante, la brillantez de las altas subidas se ha desaparecido quedando bastante pausada la contratación y mucho más ponderada la tendencia. Predomina la selectividad adquisitiva y las realizaciones a corto plazo. Sin embargo, al final, la demanda presionaba en una amplia mayoría de valores de los que doce eran bancarios y catorce del resto mercado. La oferta se centraba en determinadas entidades bancarias y en varias más de otros grupos, sin que el número de órdenes fuera de gran consideración. Los valores contratados en renta variable señalan predominio del signo positivo en 47 y negativo en 37, de un total de 121, con 37 repeticiones de cambios, lo que hace resaltar la buena disposición del mercado.

El índice general se recupera en un 0'14 por ciento, al cerrar a 118'59 influenciado por las alzas del grupo industrial, especialmente el sector químico y monopolios por la recuperación de Telefónica. Los demás sectores cotizan en alza y baja sin que las depreciaciones resalten por su magnitud tanto en lo recuperado como en lo perdido. Las diferencias más sobresalientes en alza se dan en Bilbao, Cataluña, Noroeste, Santander, Valencia, Vizcaya y Zaragoza, con cinco, en el grupo bancario; Feno-

sa, con cuatro; Finanzauto, con cinco; Valenciana, con cinco; Fipensa, con siete; Papelera, con cuatro y medio; Unquinsa, con seis; Gal, con cuatro; Petróleos, con nueve, y Metro con seis. En los demás grupos, en cuanto a las bajas, hay que destacar la de Banesto con nueve; Hispano con diez; Catalana con cinco; Ebro con cuatro; Alba con tres; Dragados con cinco; Urbis con seis; Cevasa con catorce; Tabacalera con treinta; Explosivos con once, y Oxígeno con cinco.

El ambiente al final era conservador y expectante ante las posibilidades de obtenerse plusvalía en alguna compra y ejercitar el derecho de venta si se pone mal la tónica de contratación del valor.

### A. ESPADA BEJAR

### COTIZACIONES

#### FONDOS PUBLICOS:

Amort. 4% Novbre. 1951, 133  
Amort. 4% Abril 1957, 130  
Renfe, 113'50  
Bco. Hipotecario exentas, 108'25  
Cto. Local Interprov., 105'50

#### ACCIONES

#### BANCOS:

Bilbao, 1.065  
Exterior, 640 din.  
Central, 1.158  
Banesto, 829  
Hispano, 930  
Ibérico, 1.009  
Popular, 770  
Santander, 1.062  
Valencia, 1.350  
López Quesada, 1.029

#### ELECTRICAS:

R. Zaragoza, 107  
Fecsa-grandes, 255  
Fecsa-pequeñas, 259'50  
Fenosa, 179  
Cantábrico, 270  
Hidroila, 265  
Iberduero, 318  
Sevillana, 270'50  
Unión Eléctrica, 270

#### ALIMENTACION:

Aguila, 273  
Azucarera, 152  
Ebro, 680

#### CONSTRUCTORA:

Dragados, 640

#### INVERSION MOBILIARIA:

Urbis, 337  
Creicino, 429'80  
Gesteval, 98'34

#### MINERAS:

Felguera, 84'25

#### MONOPOLIOS:

Campa, 365  
Tabacalera, 450

#### NAVEGACION:

Aragonesas, 196  
Explosivos, 316  
Petróleos, 411

#### SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 138'25  
Española del Zinc, 152  
Fasa, 240  
Macosa, 130

#### TELEFONIA Y RADIO:

Telefónica, 322

#### TEXTILES:

Sniace, 150

#### SEGUROS:

Unión y Fenix, 772  
(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

#### DEMANDA EN VALORES INDUSTRIALES

BILBAO, 4 (Cifra). — La sesión de hoy en la Bolsa de Bilbao se ha desarrollado con las mismas características de resistencia que vienen dándose últimamente. Hoy ha habido diferencias de profundidad en valores que no disponen de gran actividad, pero también son de destacar las bajas de diez duros registrada por el Hispano, así como las de los tres valores asegurados, que ceden de diez a dieciocho, junto a los diez de la Naviera Bilbaina y Carabinos y los siete de Explosivos, que ha acusado el efecto de las realizaciones de beneficios, tras dos días de pronunciada subida.

En el sector bancario, se reparten las diferencias de ambos signos, mientras los eléctricos se encuentran sostenidos y domina claramente la oferta en torno a los siderúrgicos.

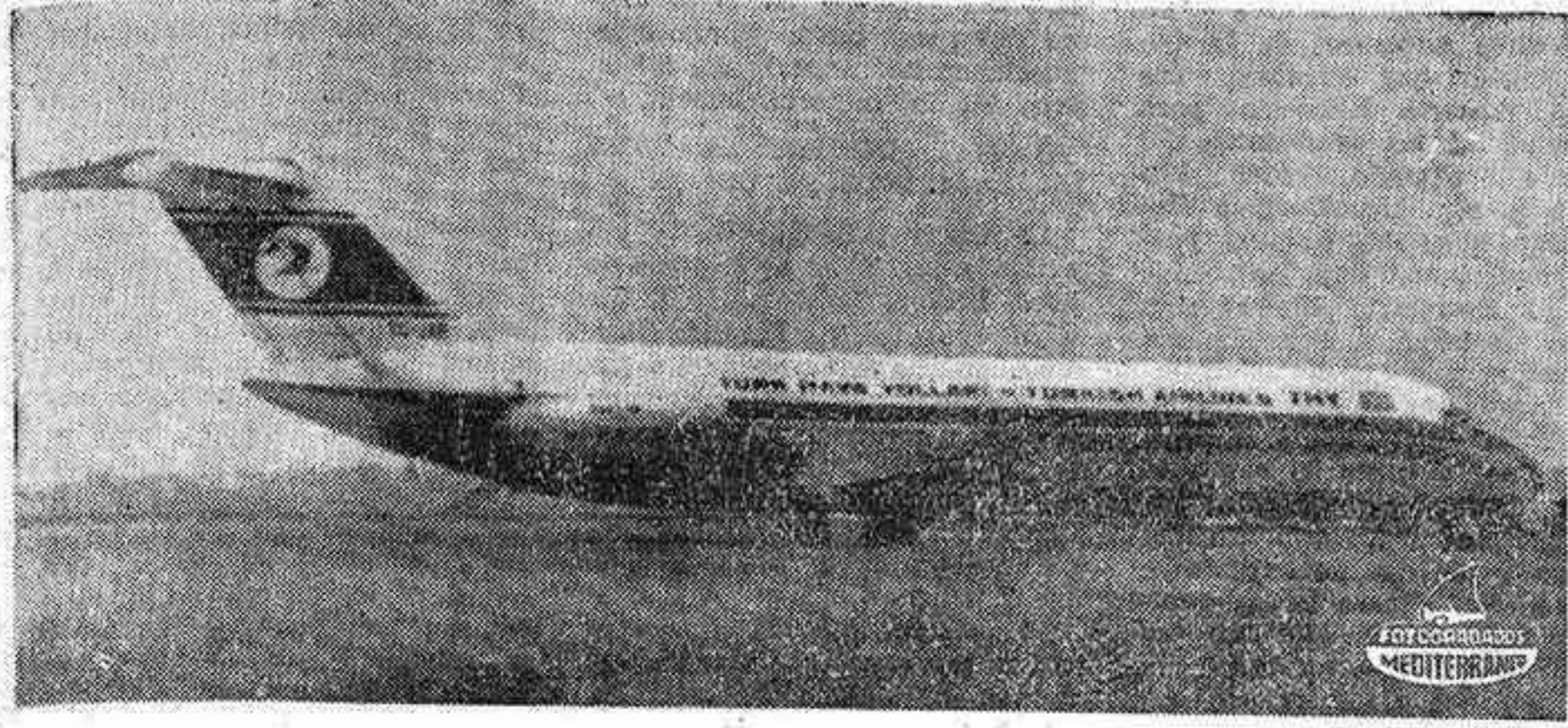
Al final, aparecen con demanda clara los industriales, mientras en los demás prevalece la posición vendedora.

#### DESVIACIONES NEGATIVAS

BARCELONA, 4 (Cifra). — La sesión bursátil de Barcelona ha transcurrido con una demanda latente pero indecisa y así, contra una buena disposición en bancos y eléctricas, los títulos de sociedades industriales han acusado una serie de desviaciones negativas que muestran las condiciones de inseguridad en que se ha desenvuelto parte del mercado. Las posiciones de cierre se pueden considerar equilibradas en la mayoría de los valores, siendo de destacar que la tendencia de algunos perfila en realidad favorable cara a la próxima jornada, y en muy pocos títulos quedaba papel. El índice ha perdido dos centésimas, quedando a 120'08 y de las 82 clases de acciones cotizadas, 26 suben, 33 retroceden y 23 no varían.

Se entregan los cuatro secuestradores del avión turco

Las autoridades búlgaras acordaron concederles asilo político



SOFIA. — El avión DC-9 de las Líneas Aéreas Turcas, que ha sido desviado a Sofía con intención, por parte de los secuestradores, de obligarle a aterrizar en Alemania Oriental. En la foto, el DC-9 secuestrado fotografiado en la pista del aeropuerto de Sofía. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Se aplaza de nuevo...

Viene de la primera

5.— Aceptar de responder positivamente a las propuestas americanas y no sobre la base de «lo toma o lo deja».

6.— Tratar del regreso a la situación de antes de la ofensiva del 30 de marzo.

7.— Discutir sobre una vuelta a las circunstancias que acompañaron el cese de los actos de fuerza contra el Vietnam del Norte en 1968.

8.— Tratar de una solución política en Vietnam del Sur lo que no impide la caída del Gobierno actual.

CONVERSACIONES SECRETAS

PARIS, 4 (Efe).— El jefe de la delegación norteamericana en la conferencia de la paz William Porter, dejó entender al anunciar hoy la suspensión de las sesiones plenarias que se habían realizado ya conversaciones de orden privado.

Declaró en efecto que nuestra decisión (de aplazar las reuniones) no resulta únicamente de lo ocurrido en la sesión de hoy. Ningún progreso fue realizado por una vía cualquiera.

En estas palabras se basan los medios próximos de la conferencia para estimar que hubo ya entrevistas privadas. El consejero especial de la delegación de Hanoi Le Duc Tho, se encuentra en la capital francesa aunque no asistió a la sesión plenaria de hoy, pero el paradero del consejero de Nixon, Kissinger se desconoce.

En los citados medios corren también en la capital recordándose que en varias ocasiones llegó a ella de una manera inopinada.

DECLARACIÓN POLITICA PARA UNA DERROTA MILITAR

El hecho de que Washington insistiera sobre el plan Nixon en ocho puntos, presentado el 25 de enero último, y que el Vietcong y Hanoi mantengan su plan en siete puntos, presentado el 11 de julio del pasado año, no es la única razón de un estancamiento en las conversaciones de paz. Precisamente, a su llegada a París, Le Duc Tho ni tan siquiera aludió a ese plan del Gobierno Revolucionario Provisional y redujo sus declaraciones a un tono estrictamente político, que tuvo su respuesta en las sugerencias del Secretario de Estado norteamericano acerca de la posible supresión del régimen del general Thieu, piedra de toque de todo diálogo constructivo.

PROTESTA DE XUAN THUY

PARIS, 4 (Efe).— Una «enérgica protesta» fue hecha hoy por el jefe de la delegación de la República Democrática de Vietnam en la conferencia de París, Xuan Thuy, por la nueva suspensión «sine die» de las negociaciones decididas por iniciativa norteamericana survietnamita.

La suspensión de la conferencia que realizó hoy su 149 sesión fue calificada por el representante de Hanoi como un nuevo acto de sabotaje por parte de los Estados Unidos.

EL NULVO ESTANCAMIENTO DE LAS CONVERSACIONES

PARIS, 4 (Del corresponsal de Prensa, Enrique Labordet).— Decepción entre los numerosos periodistas que habían acudido esta mañana al centro de conferencias internacionales de la Avenue Kleber: el principal negociador, el «consejero» de la delegación de Hanoi, Le Duc Tho, no ha asistido a los trabajos de la sesión número ciento cuarenta y nueve de la conferencia de paz sobre el Vietnam. «Le Duc Tho —ha dicho un portavoz norteamericano— estudia actualmente un importante «dossier». «Sólo o con el Sr. Henry Kissinger», le ha preguntado un informador, y el portavoz, sin inmutarse, prosiguió: «Le Duc Tho asistió en la sede de nuestra

delegación todo el «dossier» de la conferencia. ¿Todo...?

Pero a esta decepción le ha seguido una, digamos emoción o, al menos emoción informativa: a las tres menos cuarto de la tarde, el jefe de la delegación norteamericana, William Porter, anunciaba que los trabajos de la conferencia de París quedaban aplazados «sine die» a petición de Washington y de Singón.

¿A qué se debe este nuevo aplazamiento? En opinión norteamericana, a la ausencia total de elementos serios de discusión, es decir, el mismo argumento que se utilizó el pasado catorce de abril. Pero, en aquella ocasión, el jefe de la delegación norteamericana pronunció una frase de supuesto valor lapidario: «Nosotros no negociaremos bajo la amenaza de los cañones». Esto, aparece hoy como un factor de razonamiento totalmente caducado y como un elemento de sinrazón ya que «la otra parte» no ha renunciado al diálogo pese a la amenaza de los bombardeos aéreos.

Hasta esta mañana los secuestradores permitieron salir a ocho personas del aparato para recibir asistencia médica, pero sólo en el centro médico del aeropuerto, sin poder ser trasladados a hospitales de Sofía. La mayoría de los enfermos sufren erisipelas nerviosas, y según declaraciones del jefe médico del aeropuerto, sólo dos se encuentran en situación que inspira mayores cuidados, con trastornos de circulación.

SE ENTREGAN LOS SECUESTRADORES

VIENA, 4 (Efe-Reuter).— Los cuatro secuestradores turcos, que amenazaban con hacer volar el avión de línea en el aeropuerto de Sofía con 60 pasajeros a bordo, se han entregado a la policía, se informa hoy.

La agencia de noticias búlgara B.T.A. informa que los hombres descendieron esta tarde del aparato y entregaron sus armas a las autoridades búlgaras.

Los pasajeros y tripulación no han sufrido daño alguno a la agencia.

Las autoridades búlgaras acordaron anoche dar asilo político a los cuatro hombres que secuestraron el «DC-9» minutos antes de la hora prevista para tomar tierra en Estambul, en vuelo desde Ankara.

Los secuestradores, que solicitaron seguir viaje a Sofía, amenazaron con hacer volar el aparato con sus tripulantes a bordo, si el Gobierno turco se negaba a poner en libertad a los extremistas sobre los que pesan sendas penas de muerte.

Disturbios en Tucuman, coincidiendo con la visita del Presidente Lanusse

TUCUMAN (Argentina), 4. (Efe).— Graves disturbios se están produciendo en esta ciudad, a la que visita el Presidente de la nación, Lanusse.

En tanto el Presidente se encuentra en la Casa de Gobierno, atendiendo a delegaciones que le plantean sus problemas, los estudiantes universitarios ha salido a las calles, levantando barricadas, encendiendo fogatas y luchando con la policía que realiza una impropia labor para dispersarlos.

UN GOBIERNO DEL VIETCONG EN QUANG TRI

SAIGON, 4. (Efe-Upi).— El Vietcong ha anunciado hoy que ha establecido un gobierno en la ciudad de Quang Tri, que fue capturado recientemente por los comunistas y ha ordenado a las unidades de guerrilleros urbanos que organicen levantamientos y revueltas populares, ha informado una emisora de radio del Vietcong que ha sido captada en Saigón.

Los secuestradores permitieron salir a ocho personas del aparato para recibir asistencia médica, pero sólo en el centro médico del aeropuerto, sin poder ser trasladados a hospitales de Sofía. La mayoría de los enfermos sufren erisipelas nerviosas, y según declaraciones del jefe médico del aeropuerto, sólo dos se encuentran en situación que inspira mayores cuidados, con trastornos de circulación.

Uno de los enfermos, Teuman Kazilda, de 36 años, pudo hablar con la prensa y contar detalles del secuestro.

Los secuestradores, que solicitaron seguir viaje a Sofía, amenazaron con hacer volar el aparato con sus tripulantes a bordo, si el Gobierno turco se negaba a poner en libertad a los extremistas sobre los que pesan sendas penas de muerte.

Disturbios en Tucuman, coincidiendo con la visita del Presidente Lanusse

TUCUMAN (Argentina), 4. (Efe).— Graves disturbios se están produciendo en esta ciudad, a la que visita el Presidente de la nación, Lanusse.

En tanto el Presidente se encuentra en la Casa de Gobierno, atendiendo a delegaciones que le plantean sus problemas, los estudiantes universitarios ha salido a las calles, levantando barricadas, encendiendo fogatas y luchando con la policía que realiza una impropia labor para dispersarlos.

Los secuestradores, que solicitaron seguir viaje a Sofía, amenazaron con hacer volar el aparato con sus tripulantes a bordo, si el Gobierno turco se negaba a poner en libertad a los extremistas sobre los que pesan sendas penas de muerte.

Los secuestradores, que solicitaron seguir viaje a Sofía, amenazaron con hacer volar el aparato con sus tripulantes a bordo, si el Gobierno turco se negaba a poner en libertad a los extremistas sobre los que pesan sendas penas de muerte.

Los secuestradores, que solicitaron seguir viaje a Sofía, amenazaron con hacer volar el aparato con sus tripulantes a bordo, si el Gobierno turco se negaba a poner en libertad a los extremistas sobre los que pesan sendas penas de muerte.

UN GOBIERNO DEL VIETCONG EN QUANG TRI

SAIGON, 4. (Efe-Upi).— El Vietcong ha anunciado hoy que ha establecido un gobierno en la ciudad de Quang Tri, que fue capturado recientemente por los comunistas y ha ordenado a las unidades de guerrilleros urbanos que organicen levantamientos y revueltas populares, ha informado una emisora de radio del Vietcong que ha sido captada en Saigón.

Los secuestradores, que solicitaron seguir viaje a Sofía, amenazaron con hacer volar el aparato con sus tripulantes a bordo, si el Gobierno turco se negaba a poner en libertad a los extremistas sobre los que pesan sendas penas de muerte.

UN GOBIERNO DEL VIETCONG EN QUANG TRI

SAIGON, 4. (Efe-Upi).— El Vietcong ha anunciado hoy que ha establecido un gobierno en la ciudad de Quang Tri, que fue capturado recientemente por los comunistas y ha ordenado a las unidades de guerrilleros urbanos que organicen levantamientos y revueltas populares, ha informado una emisora de radio del Vietcong que ha sido captada en Saigón.

El Ministro español de Trabajo visita las Cámaras del Congreso, en Brasilia

Declaraciones del señor Licinio de la Fuente a los periodistas

BRASILIA, 4. (Efe).— El Ministro español de Trabajo, Licinio de la Fuente, que se encuentra en visita oficial de tres días a Brasil, celebró ayer una conferencia de prensa con los informadores brasileños en esta capital, en el curso de la cual los periodistas preguntaron al Ministro los motivos de su visita a este país y si había sido firmado algún nuevo acuerdo con el Gobierno brasileño.

El Sr. de la Fuente explicó que, durante las conversaciones con su colega brasileño, se examinó la cuestión de poner en marcha, de manera definitiva, los convenios de seguridad social y de cooperación profesional y técnica, ya firmados, pero que todavía dependen de algunos detalles.

Por lo que se refiere al convenio de seguridad social, ha sido necesario —dijo— introducir algunas modificaciones, que ahora tienen que ser sometidas a la consideración de los respectivos parlamentos antes de que sean incorporadas al convenio.

En cuanto al convenio de cooperación profesional y técnica —dijo el Ministro español— sólo falta ponerlo en vigor la designación de los becarios brasileños que irán a España a recibir capacitación profesional en los centros de formación españoles.

Otro de los motivos del viaje a Brasil —señaló Licinio de la Fuente— ha sido el entrar en contacto con las colectividades españolas aquí radicadas para ayudarlas materialmente a lograr los objetivos que persiguen sus sociedades.



RIO DE JANEIRO. — El Ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente recibe la bienvenida del Embajador de España en Brasil, José Pérez de Arica, a su llegada, a Río de Janeiro, en su periplo por varios países de América del Sur. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Antes de la conferencia de prensa, el Ministro español había visitado las dos Cámaras del Congreso brasileño, cuyos respectivos presidentes abandonaron las sesiones que se estaban celebrando, con importantes temas de discusión, para cumplimentar al Sr. de la Fuente. Durante la entrevista, estaban también presentes representantes de la Confederación General de Trabajadores del Brasil, y todos ellos demostraron gran interés por la legislación social española y la estructura de la seguridad social, especialmente en cuanto a la extensión de los beneficios a los trabajadores portuarios y a los campesinos, los sistemas de asistencia a las familias numerosas y la formación profesional.

El Ministro explicó ampliamente los temas abordados, en torno al proyecto de ley de perfeccionamiento de la seguridad social y la actualización de las pensiones, cuyas fórmulas parecieron muy interesantes a los representantes brasileños, quienes señalaron los muchos puntos de contacto existentes entre la legislación española y la del Brasil.

Tras la visita al congreso nacional, el Ministro español se trasladó al solar donde va a ser construida la embajada de España en Brasilia, en donde conversó con varios miembros de la colectividad española, a quienes estimuló a fundar en la capital brasileña la «Casa de España», para lo que encontrarán ayuda del Ministerio de Trabajo.

A última hora de la tarde, Licinio de la Fuente ofreció una cena en el hotel donde se hospeda a su colega brasileño y otras autoridades de este país, entre ellas el Arzobispo de Brasilia, Monseñor José Newton, miembros de la misión diplomática española en Brasil y representantes de la colectividad española.

Anoche el Ministro y sus acompañantes regresaron a Río de Janeiro, para cumplir hoy, jueves, un programa de visita a las autoridades del estado de Guanabara, celebrar una recepción en la embajada de España y asistir a una cena ofrecida por la colectividad española.

Los Príncipes de España...

Viene de la primera

erguida y digna, a pesar de sus casi 80 años, se acercó a la escalera del DC-8 «Murillo» de Iberia para estrechar la mano de los Príncipes tan pronto como estos pisaron por vez primera el suelo del legendario «país de los rostros quemados». Junto al Emperador —menudo de cuerpo, barba rola, atezado el cutis— se encontraban su hijo, el Príncipe heredero Merif Alfa Wossen, el Primer Ministro etíope, Akulu Habe Wold, el Embajador de España en Addis Abeba, D. Salvador García Pruneda, y otras personalidades etíopes y de la Embajada española.

Mientras varias escuadrillas militares de cazas F-5 de las Reales Fuerzas Aéreas Etíopes atronaban el cielo con sus continuas pasadas —los mismos aparatos que han escoltado al reactor en que han viajado los Príncipes desde cien

kilómetros antes de que avistáramos el aeropuerto de la capital etíope— los Príncipes, el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, y sus anfitriones, han escuchado las preceptivas salvas de honor de la artillería, tras lo cual, D. Juan Carlos y Dña. Sofía Selassie oyeron, desde un podio, los himnos nacionales de ambos países.

La muchedumbre, agolpada en el aeropuerto entre expectante y curiosa, aplaudió y coreó que la sonrisa abierta de D. Juan Carlos y Dña. Sofía, que rompen desde el primer momento con una buena dosis de calor humano la frialdad del riguroso protocolo.

Dña. Sofía, portando un precioso ramo de flores que le fue ofrecido por el Emperador, saluda sonriente mientras su esposo que vestía uniforme de General del Ejército del Aire y Haile Selassie se dirigen a pasar revista a las fuerzas militares que les rinden honores, tras lo cual, el Emperador presenta a sus augustos huéspedes a los miembros de su Gobierno.

honor, a la que han asistido las más altas personalidades del Gobierno etíope y los miembros del cuerpo diplomático destacado en Addis Abeba.

A última hora de la tarde, el Emperador ha ofrecido a los Príncipes de España una cena de gala, que ha cerrado brillantemente el primer día de la visita oficial de D. Juan Carlos y Dña. Sofía al más bello país del África Oriental y al único del mundo regido por un hombre que se titula con el natural orgullo descendiente de Salomón y la Reina de Saba,

Saqueos e incendios...

Viene de la primera

dentales, se vio obligado a salir de cierto lugar cuando cuatro desertores de la división tercera montaron en cólera porque los periodistas no quisieron comprarles los rifles M-16 que los soldados querían venderles.

Entre los miles de personas civiles que se dirigen hacia el sur, por la carretera número uno, pueden apreciarse numerosos soldados que visten, en parte, de militar y, en parte, de paisano. Parece que la amenaza de Truong de fusilar a los desertores es muy susceptible de llevarse a cabo, toda vez que el General tiene fama de duro.

NUEVOS TANQUES USA PARA REEMPLAZAR A LOS PERDIDOS

DA NANG, 4. (Efe-Reuter).— La fuerza aérea estadounidense ha hecho aterrizar en esta localidad el mayor avión del mundo, por vez primera, con objeto de traer los tanques que necesitaban las tropas survietnamitas.

Tres transportes «Gaalaxia» trajeron, efectivamente, cada uno de ellos, dos tanques «M-48», desde las bases norteamericanas en el Japón, con objeto de reemplazar a los perdidos por los survietnamitas, hace tres días, en la ciudad de Quang Tri, al norte de Da Nang.

UN GOBIERNO DEL VIETCONG EN QUANG TRI

SAIGON, 4. (Efe-Upi).— El Vietcong ha anunciado hoy que ha establecido un gobierno en la ciudad de Quang Tri, que fue capturado recientemente por los comunistas y ha ordenado a las unidades de guerrilleros urbanos que organicen levantamientos y revueltas populares, ha informado una emisora de radio del Vietcong que ha sido captada en Saigón.

La emisora ha hecho un llamamiento a los vecinos de todas las ciudades survietnamitas y a los de Hue y en particular para que estén preparados para la liberación.

VISITA AL PALACIO REAL

«Larga vida al Príncipe D. Juan Carlos», rezan docenas de pancartas que festonean ambos lados de la carretera que conduce a la comitiva desde el aeropuerto a la capital. Y dando vida a la frase de cariñosa bienvenida, se agolpa una multitud que agita banderas españolas y etíopes y aplaude incansable al Emperador y sus invitados. Es una multitud abigarrada y multicolor, rica muestra de los veinticinco millones de habitantes de esta tierra milenaria, mosaico de razas. Los hay amharos y tifrenos, ambos de origen semítico, galas, flashas o «judíos negros», pero destacan entre todos unos grupos de guerreros tribales, con pelucas de crin de león, que agitan sus escudos y lanzas.

A la puerta del bello palacio imperial, también llamado del Jubileo, tras la repetición de los himnos nacionales de ambos países, tiene lugar una escena curiosa: Los Príncipes han sido «presentados», si es que se puede utilizar con rigor la palabra en este caso, a una preciosa pantera, que se ha dejado acariciar mansamente. El «Negus» la trató como a un gato familiar y entrañable, cosa nada extraña teniendo en cuenta que en su palacio andan sueltos varios ejemplares bellísimos de guapo, el animal que ostenta todos los records de velocidad del mundo, y de los que el Emperador gusta sentirse rodeado.

Poco después, los Príncipes de España, el Ministro de Asuntos Exteriores y su esposa, y los miembros del séquito del Príncipe, han asistido a una recepción ofrecida por Haile Selassie en su

Golda Meir, en Bucarest

BUCAREST, 4. (Efe).— Golda Meir, Primer Ministro de Israel, ha llegado esta mañana a esta capital, para realizar una visita oficial a Rumania, invitada por el Presidente del Consejo de Ministros rumano, Ion Gheorghe Maurer.

terrabe

representante Ricardo Peris. Castellón Tel. 22 41 56



Table with program listings for the first and second chains, including titles like 'Carta de ajuste', 'ALMANAQUE', 'PRIMERA EDICION', etc.

ELECTROCRIS, S. L.

Trinidad, 69 CASTELLON

Tras la suspensión de las conversaciones de París

Ningún progreso ha sido realizado por "ningún conducto" sobre Vietnam

NEVA YORK, 4. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — Estados Unidos han decidido suspender una vez más y con carácter indefinido las negociaciones que hace apenas una semana fueron reiniciadas en París. Lo más importante en la hora actual es la justificación dada oficialmente al anunciarse la noticia de que ningún progreso había sido realizado por "ningún conducto".

IDA Y VUELTA A PARIS DE KISSINGER

Pero el hecho es que, según informa oficialmente las esferas oficiales americanas, Kissinger estuvo secretamente en París a principios de la semana, regresó brevemente a Washington para informar al Presidente Nixon sobre el desarrollo de las conversaciones con Le Duc Tho y, una vez más, ha vuelto a emprender el camino a la capital francesa.

En estas mismas esferas oficiales se da a entender que las noticias de un acuerdo que han circulado en estas últimas horas serían "prematadas", señalando por otra parte, que el propio Presidente Nixon propuso un alto el fuego general en Indochina,

en octubre de 1970; que el 3 de mayo de 1971 completó la propuesta sugiriendo el repliegue de todas las fuerzas americanas a cambio de un alto el fuego y de la liberación de los prisioneros de guerra, que, el 26 de enero de este año, reafirmó esta postura de regateo. Es cierto que las ofertas fueron hechas en un contexto político-militar diferente, cuando el Presidente Thieu ejercía en gran medida el control sobre Vietnam del Sur. No obstante —se arguye aquí— el hecho de que la situación haya cambiado tan radicalmente no es razón suficiente como para que Richard Nixon pueda echarse totalmente atrás.

PRIMERA CONTRAOFENSIVA SURVIETNAMITA

De hecho, la primera contraofensiva survietnamita acaba de ser desencadenada en el sector de Kontum. Tropas selectas de paracaidistas han recibido el orden de detener la marcha del adversario. El General Abrams, al mando del cuerpo expedicionario norteamericano en Vietnam, parece confirmar en que si Kontum pudiera ser protegida durante los próximos días, aún habría abrigar la esperanza de evitar su caída. Un alto oficial americano en Saigón describe la situación como "crítica pero no necesariamente desesperada".

EL INFORME DE LA COMISION PEARCE SOBRE RHODESIA

Ha sido entregado al Secretario del Foreign Office

LONDRES, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio).—Lord Pearce y los otros miembros de la Comisión que durante dos meses recorrió Rhodesia para averiguar si las condiciones del acuerdo firmado entre Ian Smith y Sir Alec Douglas Home eran aceptables para el pueblo rhodesiano, han entregado hoy al Secretario del Foreign Office su largo y documentado informe.

La respuesta, aunque no se ha hecho oficialmente pública, es un "no" seguido de condicionales "sies" y de muchos "peros" y "sin embargos". En definitiva, y de eso no hay duda, la Comisión Pearce le ha venido a decir a Sir Alec que los rhodesianos, "como un todo", es decir, blancos y no blancos, rechazan los términos propuestos por el Secretario del Foreign Office y el Primer Ministro de Salisbury para santificar la independencia de Rhodesia y suspender las sanciones económicas y diplomáticas impuestas por el Gobierno inglés en noviembre de 1965.

El informe de Lord Pearce es terminante en cuanto a reflejar la opinión de los africanos, en cuya tarjeta de identidad están calificados de no blancos. La casi totalidad, muy cerca del cien por cien, se manifestó en contra de las bases establecidas en Salisbury para garanti-

zar, en un futuro próximo, la adecuada representación de la mayoría africana en el Gobierno del país, hasta ahora compuesta exclusivamente por miembros de la minoría blanca.

NO HAY PROPUESTA PARA LA GENTE DE COLOR

La causa principal de la negativa está, según el informe de Lord Pearce, Lord Harlech, Sir Glyn Jones y Sir Maurice Dorman, en que la Comisión no pudo en ningún momento dar una respuesta adecuada a la pregunta que le hacían las masas negras: ¿Cuándo conseguirán los africanos obtener la mayoría para gobernar, en 20, 30, 40 ó 50 años?

Al parecer, Ian Smith se negó a facilitar información al respecto y el Gobierno británico rehusó muy diplomáticamente el tema.

Desde hoy, y durante dos semanas al menos, Sir Alec Douglas Home se ocupará a fondo en el estudio del informe de la Comisión Pearce para saber si entre los "peros" y "sin embargos" o entre los condicionales "sies" se puede encontrar alguna salida para llevar ade-

lante honestamente los acuerdos de Salisbury, y sin asestarle un duro golpe al credo democrático británico, quizás, en el apartado del informe donde Lord Pearce asegura que no se pudo saber si el "no" de la masa negra se refiere a las proposiciones o al régimen de Ian Smith, encuentre Sir Alec una tibia a la que asirse. El veredicto de la Comisión deja, además, otras puertas abiertas para ser utilizadas en caso de emergencia.

De cualquier manera, el "no" que destila el informe, como resultado total, le viene a presentar un serio problema al Gobierno inglés, para quien el tema rhodesiano es una pesada carga de la que se creía ya liberado, una vez que Ian Smith y Sir Alec se estrecharon la mano al final de sus largas negociaciones. A Lord Pearce le agradecería encontrar una razón en la que justificara el levantamiento de las sanciones económicas, que se vio en la obligación de imponer con motivo de la declaración de independencia, decretada unilateralmente por Ian Smith. Esas sanciones, como un boomerang, se han vuelto contra los intereses británicos.

Bonn: Sigue el tira y afloja entre Willy Brandt y Barzel

Disposición de los dos partidos a seguir negociando en busca de una solución

BONN, (Del corresponsal de PYRESA, César Santos) — Bonn mantiene el compás de espera. La jornada se cierra con el mismo interrogante de la víspera: ¿Qué pasará mañana? Lo único positivo en estos días de incertidumbre es la disposición de los partidos a seguir negociando una forma de compromiso que permita salir al parlamentarismo alemán de la crisis en que ha sido hundido por el empate en el Bundestag entre la oposición y las fracciones gubernamentales. Ni tres horas de negociación entre los dirigentes de los tres partidos en la mañana de hoy, miercoles, ni el "tête a tête" entre el Canciller Brandt y el jefe de la oposición Barzel, celebrado por la tarde, han conseguido esclarecer la situación confusa que preside el actual momento político a orillas del Rin.

De la nueva conferencia de las tres fracciones, anunciada para esta noche, no se esperan tampoco resultados concretos y definitivos. Es una situación extraña, de tira y afloja, que se está prolongando más de lo que se preveía y que está dando pasto a todo género de especulaciones.

Unos y otros —los gubernamentales y la oposición— parecen haber acordado la máxima reserva respecto a estas conversaciones, de las que el Gobierno espera sacar la posibilidad de seguir gobernando, y la cristiano-democracia ser en el futuro mucho más respetada por el Gobierno que lo que en su opinión lo ha sido hasta ahora.

POSIBLE COALICION ENTRE SOCIALISTAS Y CRISTIANO DEMOCRATAS

He dicho que la especulación se ha abierto camino. Y en efecto, no más que como meras especulaciones deben ser considerados los rumores que anuncian la posibilidad de una gran coalición entre socialdemócratas y cristiano-demócratas, según el modelo de la formada en 1966, cuando la recesión dio al traste con el Gobierno de Erhard. Aparte de que no cabe suponer que la cristiano-democracia acepte formar Gobierno con un Canciller socialdemócrata, es muy poco probable que el SPD esté dispuesto, por aguda que sea la situación, a dejar en la estacada a sus colegas liberales de coalición, a los que, dicho sea de paso, debe el haber llegado al poder.

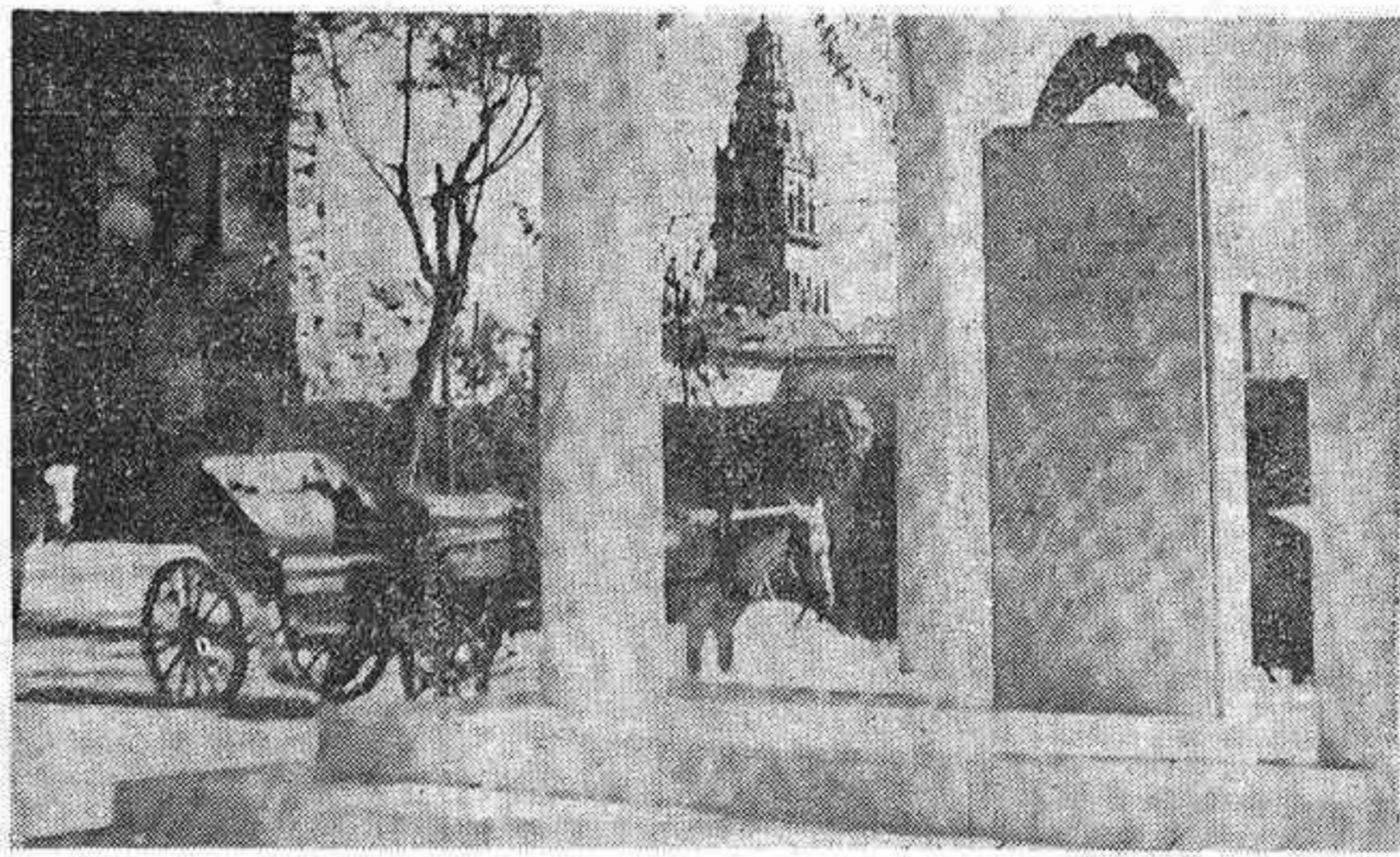
Otra de las posibilidades a que se alude es la de un gobierno y tres partidos representados en el Parlamento. Aquí sí cabe aventurar que en modo alguno van a embarcarse en esta empresa la CDU y sus colegas bávaros de la CSU. En el fondo, sin embargo, lo que se pretende con estas negociaciones no es más que eso. Claro que la cristiano-democracia seguirá haciendo oposición, pero si se llega a acuerdos convincentes entre bastidores, el país será gobernado también por los cristiano-demócratas y, sobre todo, en lo que a política exterior se refiere, se decidirá ésta a

escala tripartita. En realidad no aspira a otra cosa la CDU al insistir en que se respeten sus opiniones y, sobre todo, al tratar de imponer una resolución que debe constituir un preámbulo al tratado de Moscú, y en la que se respetará el derecho de los alemanes a la autodeterminación, la política europea de unidad, así como la posibilidad de un tratado de paz que pueda facilitar la reunificación. Para discutir esta resolución se han constituido, a petición del líder cristiano-demócrata Rainer Barzel, tres comités, integrados por miembros de la CDU, SPD y FDP. Por lo visto, Gobierno y oposición están en contacto estos días con los embajadores de las potencias occidentales en Bonn y con la Embajada soviética. Con esta última, para ver hasta qué punto está la Unión Soviética dispuesta a aceptar la resolución propuesta por los cristiano-demócratas. En medios de la oposición se ve con bastante escepticismo el rumbo de las conversaciones y se ponen muy pocas esperanzas en que Moscú acepte con carácter internacional una resolución como la que se discute.

El Consejo del Parlamento ha tratado de ganar tiempo dando preferencia al debate sobre la ratificación de la ley sobre ampliación de la Comunidad Económica Europea, el cual ha sido fijado para mañana, jueves, y el viernes. Paralelamente seguirán las negociaciones de los partidos.

Barzel se entrevistará en la mañana del jueves, una vez más, con el Canciller. Las perspectivas de que dentro de veinticuatro horas se pueda ofrecer al lector la noticia de un entendimiento entre Gobierno y oposición en Bonn, son, de por sí, muy escasas.

Monumento a dos enamorados



CORDOBA. — Dos manos de bronce, una del poeta Ibn Zaydum y la otra de la princesa Valada, sobre un monolito de mármol blanco, símbolo de pureza, son el monumento que Córdoba ha elevado a estos dos enamorados. Al pie una inscripción en árabe y castellano: «La ciudad de Córdoba a los enamorados, el poeta Ibn Zaydum y la princesa Valada». Al fondo, la torre de la Mezquita-Catedral. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Egipto rechaza la última propuesta U.S.A.

EL CAIRO, 4. (Efe-Up). — Egipto rechaza la última iniciativa norteamericana de paz en Oriente Próximo, declaró anoche el Presidente Anwar El Sadat en un discurso pronunciado en Alejandría ante una concentración estudiantil, según informa hoy la agencia "Oriente Medio".

Sadat afirmó "Rechazamos el último proyecto norteamericano en el que se propugna la celebración de negociaciones directas entre Egipto e Israel y la reapertura del Canal de Suez como solución parcial independiente de una solución definitiva. Se hace necesaria la lucha para liberar nuestros territorios".

Louis Patrick Gray, nuevo Director en funciones del F.B.I.

WASHINGTON, 4. (Efe). — Louis Patrick Gray, nombrado ayer director en funciones del F.B.I., por el Presidente Nixon, nació en San Luis, Missouri, hace 50 años. Alumno de la Academia Naval de los Estados Unidos, ingresó en la Marina de guerra norteamericana en junio de 1940. Tomó parte en las operaciones bélicas, durante la segunda guerra mundial, después de entrar en el conflicto su país (1941), y hasta el final de la lucha (1945). Combatió principalmente en el arma submarina, llegando a mandar una de estas unidades en la guerra de Corea (1950). Más tarde ocupó diversos cargos en el Pentágono, retirándose de las fuerzas armadas con el grado de capitán de la Marina. Durante la presidencia de Eisenhower, formó parte del grupo de asesores del Vicepresidente, que entonces era Richard Nixon.

En 1960, al ganar las elecciones presidenciales Kennedy, Louis Patrick Gray abandonó la actividad política, entrando a colaborar en una firma de asesores jurídicos en Stonington, Connecticut. Después de la victoria del partido republicano, en 1968, que llevó a la presidencia a Richard Nixon, Gray volvió a la vida política, ocupando el puesto de adjunto ejecutivo en el Departamento de Sanidad, Educación y Seguridad Social. En enero de 1970 fue designado consejero especial en el Comité presidencial sobre educación, teniendo que relacionarse con problemas tan difíciles como el de la desaparición de la segregación racial en las escuelas.

En diciembre de 1970 pasó al cargo de adjunto del Fiscal General de Estados Unidos (Ministro de Justicia), encomendándosele la sección de asuntos civiles, y frecuentemente se rumoreó que pudiera llegar a ser el titular de esta cartera.

Formación de un consorcio bancario árabe-europeo

PARIS, 4. (Pyresa). — Un grupo de bancos europeos y árabes se han unido para formar el "European Arab Bank", con la finalidad de promocionar las relaciones económicas, comerciales y financieras entre los países europeos y árabes, al tiempo que se contribuye al desarrollo económico del mundo árabe.

Los bancos europeos que participan en el proyecto son el "Amsterdam-Rotterdam Bank" de Holanda; "Creditanstalt - bankverein", de Austria; "Deustsch Bank", de Alemania Federal; "Midland Bank", de Gran Bretaña; "Societe Generale", de Francia y "Societe Generale de Banque", de Bélgica. Por su parte los países árabes implicados son: Abu Dhabi, Argelia, Egipto, Kuwait, Líbano, Siria y Arabia Saudita.

El nuevo consorcio bancario, que tendrá su sede central en Luxemburgo, poseerá una capitalización inicial de 1000 millones de francos belgas (unos 1400 millones de pesetas).

Bruselas: Se estudiará la concesión de preferencias generalizadas a España

BRUSELAS, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Como estaba previsto, la Comisión europea se ha puesto de acuerdo para proponer la inclusión de España entre los países que deben disfrutar de las preferencias generalizadas y la proposición aprobada por el ejecutivo europeo pasará ahora a la consideración del Consejo de Ministros de la CEE.

La propuesta de la Comisión tiene en cuenta que si España está incluida entre los países en vías de desarrollo dista mucho de otros países que están comprendidos en el mismo grupo, con lo cual la concesión que se propone estará sometida a determinados criterios y límites. Pero la proposición debe ser relacionada con nuestro acuerdo con la CEE y en este sentido es obvio, que supone en cualquier caso un mejoramiento sustantivo de las concesiones. Con ello queda claro que las preferencias generalizadas lejos de constituir un obstáculo, se han considerado un complemento que perfecciona nuestro acuerdo con la Comunidad.

Aparte esta aportación positiva en nuestras relaciones con la CEE, la preparación del mandato para negociar de nuevo el reajuste del acuerdo parece en un punto inmóvil. Los representantes permanentes que a través de un grupo especializado viene estudiando las nuevas relaciones con los países co-contratantes, siguen aparentemente sin avanzar en sus conclusiones.

La razón evidente es los límites de maniobra que tienen en este momento en que se trata solamente de ajustar el acuerdo. Ello explica la intensa acción diplomática de España en estas últimas semanas se ha desplegado en distintas capitales de los Seis, así como en las capitales de los cuatro países, que en enero próximo entrarán a formar parte del Mercado Común.

Las perspectivas tienen de momento dos planos: uno inmediato que debe atenderse a la fecha de entrada en vigor de la adhesión de Gran Bretaña, Irlanda, Noruega y Dinamarca —es decir el próximo primero de enero— y otro que contempla la segunda etapa de nuestro acuerdo y las posibilidades de ampliar la relación con un enriquecimiento sustantivo de su contenido. Pero esta segunda partida no se juega en Bruselas.

En algunos sectores europeos existe la impresión de que el tratamiento que se reserva a nuestro país y a Israel está pendiente de algo más que las negociaciones próximas en Bruselas. Y se piensa que la cumbre europea de París, el próximo mes de octubre, puede ser la ocasión para entrar en otras perspectivas y consideraciones.

Pompidou, enfermo en Luxemburgo

LUXEMBURGO, 4. (Efe). — El Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, suspendió hoy su proyectada visita a la capital del Gran Ducado, aquejado de una ligera fiebre.

Denis Baudouin, portavoz del Eliseo, señaló que no se trataba de nada grave y era una medida preventiva para evitar el empeoramiento de la salud del Presidente.

ACUERDO

LUXEMBURGO, 4. (Efe). — El Primer Ministro luxemburgués y el Presidente de la República de Francia llegaron hoy a un acuerdo sobre la necesidad de impulsar, con urgencia, la unión económica y monetaria europea y mantuvieron posturas diferentes en lo que se refiere a la creación de un comité político europeo y la posible sede del mismo.

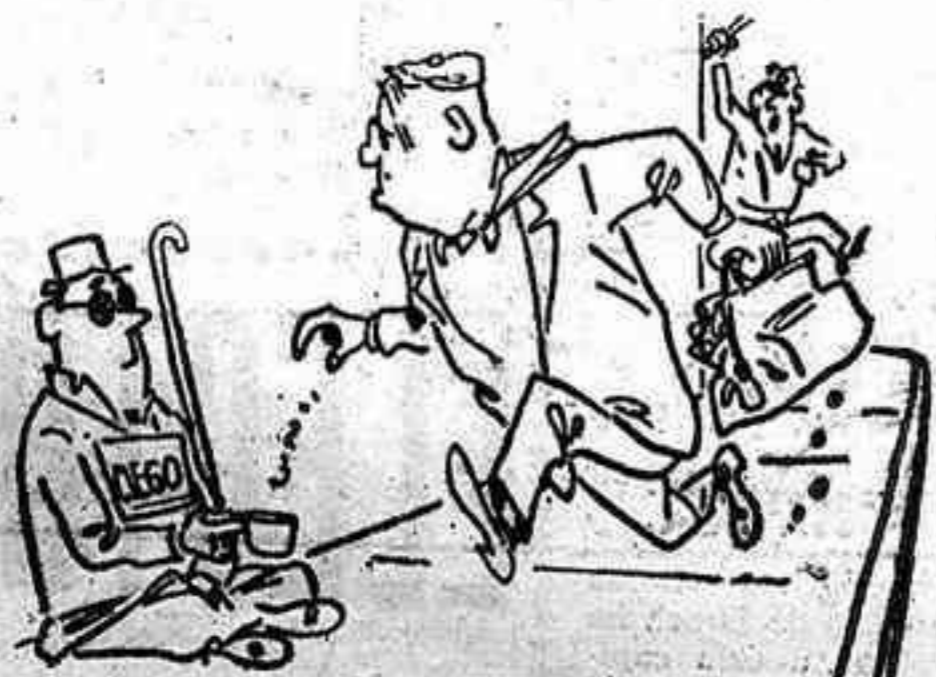
Sobre el tema de las instituciones políticas europeas, el Presidente francés ha señalado que no ha sido Francia quien solicitó la creación de un secretariado político, sino Alemania Federal. Luxemburgo, a este respecto, se muestra reacio, y de crearse tal secretariado, se opondría a coronar de flores con un mensaje.

Incineración del cadáver de George Sanders

LEATHERHEAD (Inglaterra), 4. (Efe). — Según su propio deseo, se procedió hoy a la cremación, en el cementerio de esta ciudad, de los restos del actor cinematográfico George Sanders, que recientemente se quitó la vida en un hotel de Castledelfells (ESPAÑA).

Su ex-esposa, la actriz norteamericana Zsa Zsa Gabor, envió una corona de flores con un mensaje.

HUMOR



SIN PALABRAS